



Firmenhauptsitze 410 Jissoji, Hanamaki City, Iwate Pref. 025-0035, JAPAN  
TEL (+81)198-24-3221, FAX (+81)198-41-1221

URL: <https://www.wadosng.jp/>

Für Notizen des Kunden:

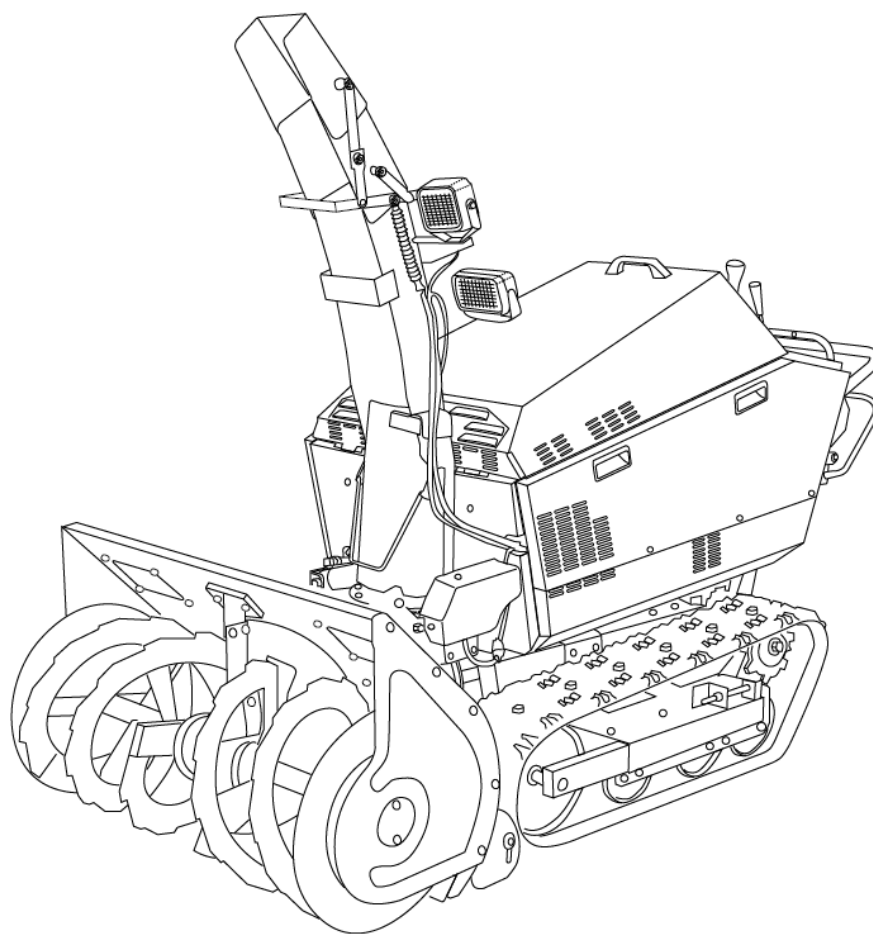
Datum des Kaufs	/	/
Ort des Kaufs		

Juni 2021

Für diese Broschüre wurde Recyclingpapier verwendet. Artikelnummer: 91924-B88-000

# BEDIENUNGSANLEITUNG

# SCHNEEFRÄSE ***SX2092E***



Lesen Sie unbedingt diese BEDIENUNGSANLEITUNG, um die sichere und korrekte Verwendung des Produkts zu gewährleisten. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu einem Unfall führen.

Dieses Dokument nach dem Lesen in der Nähe des Produkts aufbewahren.



# Einleitung

## **Vor der Verwendung des Produkts muss man die BEDIENUNGSANLEITUNG lesen.**

Danke, dass Sie sich für eine SCHNEEFRÄSE von WADO entschieden haben.

Diese BEDIENUNGSANLEITUNG enthält Erklärungen zu den richtigen Verfahren und Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung der Maschine.

Es ist wichtig, die BEDIENUNGSANLEITUNG vor der Verwendung der Maschine gründlich zu lesen und zu verstehen, um die ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen.

Nach dem Lesen der BEDIENUNGSANLEITUNG muss man diese in der Nähe des Produkts aufbewahren.

### Achtung

- Die BEDIENUNGSANLEITUNG vor der Verwendung des Produkts aufmerksam lesen.
- Wird dieses Produkt verliehen oder weitergegeben, muss die BEDIENUNGSANLEITUNG dem Produkt beifügt werden.
- Falls die BEDIENUNGSANLEITUNG oder das Warnschild verloren geht oder beschädigt wird, umgehend Ersatz in betreffenden Geschäft bestellen.
- In dieser BEDIENUNGSANLEITUNG werden die Vorsichtsmaßnahmen für den sicheren Betrieb in „Abschnitt 1. Regeln, die für einen sicheren Betrieb strikt einzuhalten sind“ beschrieben. Vor der Nutzung des Produkts unbedingt lesen.
- Haben Sie Fragen oder benötigen Sie Hilfe, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

### Haftungsausschluss

- Komponenten und andere Spezifikationen können im Rahmen der Produktverbesserung geändert werden. Bitte beachten Sie, dass im Falle solcher Änderungen der Inhalt und die Bilder in dieser Broschüre teilweise nicht mit dem tatsächlichen Produkt übereinstimmen können.
- Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit des Inhalts dieser Broschüre zu gewährleisten. Aber selbst wenn ein Fehler gefunden wird oder eine Beschreibung nicht detailliert genug ist, kann das Dokument in manchen Fällen nicht sofort geändert werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

**Erläuterung  
der  
verwendeten  
Symbole**



Die Nichtachtung dieser Anleitungen kann zum Tod führen oder schwere Verletzungen nach sich ziehen.



Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht die Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen.



Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht Verletzungsgefahr.

**[Wichtig]**

Vorsichtsmaßnahmen für Vorgänge, die leicht missverstanden werden können. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einer Beschädigung oder Fehlfunktion der Maschine führen.

**[Anmerkung]**

Zusätzliche Erklärungen, um die Effizienz der Nutzung zu verbessern oder Fehlbedienungen zu vermeiden.

- Bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts**
- Dieses Produkt ist für die Verwendung als Schneeräumer zum Wegschaufeln des Schnees bestimmt. Jede andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung oder jede Veränderung des Produkts ist strengstens untersagt.
  - Man beachte, dass eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder eine Veränderung des Produkts nicht von der Garantie abgedeckt ist.

# Inhalt

## Einleitung

Abschnitt 1. Regeln, die für einen sicheren Betrieb strikt einzuhalten sind“ beschrieben .....	1
• 1 . Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen .....	1
• 2 . Vorsichtsmaßnahmen vor und nach dem Betrieb .....	4
• 3 . Vorsichtsmaßnahmen während des Transports .....	9
• 4 . Vorsichtsmaßnahmen während der Bewegung und des Betriebs .....	11
• 5 . Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung nach dem Betrieb ...	17
• 6 . Anordnung der Warnschilder .....	18
Abschnitt 2. Garantie und Kundendienst .....	22
Abschnitt 3. Benennung der Elemente .....	23
Abschnitt 4. Funktion der Steuerungen .....	25
Abschnitt 5. Vorbereitungen und Kontrollen vor dem Betrieb .....	37
Abschnitt 6. Wie man den Motor startet.....	38
Abschnitt 7. Wie man den Schnee räumt .....	42
Abschnitt 8. Wie man die Schneefräse abschaltet .....	48
Abschnitt 9. Regelmäßige Kontrollen .....	52
Abschnitt 10. Wie man Kontrollen und die Wartung durchführt .....	53
Abschnitt 11. Pflege und Wartung bei längerem Stillstand .....	69
Abschnitt 12. Diagnostik und Troubleshooting.....	71
Abschnitt 13. Haupteigenschaften .....	72
Abschnitt 14. Wichtigste Verschleißteile und Standardzubehör...	73
Abschnitt 15. SICHERHEIT TECHNISCHE DATEN.....	74
Abschnitt 16. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....	75

# Abschnitt 1. Für einen sicheren Betrieb sind diese Vorschriften strikt zu beachten

Die Nichtbeachtung der hier aufgeführten Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod, anderen Unfällen oder Schäden an der Maschine führen.

## 1. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen



### Vorsicht

#### Die BEDIENUNGSANLEITUNG aufmerksam lesen

Die BEDIENUNGSANLEITUNG vor der Verwendung des Produkts aufmerksam lesen. Die Nichtbeachtung der in der BEDIENUNGSANLEITUNG aufgeführten Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod, anderen Unfällen oder Schäden an der Maschine führen.



### Warnung

#### Die Maschine in den folgenden Fällen nicht bedienen.

- Wenn man sich aufgrund von Überarbeitung, Krankheit, Medikamenteneinnahme oder aus anderen Gründen nicht auf die Bedienung der Maschine konzentrieren kann;
- Wenn man unter dem Einfluss von Alkohol steht;
- Wenn man schwanger ist;
- Wenn man nicht sicher ist, ob man die Maschine bedienen kann;
- Wenn man nicht genügend Erfahrung in der Bedienung der Maschine hat;
- Wenn man noch nicht 18 Jahre alt ist; ● Wenn man müde ist;
- Wenn man die Anweisungen aufgrund einer Sehschwäche nicht lesen kann;
- Wenn man den Inhalt der BEDIENUNGSANLEITUNG nicht versteht.



### Warnung

#### Geeignete Kleidung tragen (rutschfestes Schuhwerk, kältebeständige Handschuhe usw.).

Das Tragen von Stirnbändern, Schals oder anderen Gegenständen, die sich verfangen oder in die Maschine hineingezogen werden können, ist verboten. Einen Helm, rutschfeste Schuhe, kältebeständige Handschuhe und eng anliegende Kleidung tragen, die für diese Arbeit geeignet ist.

#### [Bei Nichtbeachtung]

Es besteht Verletzungsgefahr durch Erfassen und Einziehen in die Maschine oder Ausrutschen und Sturz.





Die Verwendung für andere Zwecke als das Räumen von Schnee ist strengstens untersagt.

Bei der Maschine handelt es sich um eine Schneefräse. Niemals für einen anderen Zweck als das Räumen von Schnee verwenden.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Funktionsstörungen, Unfällen oder Verletzungen kommen.



Wenn die Maschine verliehen wird.

Sicherstellen, dass die Betriebsmethoden genauestens erklärt werden und dass der Entleiher die BEDIENUNGSANLEITUNG vor dem Gebrauch gelesen hat.

[Bei Nichtbeachtung]

Eine unzureichende Erklärung kann zu einem tödlichen Unfall oder schweren Verletzungen sowie zu Schäden an der Maschine führen.

Die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen



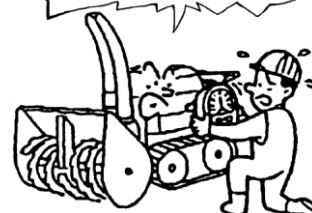
Es ist verboten, die Maschine zu modifizieren oder andere als die angegebenen Anbauteile zu verwenden.

Die Maschine nicht verändern.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Funktionsstörungen, Unfällen oder Verletzungen kommen.

Änderungen verboten



Die Hände nicht in die Maschine stecken.

Es ist äußerst gefährlich, die Hände in das Innere von Abdeckungen zu stecken, da sich dort rotierende und bewegliche Teile befinden. Wenn man unbedingt auf solche Teile zugreifen muss, den Motor abstellen.

[Bei Nichtbeachtung]

Man kann von rotierenden Teilen erfasst und in die Maschine hineingezogen werden. Kann zu Verletzungen führen.





### **Keine Hochdruckreiniger verwenden.**

Zum Waschen der Maschine keine Hochdruckreiniger verwenden.

[Bei Nichtbeachtung]

- Die Beschädigung der Beschichtung elektrischer Teile oder Drahtbruch kann zu einem Brand führen.
- Bruch, Beschädigung oder Fehlfunktion der Maschine können auftreten.
- Farbbeschichtungen, Beschichtungen oder Etiketten können sich ablösen.



### **Kein Wasser auf elektrische Teile gießen.**

Kein Wasser auf elektrische Teile gießen.

[Bei Nichtbeachtung]

- Eine Funktionsstörung der Maschine kann zu einem Unfall mit Personenschäden führen.
- Es kann zu einem Ausfall der Maschine kommen.

## 2. Vorsichtsmaßnahmen vor und nach dem Betrieb



### Gefahr

Das Schmieren, Tanken oder Prüfen nur durchführen, wenn der Motor abgekühlt ist.

Das Schmieren, Tanken oder Prüfen niemals bei laufendem oder heißem Motor durchführen.

[Bei Nichtbeachtung]

Der Kraftstoff kann sich entzünden und einen Brand verursachen.



### Gefahr

Kein Feuer während des Tankens.

Während des Tankens alle Feuerquellen, einschließlich Zigaretten oder offenes Licht, fernhalten.

[Bei Nichtbeachtung]

Der Kraftstoff kann sich entzünden und einen Brand verursachen.



### Gefahr

Kein Feuer während der Kontrolle der Batterie.

Alle Feuerquellen fernhalten, wenn der Deckel der Batteriezelle während der Batterieinspektion geöffnet wird.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann ein Brand entstehen.



### Gefahr

Nicht unter die Maschine begeben und die Beine nicht darunter einführen.

Nicht unter die Maschine begeben und die Beine nicht darunter einführen.

[Bei Nichtbeachtung]

Wenn sich die Maschine aus irgendeinem Grund in Bewegung setzt, kann es zu einem Unfall mit Personenschäden kommen.





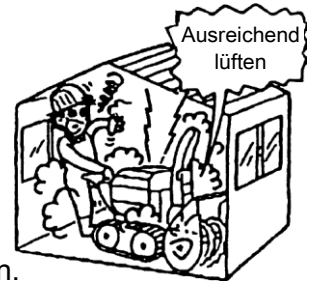
### Gefahr

#### Auf Abgase achten.

Den Motor nicht in geschlossenen Räumen usw. starten. Den Motor im Freien starten. Wenn man den Motor unbedingt in geschlossenen Räumen starten muss, sicherstellen, dass der Raum gut belüftet ist.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Vergiftungen durch Abgase kommen, die zum Tod führen können.



### Warnung

#### Auf austretenden Kraftstoff achten.

Die Kraftstoffleitung kontrollieren, da ein Bruch dieser Leitung zu Kraftstoffaustritt führt.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann ein Brand entstehen.



### Warnung

#### Den Kraftstofftankdeckel schließen und den verschütteten Kraftstoff aufwischen.

Nach dem Tanken darauf achten, den Tankdeckel sicher zu schließen und verschütteten Kraftstoff aufwischen.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann ein Brand entstehen.



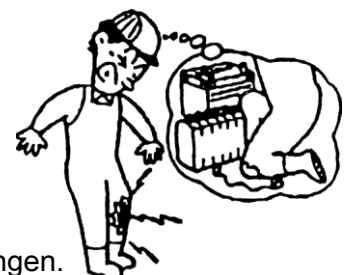
### Warnung

#### Darauf achten, dass die Batterieflüssigkeit nicht auf den Körper tropft.

Darauf achten, dass die Batterieflüssigkeit nicht mit dem Körper oder der Kleidung in Kontakt kommt. Falls es zu einem Kontakt kommt, die betroffene Stelle sofort mit Wasser abwaschen.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Nichtbeachtung führt zu Schäden an der Kleidung oder zu Verbrennungen.





Die Batterie in der richtigen Reihenfolge installieren und ausbauen.

Beim Einsetzen der Batterie zuerst die positive Seite einsetzen; beim Entfernen der Batterie, zuerst die negative Seite herausnehmen.

[Bei Nichtbeachtung]

Kann es zu einem Kurzschluss kommen, der zu Verbrennungen oder einem Brand führen kann.



Die Batteriepole korrekt und sicher anschließen.

Den Minus- und Pluspol der Batterie nicht direkt mit Metallgegenständen oder den Pluspol mit dem Maschinenkörper in Kontakt bringen.

[Bei Nichtbeachtung]

Kann es zu einem Kurzschluss kommen, der zu Verbrennungen oder einem Brand führen kann.



Nur die genannte Batterie verwenden.

Beim Auswechseln der Batterie darauf achten, dass nur die in der BEDIENUNGSANLEITUNG angegebene Batterie verwendet wird.

[Bei Nichtbeachtung]

Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Brand kommen.

※ Angaben zur Batterie finden Sie auf S.68.



Sicherstellen, dass elektrische Elemente und Kabel stets kontrolliert werden.

Vor jedem Arbeitsbeginn eine Kontrolle durchführen, um sicherzustellen, dass die Kabel nicht mit anderen Teilen in Berührung kommen, dass die Isolationsbeschichtung nicht abblättert und dass keine Verbindungen locker sind.

[Bei Nichtbeachtung]

Ein Kurzschluss kann zu einem Brand führen.





**Vor Beginn der Arbeit alle Fremdkörper aus dem Bereich in dem man den Schnee räumen möchte, entfernen.**

Vor Arbeitsbeginn muss man alle Fremdkörpern wie Holzspänen, Plastik, Flaschen, Dosen, Schläuchen, Seilen, Drähten usw. aus dem Räumbereich entfernen.

**[Bei Nichtbeachtung]**

Beim Räumen aufgenommene Fremdkörper können herausgeschleudert werden und unerwartete Personenschäden verursachen.



**Schmutz und Ablagerungen vom Schalldämpfer und Motor entfernen.**

Vor Beginn der Arbeiten kontrollieren, ob Schmutz, Ablagerungen oder Kraftstoff um den Schalldämpfer vorhanden ist und gegebenenfalls entfernen.

**[Bei Nichtbeachtung]**

Es kann eine Überhitzung oder ein Brand entstehen.

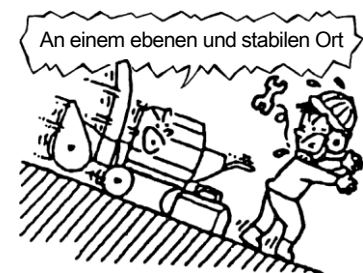


**Inspektionen und Wartungsarbeiten auf ebenen und stabilen Flächen durchführen.**

Inspektionen und Wartungsarbeiten an einem Ort mit ebenen und stabilen Oberflächen durchführen, fern von Verkehrsgefahren, wo keine Gefahr besteht, dass die Maschine umkippt oder sich in Bewegung setzt.

**[Bei Nichtbeachtung]**

Die Maschine kann umfallen oder ein anderer unerwarteter Unfall kann sich ereignen.

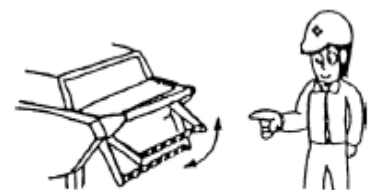


**Vor Beginn der Arbeiten, muss man die Sicherheitsausrüstung kontrollieren.**

Vor Beginn der Arbeit muss man sich mit den Sicherheitseinrichtungen vertraut machen und sicherstellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.

**[Bei Nichtbeachtung]**

Wenn die Sicherheitsvorrichtungen nicht ordnungsgemäß funktionieren, kann dies zu einem tödlichen oder anderen schweren Unfall führen.





### Vorsicht

Die Maschine immer vor und nach dem Betrieb kontrollieren.

Um die Maschine immer in ihrem ordnungsgemäßen Betriebszustand zu verwenden, die Maschine vor und nach jedem Betrieb kontrollieren.

Es ist besonders darauf zu achten, dass alle Hebel und sonstigen Bedienelemente korrekt und zuverlässig funktionieren.

[Bei Nichtbeachtung]

Schlechte Wartung kann zu Unfällen oder Fehlfunktionen führen.



### Vorsicht

Sicherstellen, dass die Abdeckungen immer angebracht sind.

Abdeckungen, die zu Kontroll- oder Wartungszwecken entfernt wurden, immer wieder anbringen.

[Bei Nichtbeachtung]

Es besteht Verletzungsgefahr durch Erfassen und Einziehen in die Maschine.



### Vorsicht

Inspektionen und Wartungsarbeiten erst durchführen, wenn die erhitzten Teile ausreichend abgekühlt sind.

Inspektionen und Wartungsarbeiten erst durchführen, wenn Schalldämpfer, Motor und andere erhitzte Teile ausreichend abgekühlt sind.

[Bei Nichtbeachtung]

Bei Nichtbeachtung kann es zu Verbrennungen kommen.



### Vorsicht

Den Motor immer abstellen, wenn Sie Inspektionen, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu einem unerwarteten Unfall mit Personenschäden kommen.



### 3. Vorsichtsmaßnahmen während des Transports



#### Warnung

Beim Verladen der Maschine auf einen Lkw Laufplanken von ausreichender Stärke, Breite und Länge verwenden.

Rutschfeste Laufplanken verwenden, die den angegebenen Anforderungen entsprechen.

#### [Bei Nichtbeachtung]

Die Laufplanke kann brechen und einen Sturz oder einen anderen Unfall mit Personenschaden verursachen.

#### <Anforderungen an Laufplanken>

Festigkeit: Es muss dem Gewicht der Maschine standhalten

Breite: Mindestens das 1,2-fache der Raupenbreite

Länge: 4 oder mehr Mal so hoch wie die Ladefläche

Höhe (Bei Beladung sollte der Neigungswinkel nicht mehr als 14 Grad betragen.)

: Ausgestattet mit Antirutsch-Schutz

: Ausgestattet mit Haken



#### Warnung

Die Laufplanke sicher befestigen.

Die Laufplanke sicher befestigen, damit sie sich beim Be- und Entladen nicht verschiebt oder von der Ladefläche fällt.

#### [Bei Nichtbeachtung]

Die Nichtbeachtung kann zu einem Sturz oder einem anderen Unfall führen.



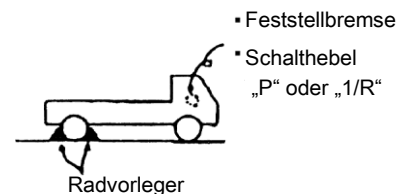
#### Warnung

Sicherstellen, dass der LKW sicher abgestellt wird.

Den zu beladenden Lkw sicher abstellen, indem der Motor abgestellt und der Schalthebel auf "P" oder "1"/"R" gestellt wird und die sowie die Feststellbremse angezogen und Unterlegkeile angebracht wurden.

#### [Bei Nichtbeachtung]

Der Stapler kann sich bewegen, was zu einem Sturzunfall führen kann.



#### Warnung

Be- und Entladearbeiten sollten in Begleitung eines Flaggenführers durchgeführt werden.

Beim Be- und Entladen eines Lastwagens sollte ein Flaggenführer eingesetzt werden, um die Sicherheit in der Umgebung zu gewährleisten.

#### [Bei Nichtbeachtung]

Die Nichtbeachtung kann zu einem Sturz oder einem anderen Unfall führen.





### Warnung

#### Die Ladung mit Seilen sichern.

Beim Transport der Maschine auf einem Lkw sind Seile mit ausreichender Stärke zu verwenden, um die Maschine fest auf dem Lkw zu sichern.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Maschine kann von der Ladefläche fallen und einen Unfall verursachen.



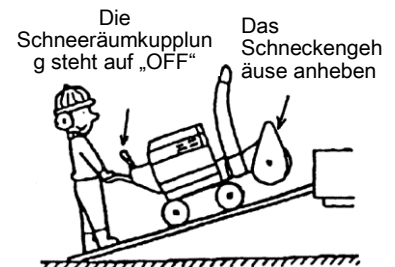
### Warnung

#### Vor dem Be- und Entladen sicherstellen, dass die Kupplung der Schneefräse nicht eingerastet ist.

Vor dem Be- und Entladen der Maschine auf und vom LKW, sicherstellen, dass die Kupplung der Schneefräse nicht eingerastet ist. Sobald der Fahrkupplungshebel losgelassen wird, ist die Kupplung der Schneefräse ausgekuppelt.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Verletzungen kommen.



### Warnung

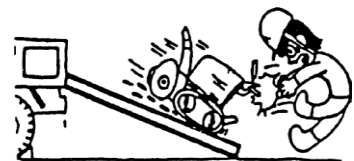
#### Das Umschalten von hoher/niedriger Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitsschalthebel ist strengstens verboten, während man sich auf der Laufplanke befindet.

Beim Verladen der Maschine auf einen LKW oder beim Entladen der Maschine die Route im Voraus festlegen, um sie nicht zu ändern, während sie sich auf der Laufplanke befindet, und führen Sie das Be- oder Entladen vorsichtig und langsam durch. Den Geschwindigkeitsschalthebel nicht auf „NEUTRAL“ stellen und weder den Fahrkupplungshebel noch den Seitenkupplungshebel auf den Laufplanken betätigen.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Nichtbeachtung kann zu einem Sturz oder einem anderen Unfall führen.

Steht der Schalthebel auf „NEUTRAL“, fährt die Maschine auf der Laufplanke herab



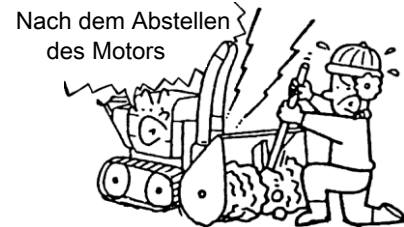
#### 4. Vorsichtsmaßnahmen während der Bewegung und des Betriebs

##### **Gefahr**

Beim Entfernen von festgefahretem Schnee oder Fremdkörpern den Motor abstellen und das mitgelieferte Schneeräumschild verwenden.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn man eingeklemmt und in die Maschine gezogen wird.



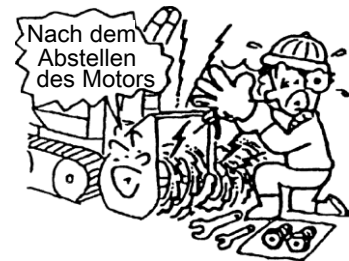
##### **Gefahr**

Den Scherschraubenwechsel nur bei abgestelltem Motor durchführen.

Scherschraubenwechsel nur bei abgestelltem Motor durchführen.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Maschine kann sich in Bewegung setzen oder die Schnecke und das Gebläse können sich drehen und einen schweren Unfall verursachen.



##### **Gefahr**

Menschen und Tiere während der Schneeräumarbeiten von der Maschine fernhalten.

Besonders darauf achten, dass Kinder ferngehalten werden.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu einem unerwarteten Unfall mit Personenschäden kommen.



##### **Warnung**

Beim Rückwärtsfahren langsam fahren und auf eventuelle Hindernisse achten.

Beim Rückwärtsfahren langsam fahren, auf die Schritte achten, um einen Sturz zu vermeiden, auf Hindernisse hinter Ihnen achten und darauf, dass Sie nicht zwischen einem Hindernis und der Maschine eingeklemmt werden.

[Bei Nichtbeachtung]

Sie könnten zwischen einem Hindernis und der Maschine eingeklemmt werden, umfallen oder einen anderen schweren Unfall erleiden.





### Von der rotierenden Frässhnecke fernhalten.

Von der rotierenden Frässhnecke fernhalten, da sie eine Gefahr darstellt. Vor dem Einsatz der Schneefräse, die Sicherheit der Umgebung sicherstellen.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Verletzungen kommen, wenn man eingeklemmt und in die Schnecke gezogen wird.



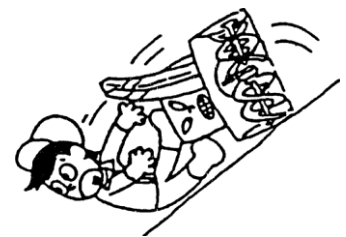
### An Hängen vorsichtig fahren.

Nicht an steilen Hängen fahren.

Wenn das Befahren eines Abhangs unvermeidlich ist, vorsichtig vorgehen, um nicht zu stürzen oder auszurutschen; vorsichtig und langsam fahren.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Maschine kann umkippen, außer Kontrolle geraten oder ein anderer unerwarteter Unfall kann passieren.



### Das Parken an einem Hang ist verboten.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Maschine kann sich in Bewegung setzen und einen Unfall verursachen.



### Die Seitenkupplung nicht an Hängen verwenden.

Die Seitenkupplung nicht betätigen, während man an einem Hang fährt.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Nichtbeachtung kann zu einem Rutsch- oder Sturzunfall führen.



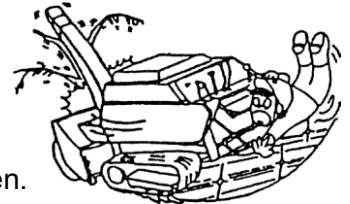


**Vorsichtig sein und auf vereisten Flächen langsam fahren.**

Nach Möglichkeit das Arbeiten auf rutschigen, gefrorenen Flächen vermeiden. Wenn es unvermeidlich ist, vorsichtig sein und langsam fahren.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Nichtbeachtung kann zu einem Sturz oder einem anderen Unfall führen.



**Unaufmerksames oder unkontrolliertes Absetzen ist verboten.**

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu einem Unfall mit Personenschäden kommen.

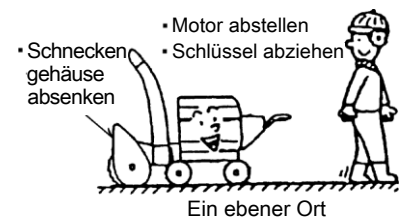


**Lässt man die Maschine unbeaufsichtigt zurück, an einem ebenen Ort abstellen und den Motor abschalten.**

Lässt man die Maschine unbeaufsichtigt zurück, an einem ebenen und stabilen Ort abstellen, das Schneckengehäuse auf den Boden absenken, den Motor abstellen und den Motorschalter (Schlüssel) entfernen.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Maschine kann sich in Bewegung setzen und einen Unfall verursachen.

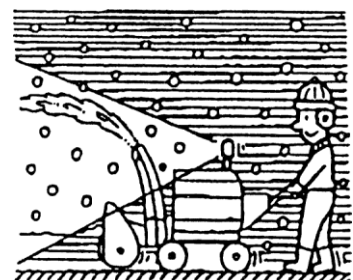


**Nicht mit abgeschalteten Betriebsscheinwerfern verwenden.**

[Bei Nichtbeachtung]

Eine schlechte Sicht kann zu einem Unfall führen.

✗ Bei dieser Maschine schaltet sich der Betriebsscheinwerfer automatisch ein, wenn der Motorschalter auf „ON“ gedreht wird. Wenn der Betriebsscheinwerfer nicht automatisch aufleuchtet, wenn der Motorschalter auf „ON“ gedreht wird, die Verwendung der Maschine einstellen und sich zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem man sie gekauft hat.





### Auf die Auswurfrichtung des Schnees achten.

Auf umstehende Personen, Autos, Gebäude usw. achten und sicherstellen, dass der Schnee in eine sichere Richtung ausgeworfen wird. Schotterstraßen sind besonders gefährlich.

[Bei Nichtbeachtung]

Herausgeschleuderte Gegenstände können einen unerwarteten Unfall verursachen, der zu Verletzungen oder Schäden führen kann.



### Lassen Sie beim Anlassen des Motors den Fahrkupplungshebel los und sicherstellen, dass die Kupplung der Schneefräse ausgekuppelt ist.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Maschine kann sich plötzlich bewegen und Verletzungen verursachen.



### Wird ein abnormaler Zustand festgestellt, den Motor sofort abstellen.

Falls Fremdkörper in die Maschine gelangen oder sich in der Maschine aufwickeln, oder falls man ungewöhnliche Vibrationen, Geräusche oder Gerüche bemerkt, den Motor sofort abstellen und warten, bis die erhitzten Teile ausreichend abgekühlt sind, bevor man die Maschine inspiziert.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Funktionsstörungen, Unfällen oder Verletzungen kommen.

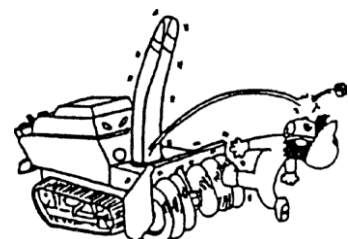


### Hände, Beine und Gesicht von den rotierenden Teilen fernhalten.

Nicht versuchen, in die Maschine hineinzuschauen, um rotierende Teile oder das Innere der Schurre zu sehen, und Hände, Beine und Gesicht von solchen Teilen fernhalten.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu einem unerwarteten Unfall kommen, wenn man von einem geworfenen Gegenstand erfasst und in die Maschine hineingezogen wird oder von ihm getroffen wird.

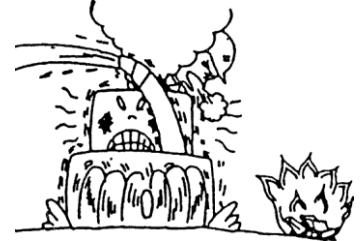




Es ist verboten über oder in der Nähe von brennendem Material zu fahren.

[Bei Nichtbeachtung]

Die Nichtbeachtung kann zu einem Brand führen.



Plötzliches Anfahren, enge Kurven, plötzliches Anhalten und überhöhte Geschwindigkeit sind verboten.

Das Anfahren und Anhalten sollte langsam und gleichmäßig durchgeführt werden.

Vor dem Wenden abbremsten. Die Geschwindigkeit an Hängen, auf unebenen Flächen oder in Kurven ausreichend reduzieren.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Schäden an der Maschine oder zu einem Unfall kommen.



Auf den Straßenrand achten.

Auf Straßenränder mit Rinnsteinen oder Böschungen auf beiden Seiten achten.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu einem sturzbedingten Unfall kommen.



Keine Arbeiten an Hängen durchführen.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu einem Überschlagunfall kommen.





Vor dem Starten sicherstellen, dass die Umgebung sicher ist, und mit niedriger Geschwindigkeit anfahren.

Plötzliche Starts und scharfe Kurven vermeiden; langsam anfahren, nachdem man die Umgebung überprüft hat.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu einem unerwarteten Unfall kommen.



Bevor man an einen anderen Ort fährt, das Schneckengehäuse anheben und sicherstellen, dass die Kupplung der Schneefräse ausgekuppelt ist.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu unerwarteten Verletzungen kommen, wenn man von der Schneefräse erfasst und in die Maschine gezogen wird.



Vorsichtig vorgehen, um nicht von der Schnecke erfasst und hineingezogen zu werden.

Werden keine Schneeräumarbeiten durchgeführt, die Kupplung der Schneefräse niemals auf „ON“ stellen. Die Rotation der Schnecke stellt eine Gefahr dar.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann zu Verletzungen kommen, wenn man von der Schneefräse erfasst und in die Maschine gezogen wird.



## 5. Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung nach dem Betrieb

### **Gefahr**

Die Maschine erst mit einem Tuch usw. abdecken, wenn sie ausreichend abgekühlt ist.

[Bei Nichtbeachtung]

Es kann ein Brand entstehen.

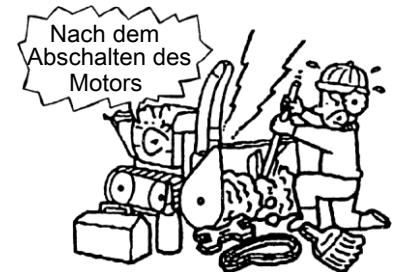


### **Warnung**

Den Motor immer abstellen, wenn man Reinigungs- oder Kontrollarbeiten durchführt.

[Bei Nichtbeachtung]

Es besteht Verletzungsgefahr durch Erfassen und Einziehen in die Maschine.



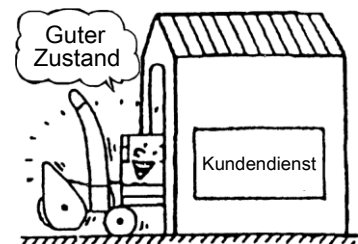
### **Vorsicht**

Regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten durchführen.

Um die Maschine stets in einwandfreiem Zustand nutzen zu können, jährlich regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten an allen Bauteilen durch.

[Bei Nichtbeachtung]

Schlechte Wartung kann zu Unfällen oder Fehlfunktionen führen.



### **Wichtig**

Vor einer längeren Lagerung den Kraftstoff ablassen und die Batterie entfernen.

Wird die Maschine nicht benutzt und für längere Zeit gelagert, den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ablassen und die Batterie entfernen.

[Bei Nichtbeachtung]

Eine Verschlechterung des Kraftstoffs kann Motorprobleme verursachen und zu einem Brand führen.



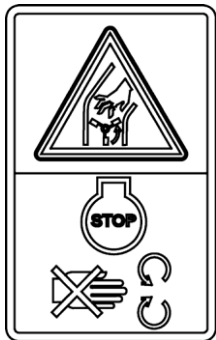
## 6. Anordnung der Warnschilder

Ein Warnschild ist ein wichtiges Hilfsmittel, um den Bediener und andere Arbeiter in der Umgebung über Risiken und Gefahren zu informieren.

- Wird der Aufkleber beschädigt oder geht verloren, muss er so schnell wie möglich ersetzt werden. Wird ein Ersatzschild bestellt, die nachstehende Artikelnummer angeben.

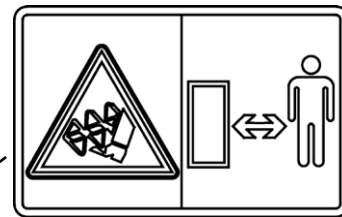
91194-018

ETIKETT, SCHNEEFÄHRE WARNUNG



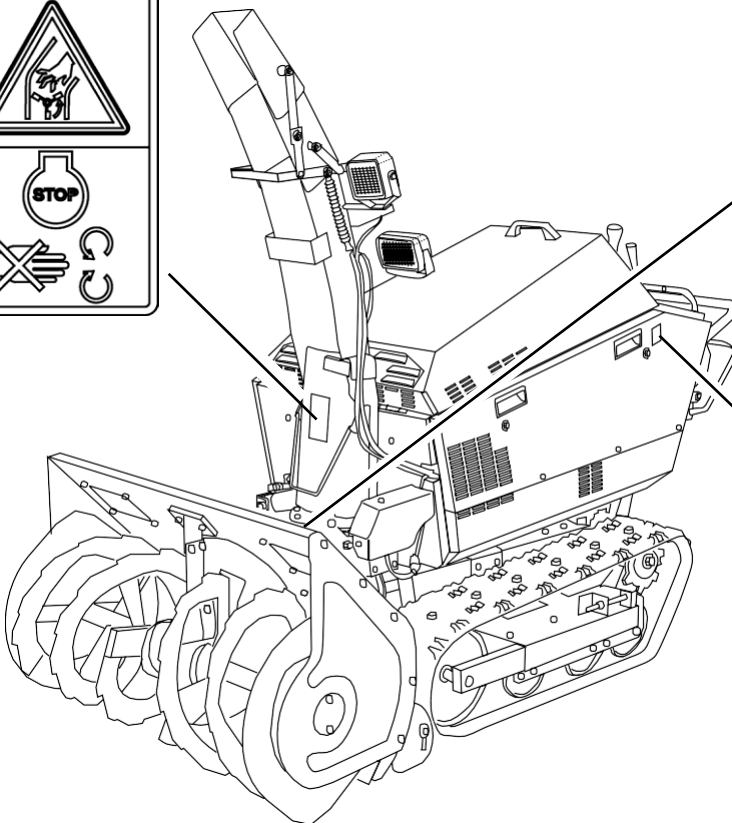
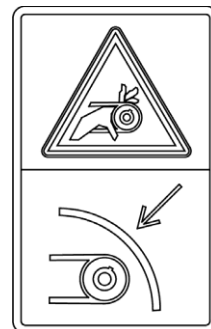
91193-015

ETIKETT, SCHNECKE GEFAHR



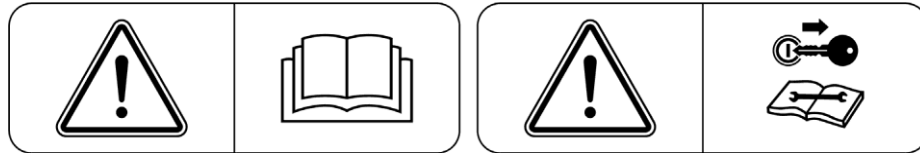
91195-019

ETIKETT, ABDECKUNG ACHTUNG  
(beide, links und rechts)



79908-B88-000

MARK A , BEDIENFELD



91193-020

ETIKETT FAHRKUPPLUNGSSHEBEL GEFAHR



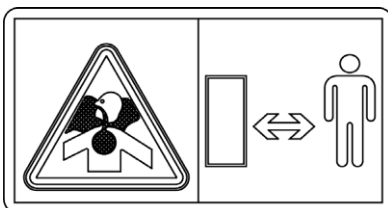
91194-017

ETIKETT, ENTLADEN WARNUNG



91194-019

ETIKETT ABGASE WARNUNG



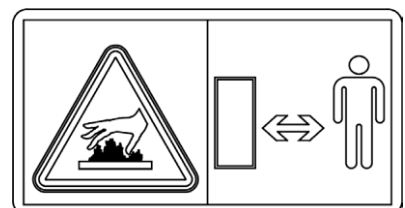
91193-018

ETIKETT, BATTERIE GEFAHR



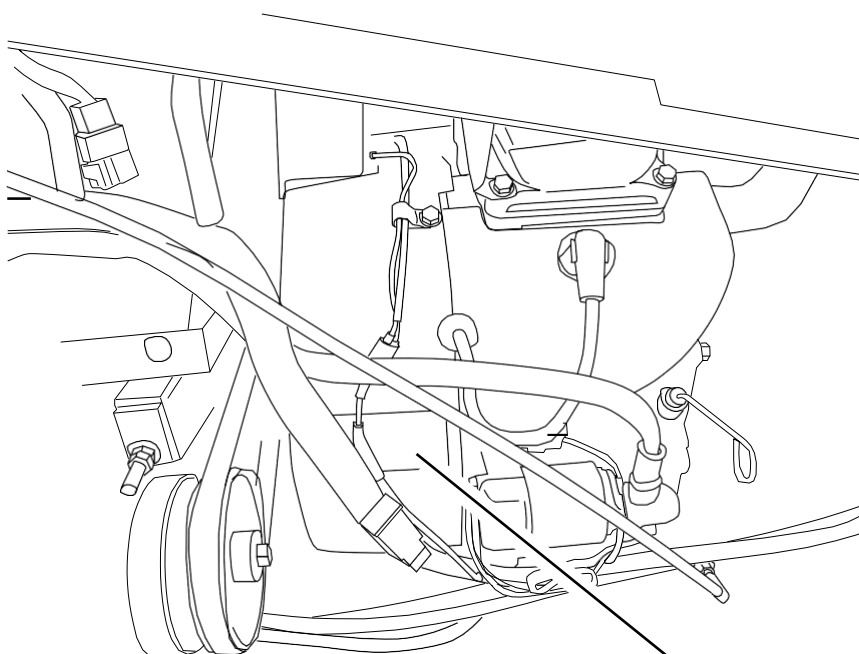
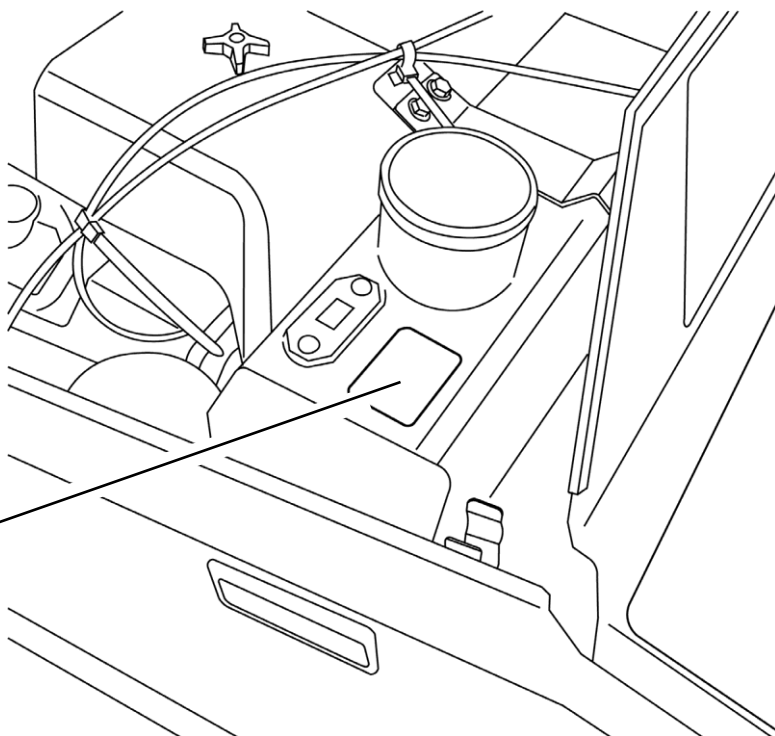
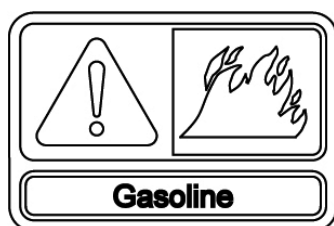
91195-020

ETIKETT, HITZE ACHTUNG



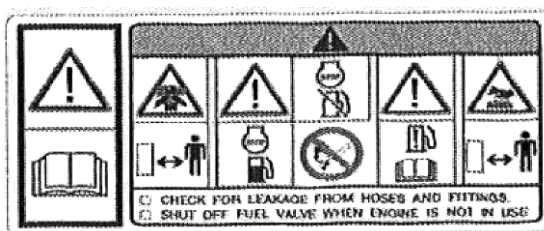
91193-017

ETIKETT, KRAFTSTOFF WARNUNG



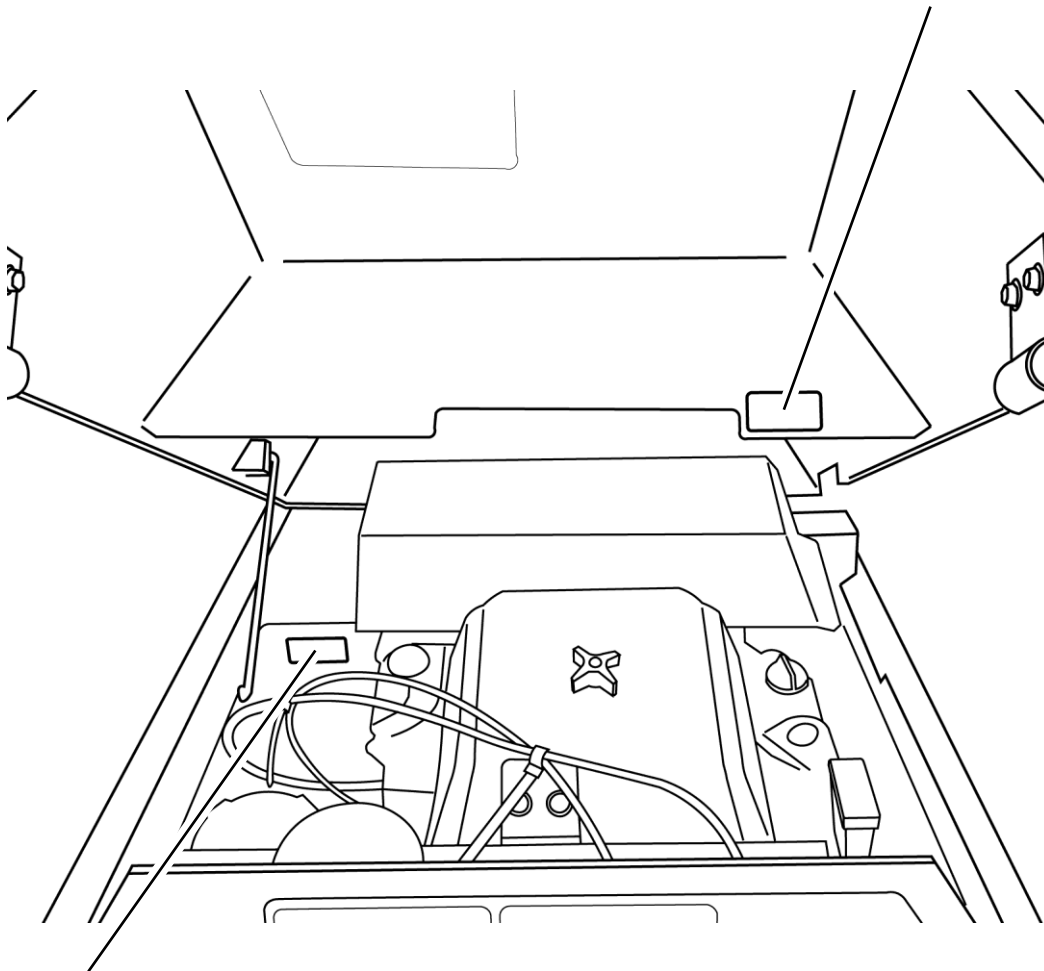
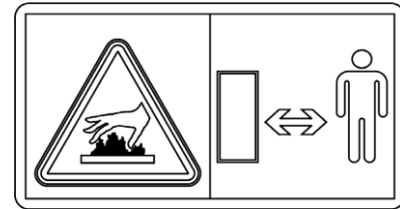
7B3-24162-00

ETIKETT, ACHTUNG



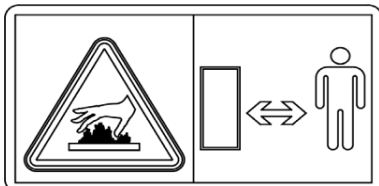
91195-020

ETIKETT, HITZE ACHTUNG



91195-020

ETIKETT, HITZE ACHTUNG



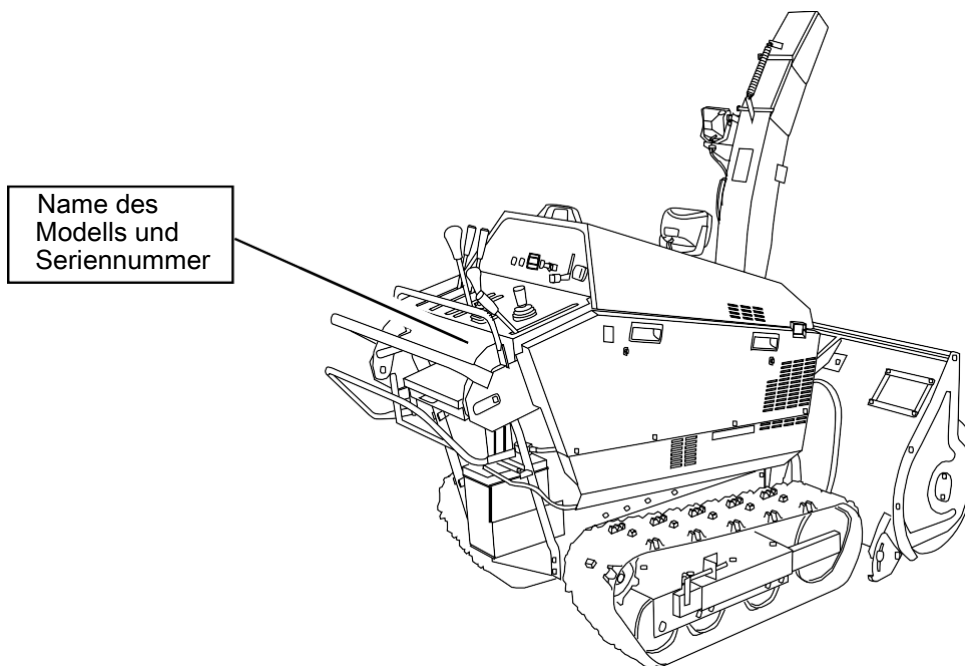
## Abschnitt 2. Garantie und Kundendienst

### Inanspruchnahme des After-Sales-Service

Wenn ein Problem mit der Maschine auftritt, das auch dann noch besteht, wenn Sie Inspektionen durchgeführt und versucht haben, das Problem wie in "Abschnitt 12 Diagnose und Troubleshooting" auf Seite 71 beschrieben zu beheben, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie die Maschine gekauft haben, und geben Sie die folgenden Informationen an.

<Informationen, die dem Händler mitgeteilt werden müssen>

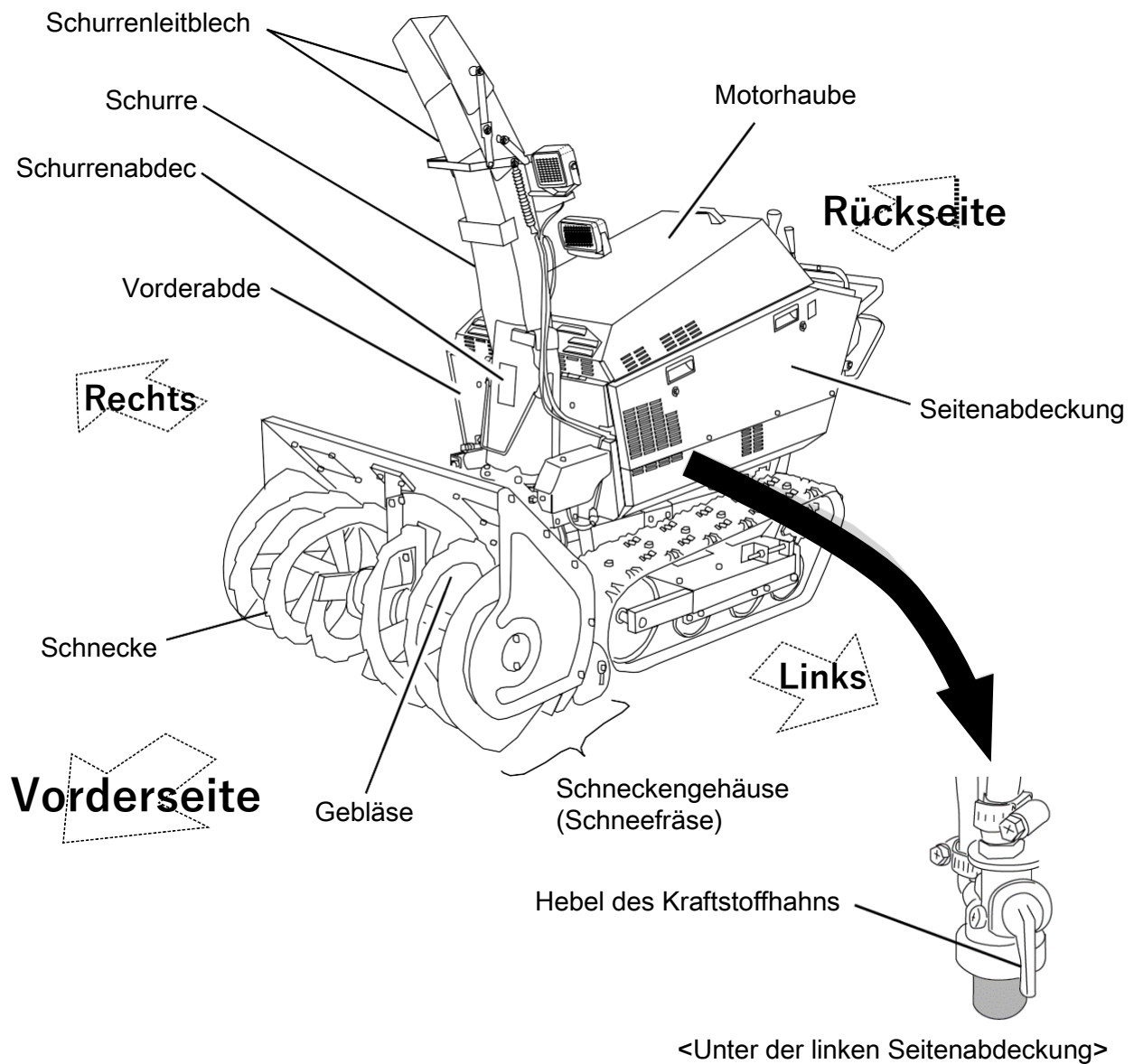
- Name des Modells und Seriennummer
- Verwendungsbedingungen  
(Geschwindigkeit, Art der zum Zeitpunkt des Auftretens des Problems ausgeführten Arbeiten)
- Dauer der kontinuierlichen Nutzung Beziehen  
Sie sich auf den Betriebsstundenzähler. (Siehe S. 28)  
(Ca. nach □□ Betriebsstunden)
- Möglichst detaillierte Beschreibung der Situation, in der die Störung oder das Problem auftrat



### Frist der Lieferung von Ersatzteilen

Die Frist für die Lieferung von Ersatzteilen für dieses Produkt ist auf neun Jahre nach dem Ende der Herstellung des Produkts festgelegt. Aber auch innerhalb dieser Frist können die Lieferzeiten und andere Bedingungen je nach dem benötigten Teil variieren. Die Lieferbarkeit von Ersatzteilen endet in der Regel mit dem Ablauf der oben genannten Frist; aber auch nach Ablauf der Frist können Sie sich in Ihrem Geschäft über die Verfügbarkeit, die Lieferzeit und den Preis für ein bestimmtes benötigtes Teil informieren.

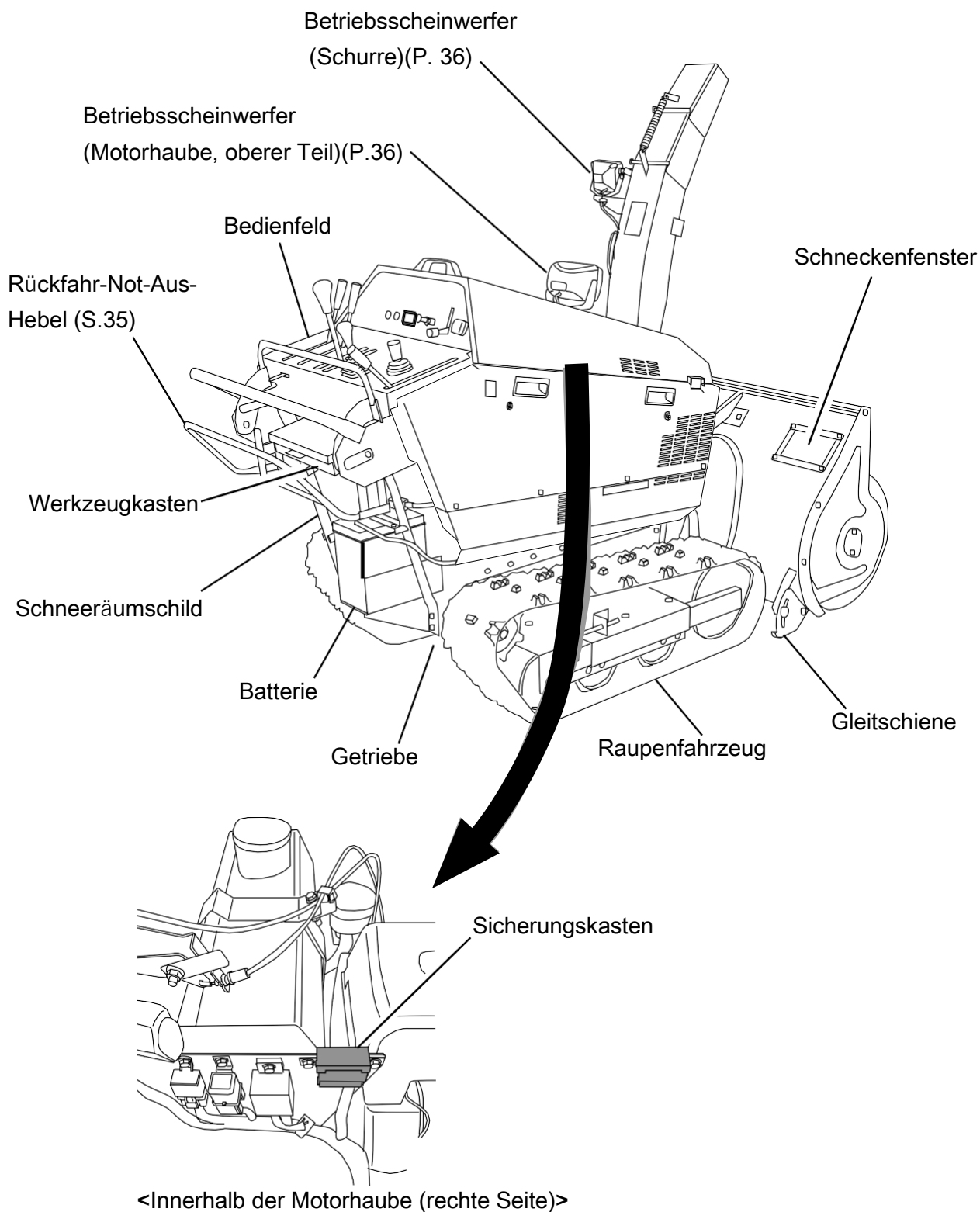
### Abschnitt 3. Benennung der Elemente



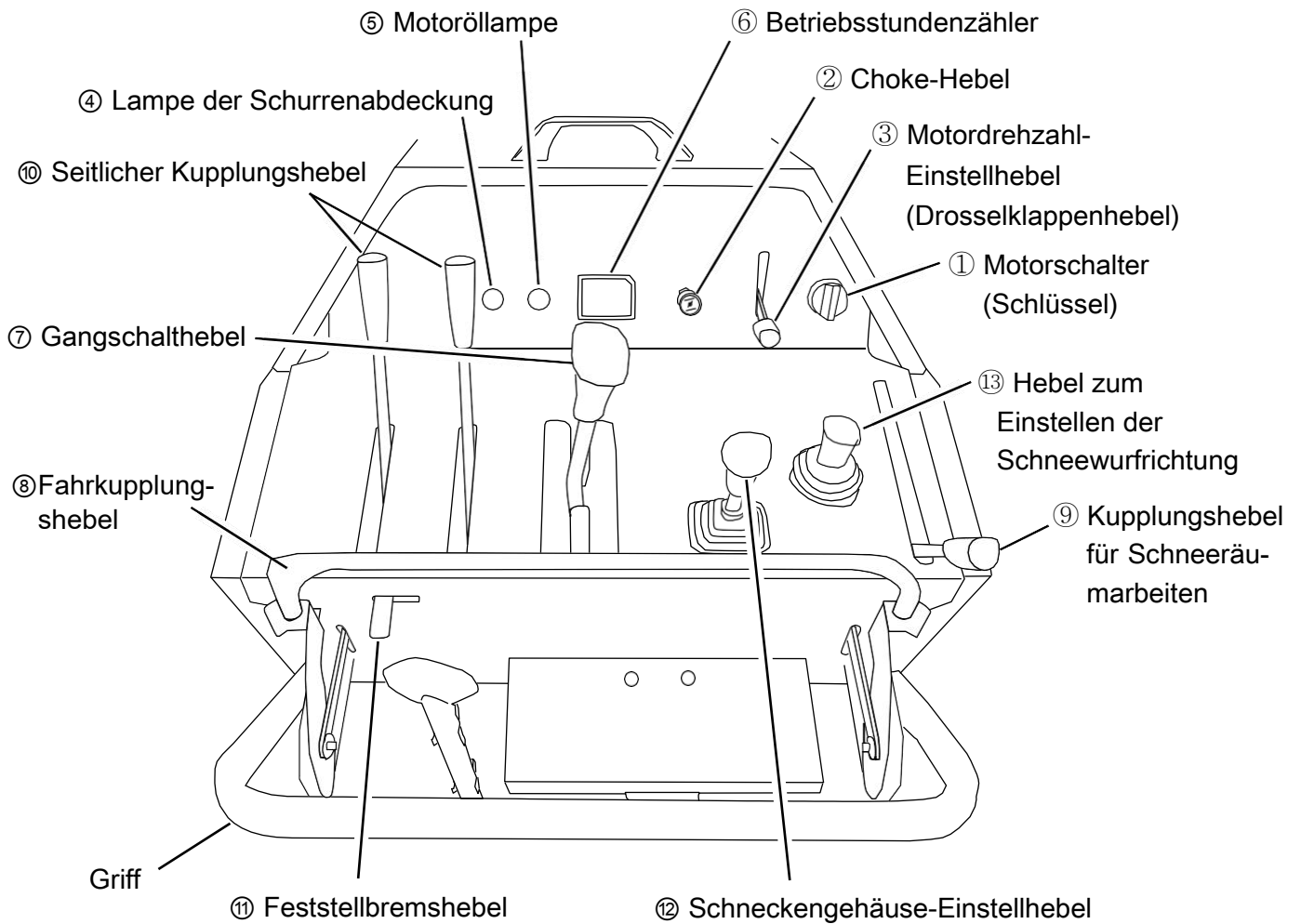


### Vorsicht

Die Schnecke nicht drehen, wenn das Fenster der Schnecke abgenommen oder beschädigt ist. Wenn das Fenster der Schnecke nicht mehr vorhanden ist, muss es installiert werden. Ist es beschädigt, durch ein neues ersetzen.



## Abschnitt 4. Funktion jeder Steuerung



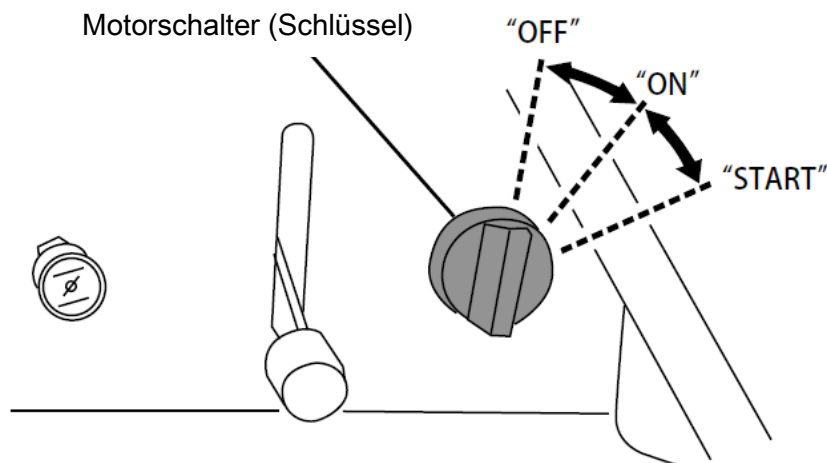
### ① Motorschalter

Diesen Schalter betätigen, um den Motor zu starten, zu steuern und zu stoppen.

„OFF“: Stellung zum Abstellen des Motors. (Der Schlüssel kann in dieser Position abgezogen oder eingesteckt werden.)

„ON“: Position während des Betriebs des Motors. Alle elektrischen Systeme sind angeschlossen.

„START“: Um den Motor zu starten, den Schlüssel in diese Position drehen. Nach dem Start des Motors den Schlüssel lösen. Der Schlüssel des Motorschalters kehrt automatisch auf „ON“ zurück.



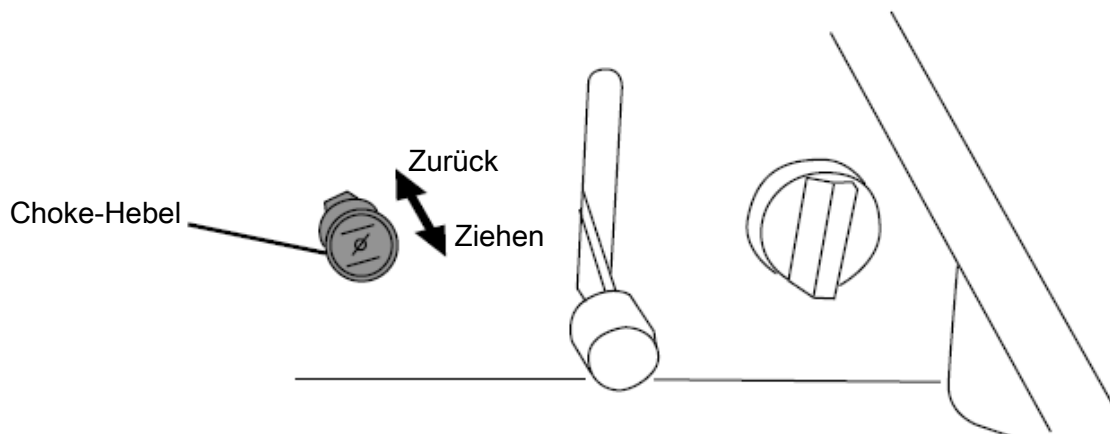
### ② Choke-Hebel

Den Choke-Hebel bei kaltem Wetter oder wenn der Motor schwer zu starten ist, betätigen

Den Choke-hebel bei kaltem Wetter oder wenn der Motor schwer zu starten ist, ziehen.

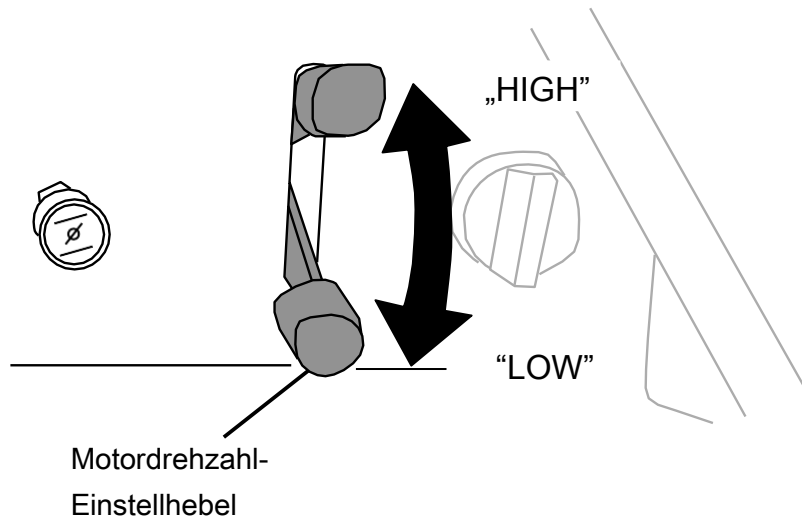
Nach dem Anlassen des Motors den Choke-Hebel allmählich zurückziehen und dabei sicherstellen, dass sich der Motor stabil dreht.

Wenn der Motor warm ist, ist dieser Vorgang nicht erforderlich.



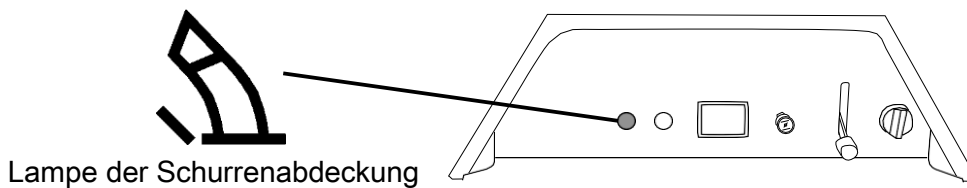
### ③ Motordrehzahl-Einstellhebel

Diesen Hebel betätigen, um die Motordrehzahl einzustellen.  
Durch Betätigen des Hebels in Richtung „HIGH“ wird die Drehzahl erhöht, durch Betätigen des Hebels in Richtung „LOW“ wird die Drehzahl verringert. Die Maschine bei Schneeräumarbeiten mit diesem Hebel in der Position „HIGH“ verwenden.



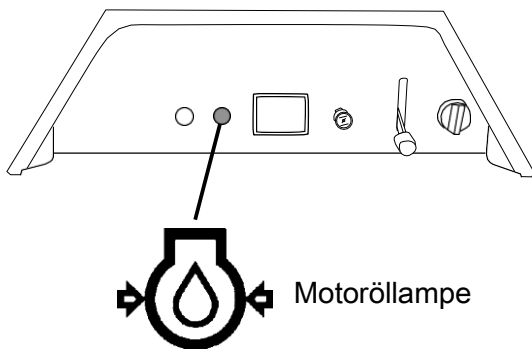
### ④ Lampe der Schurrenabdeckung

Wenn die Abdeckung der Schurre nicht sicher befestigt ist oder sich die Abdeckung der Schurre löst, leuchtet diese Lampe auf und der Motor wird abgestellt. Der Motor lässt sich nicht starten, wenn die Lampe leuchtet.



### ⑤ Motoröllampe

Leuchtet auf, wenn der Motorschalter auf die Position „ON“ gestellt wird.  
Wenn der Motor anspringt, geht die Motoröllampe aus.

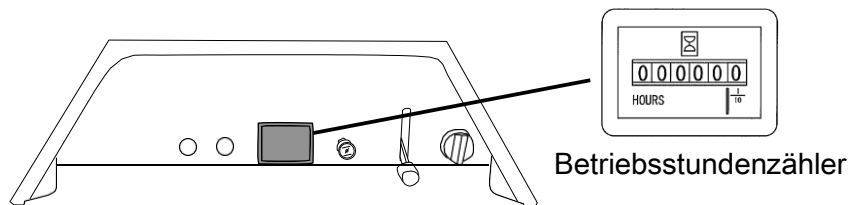


#### [Wichtig]

Wenn die Motoröllampe auch nach dem Anlassen des Motors weiter leuchtet, ist die Motorölmenge möglicherweise zu gering. Vor der Verwendung die erforderliche Ölmenge nachfüllen. (Siehe S. 55)

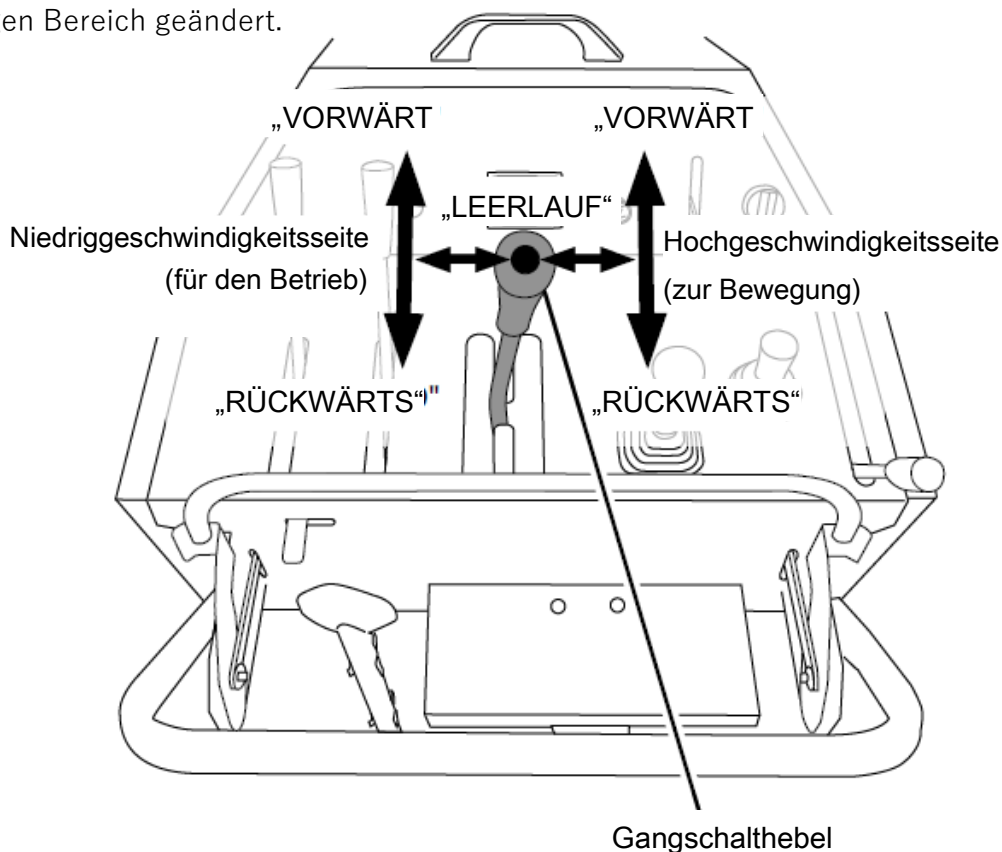
### ⑥ Betriebsstundenzähler

Zeigt an, wie lange die Einheit verwendet wurde.  
Diese Zeit ist als Referenz für die regelmäßige Wartung zu benutzen.



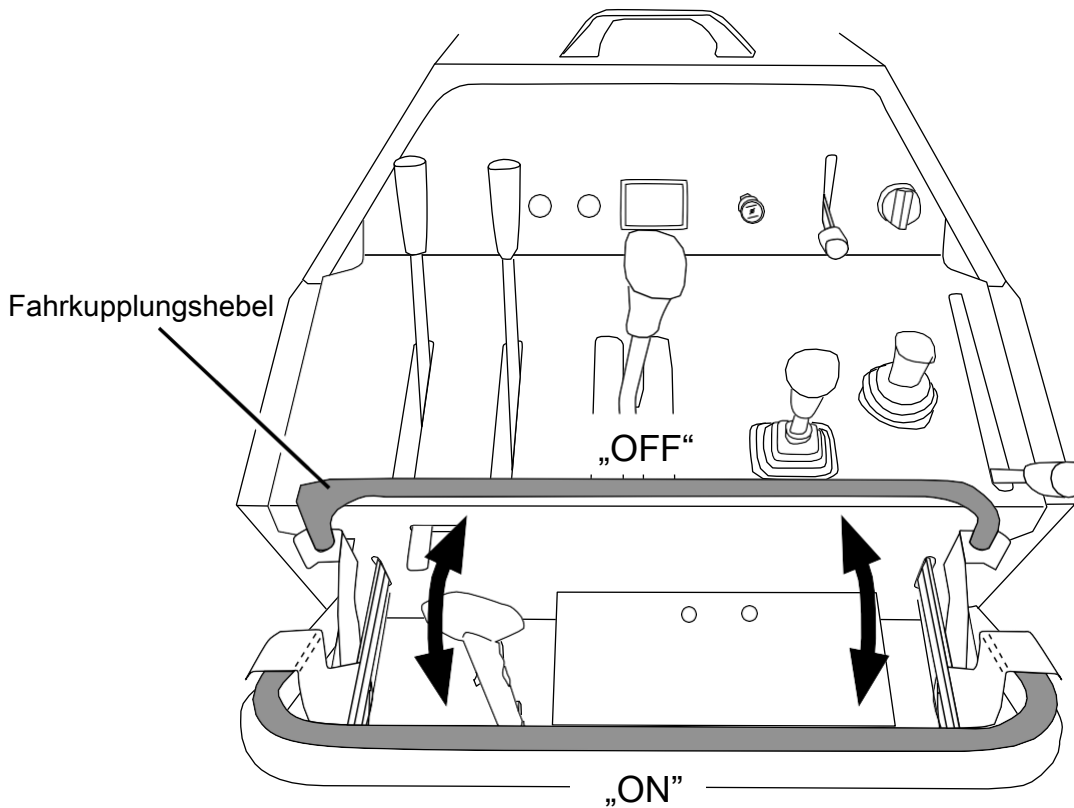
### ⑦ Gangschalthebel

Diesen betätigen, um die Maschine vorwärts/rückwärts fahren zu lassen.  
Die Steuerung besteht aus den Abschnitten für niedrige Geschwindigkeit (zum Arbeiten) und hohe Geschwindigkeit (zum Fahren);  
durch Betätigung des Hebels wird die Vorwärts-/Rückwärtsfahrgeschwindigkeit stufenlos für den jeweiligen Bereich geändert.



##### ⑧ Fahrkupplungshebel

Diesen Hebel betätigen, um das Getriebe vom Antrieb abzukoppeln.  
Durch Bewegen des Fahrkupplungshebels in die Stellung „ON“ wird die Antriebskraft auf das Getriebe übertragen, durch Loslassen in die Stellung „OFF“ wird der Antrieb ausgekuppelt.



#### Gefahr

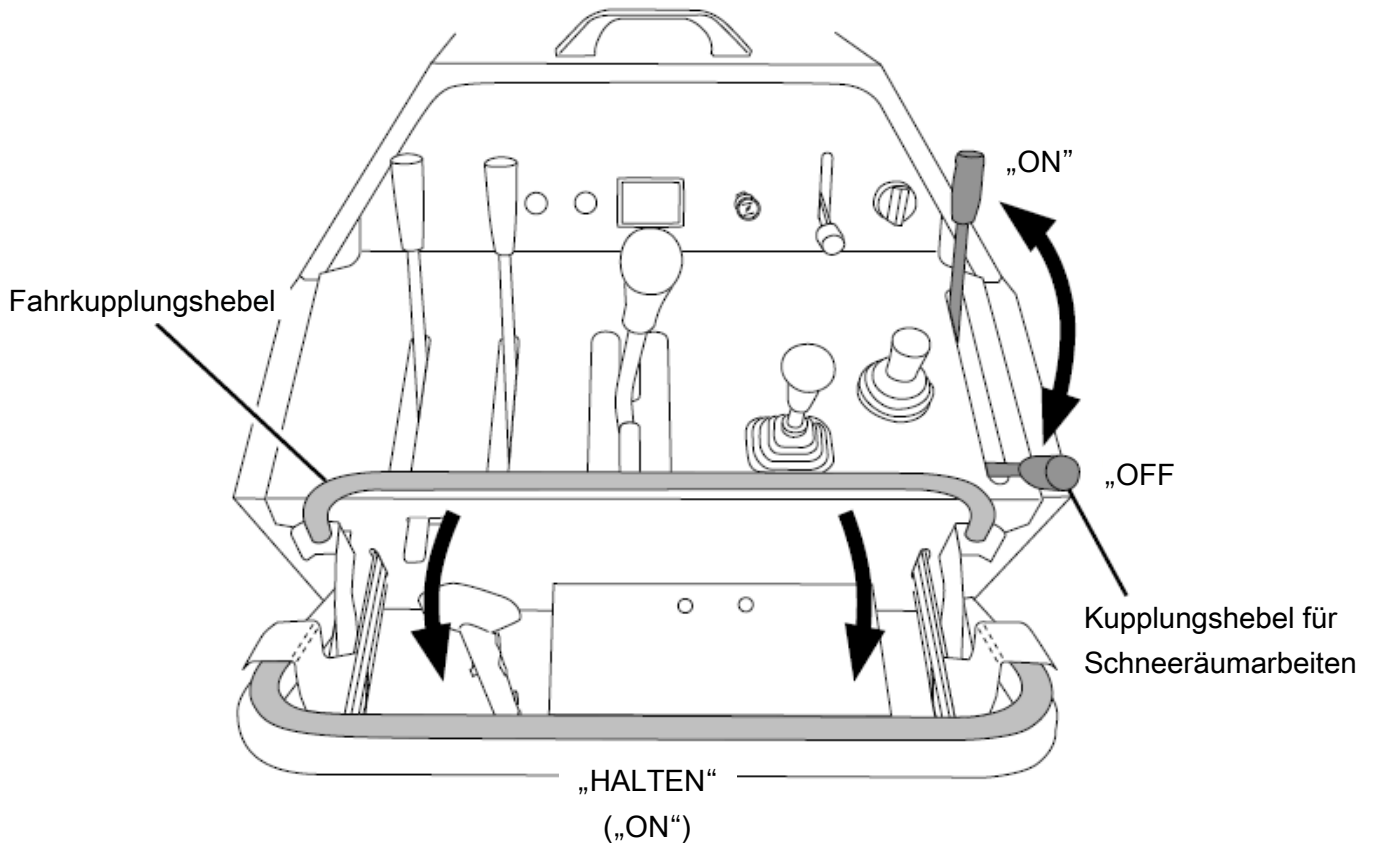
Den Fahrkupplungshebel nicht verändern, den Fahrkupplungshebel nicht verändern.  
Die Maschine überfährt Sie oder klemmt Sie zwischen Hindernissen und der Maschine ein, oder es kann zu anderen tödlichen Unfällen kommen, weil Sie die Maschine nicht sofort anhalten können.

#### [Anmerkung]

Der Fahrkupplungshebel und der Gangschalthebel sind mit einem Verriegelungsmechanismus ausgestattet.  
Lässt man den Fahrkupplungshebel los (in die Stellung "OFF" schalten), kehrt der Gangschalthebel in die Nähe der Stellung "NEUTRAL" zurück. Der Gangschalthebel kann nicht in der gewünschten Position fixiert werden, es sei denn, Sie halten den Fahrkupplungshebel und schalten ihn in die Position "ON".

##### ⑨ Kupplungshebel für Schneeräumarbeiten

Diesen Hebel betätigen, um die Schnecke und das Gebläse zu drehen/anzuhalten.  
Schiebt man diesen Hebel in die Position „ON“, drehen sich Schnecke und Gebläse, schiebt man ihn in die Position „OFF“, wird die Drehung gestoppt.



#### [Anmerkung]

- Der Kupplungshebel für Schneeräumarbeiten und der Fahrkupplungshebel sind mit einem Verriegelungsmechanismus ausgestattet.  
Wenn man den Kupplungshebel für Schneeräumarbeiten auf „ON“ stellt, während man den Fahrkupplungshebel in der „ON“-Position halten, wird die Schneeräumungskupplung eingerückt und sowohl Schneeräumen als auch Fahren sind möglich.  
Wenn man in diesem Zustand die Hand vom Fahrkupplungshebel löst (und ihn auf „OFF“ stellt), werden sowohl der Kupplungshebel für Schneeräumarbeiten, als auch die Fahrkupplung ausgekuppelt.

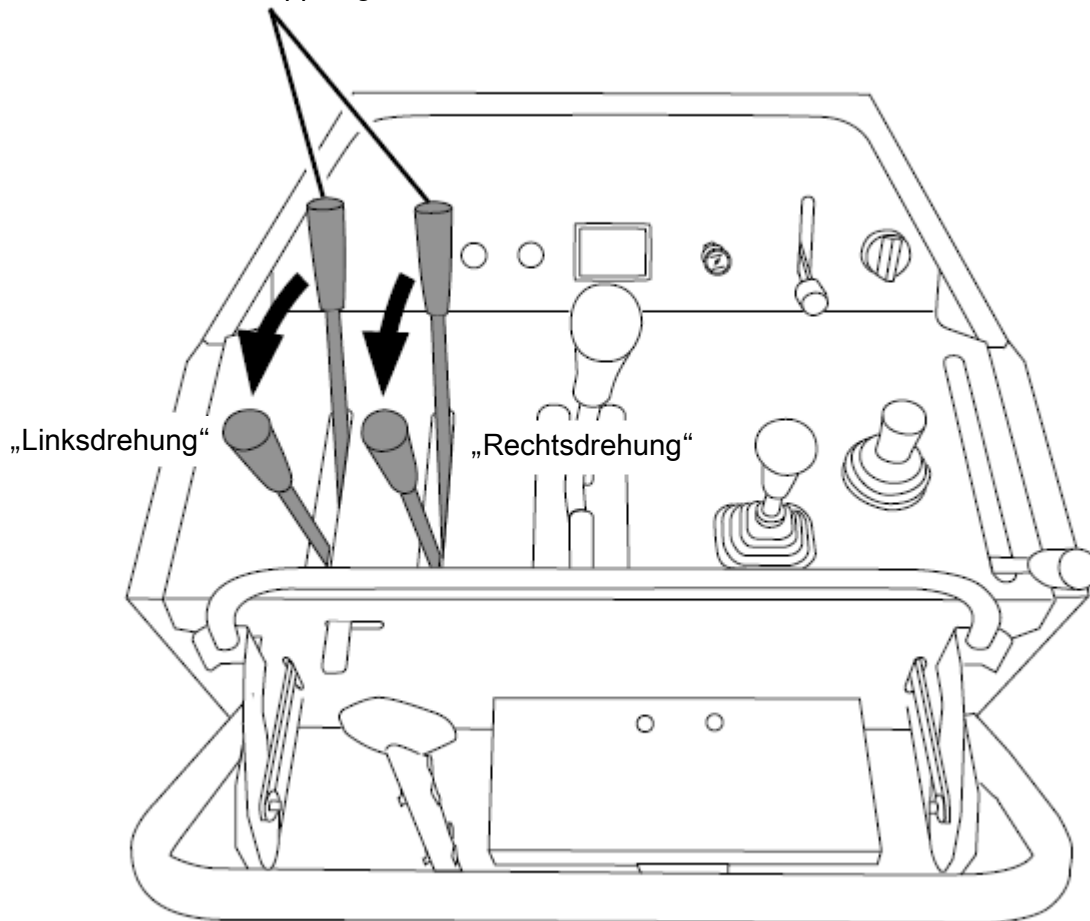
### ⑩ Seitlicher Kupplungshebel

Betätigen, um die Fahrtrichtung der Schneefräse zu ändern.

Rechtsdrehung    Den rechten Seitenkupplungshebel ziehen.

Linksdrehung     Den linken Seitenkupplungshebel ziehen.

Seitlicher Kupplungshebel



### ⑪ Feststellbremshebel

Beim Parken der Maschine betätigen.



#### Warnung

Wird die Maschine abgestellt, nicht an einem steilen Abhang oder auf einer Laufplanke parken.

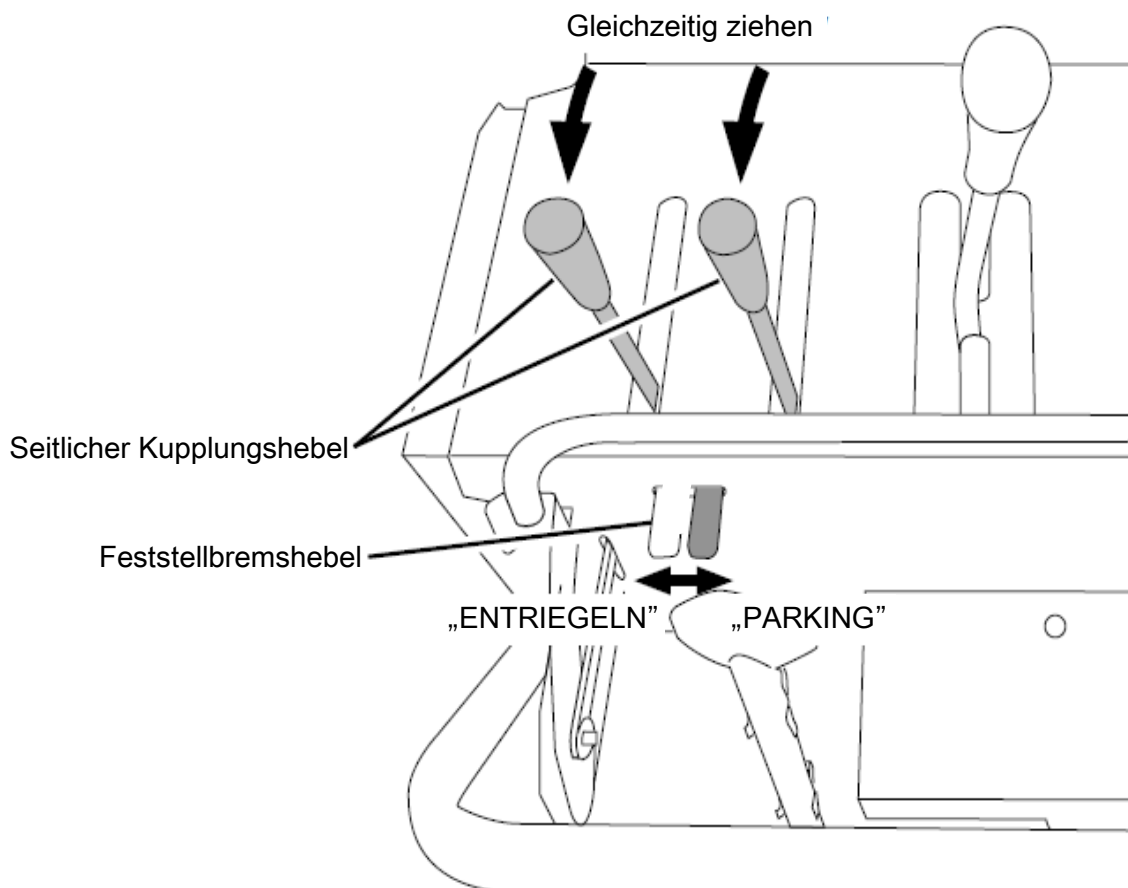
Die Maschine kann sich plötzlich einschalten und Verletzungen verursachen.

#### <Wie man die Feststellbremse betätigt>

1. Den linken und den rechten Kupplungshebel gleichzeitig und schnell ziehen.
2. Während man die seitlichen Kupplungshebel gezogen hält, den Feststellbremshebel auf „PARKING“ stellen.
3. Die Hände von den seitlichen Kupplungshebeln lösen, während man den Feststellbremshebel auf „PARKING“ hält.  
(Die Maschine bewegt sich nicht, wenn der linke und der rechte seitliche Kupplungshebel gezogen sind)

#### <Wie man die Feststellbremse löst>

1. Den linken und den rechten Kupplungshebel gleichzeitig und schnell ziehen.  
(Der Hebel der Feststellbremse schaltet automatisch in die Position „ENTRIEGELN“.)
2. Die Hände von den linken und rechten Kupplungshebeln lösen.

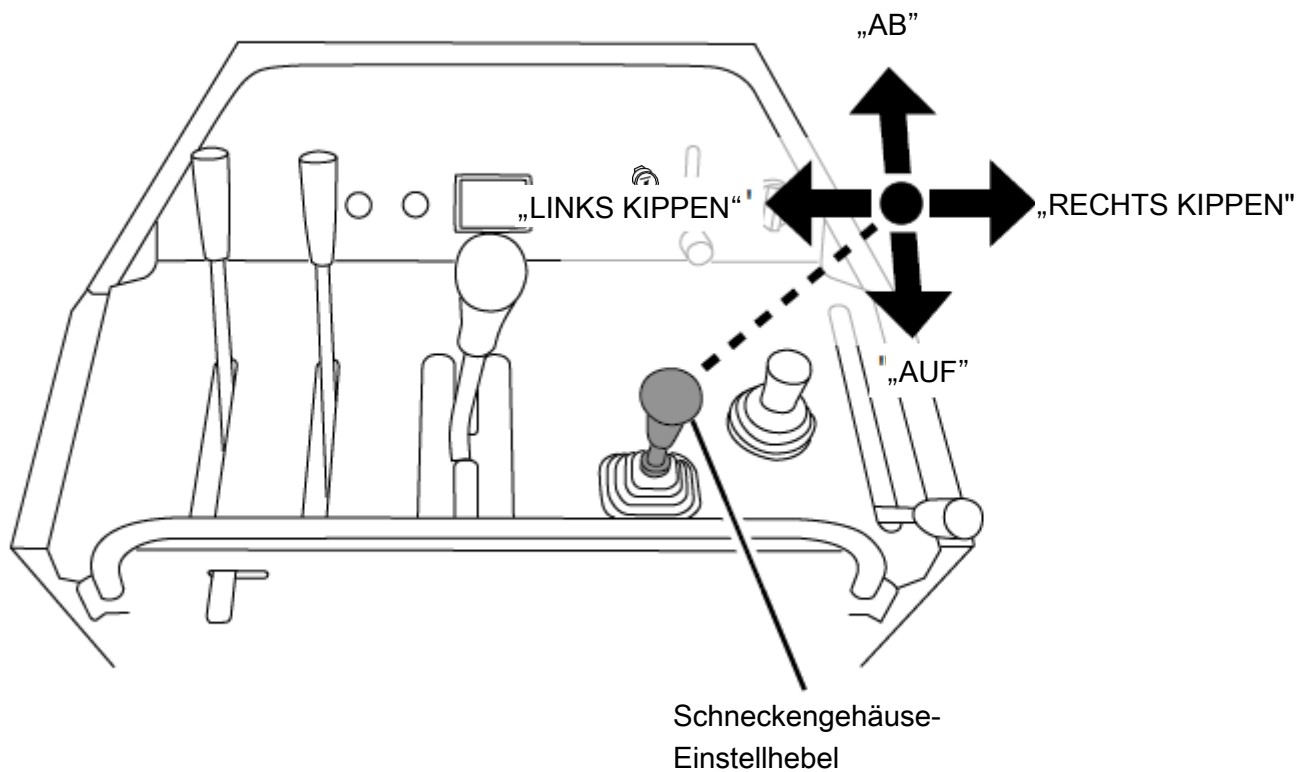


### ⑫ Schneckengehäuse-Einstellhebel

Diesen Hebel betätigen, um die Höhe, sowie die linke und rechte Neigung des Schneckengehäuses (Schneefräseinheit) einzustellen.

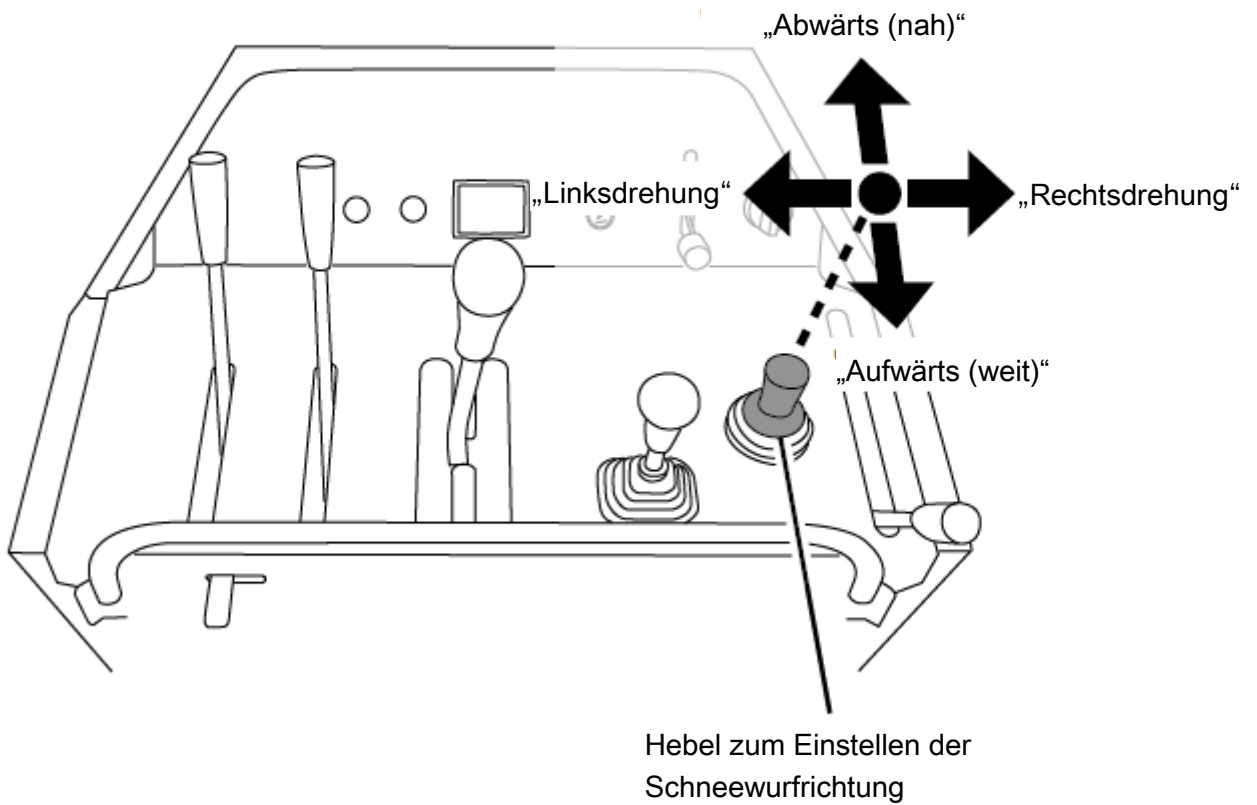
Wenn der Hebel losgelassen wird, bleibt die Schneefräseinheit in der aktuellen Position stehen.

(Man kann den Hebel zur Einstellung des Schneckengehäuses nicht betätigen, wenn der Motor nicht läuft.)



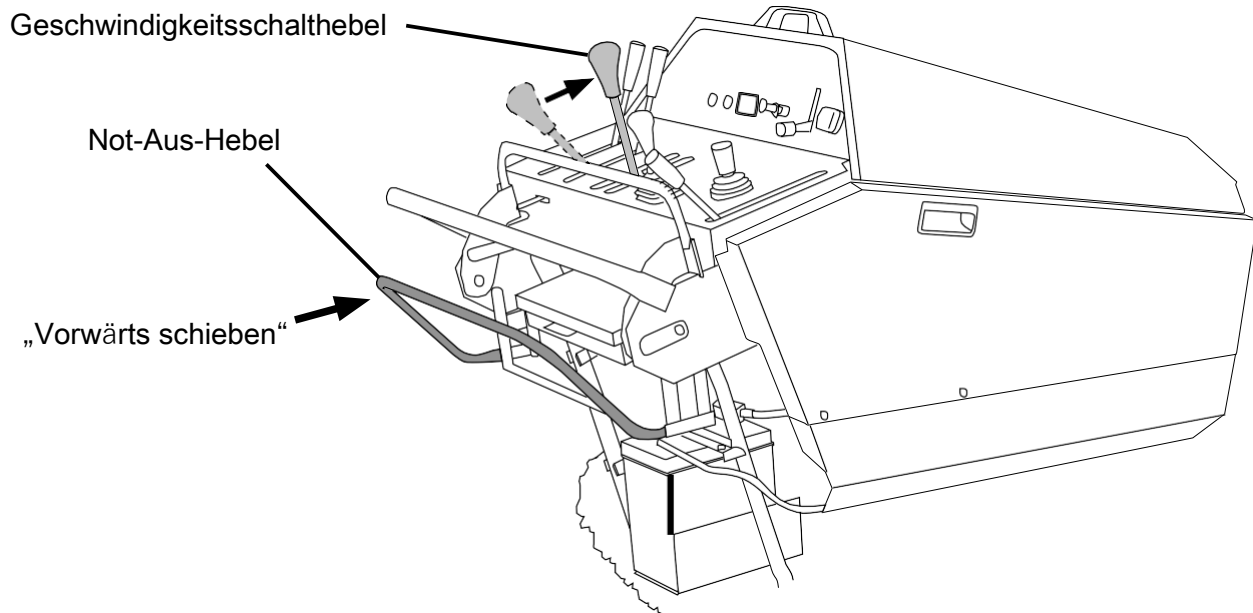
### ⑬ Hebel zum Einstellen der Schneewurfrichtung

Diesen Hebel betätigen, um die Schneewurfweite und -richtung einzustellen.  
Diesen Hebel zur Einstellung der Schneeräumarbeiten bei laufendem Motor betätigen.  
Die Betätigung bei stehendem Motor entlädt die Batterie.



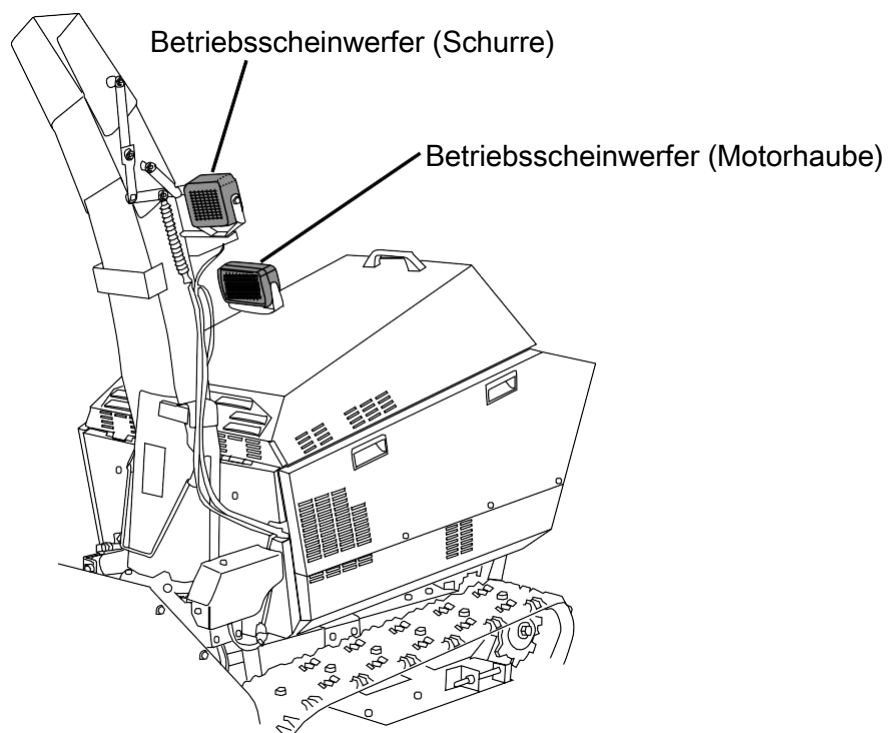
##### ⑭ Rückfahr-Not-Aus-Hebel

Wenn der Not-Aus-Hebel stark gedrückt wird, kehrt der Geschwindigkeitsschalthebel in die Nähe der Position "NEUTRAL" zurück.



##### 15 Betriebsscheinwerfer

Der Betriebsscheinwerfer leuchtet auf, wenn der Motorschalter in die Stellung „ON" gedreht wird, und erlischt, wenn der Motorschalter in die Stellung „OFF" gedreht wird.



## Abschnitt 5. Vorbereitungen und Kontrollen vor dem Betrieb

Um einen sicheren und komfortablen Betrieb zu gewährleisten, muss man die Maschine immer in einem optimalen Betriebszustand halten.

Vor Beginn des Betriebs/der Arbeit immer eine Kontrolle der Maschine durchführen.



1. Bei der Durchführung von Kontrollen oder Wartungsarbeiten muss die Maschine auf einer ebenen Fläche abgestellt, das Schneckengehäuse auf den Boden abgesenkt und der Motor abgestellt werden.
2. Während des Tankens alle Feuerquellen, einschließlich Zigaretten oder offenes Licht, fernhalten. Nach dem Tanken den Tankdeckel fest schließen und den Kraftstofftank, die Kraftstoffleitungen usw. auf Kraftstofflecks überprüfen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einem Unfall mit Brandgefahr führen.
3. Beim Tanken so viel Kraftstoff nachfüllen, dass der Füllstand nicht zu nahe an der Einfüllöffnung liegt und innerhalb der festgelegten Grenze bleibt. Übermäßiges Tanken ist gefährlich, da der Kraftstoff aus dem Tankdeckel austreten kann.
4. Vorsichtig vorgehen, um beim Tanken keinen Kraftstoff zu verschütten. Falls Kraftstoff verschüttet wird, ihn gründlich mit einem trockenen Tuch aufwischen und ihn unter Beachtung der Brandschutz- und Umweltvorschriften entsorgen.  
Niemals Kontroll- oder Wartungsarbeiten bei noch heißem Motor durchführen. Nichtbeachtung kann zu Verbrennungen führen.



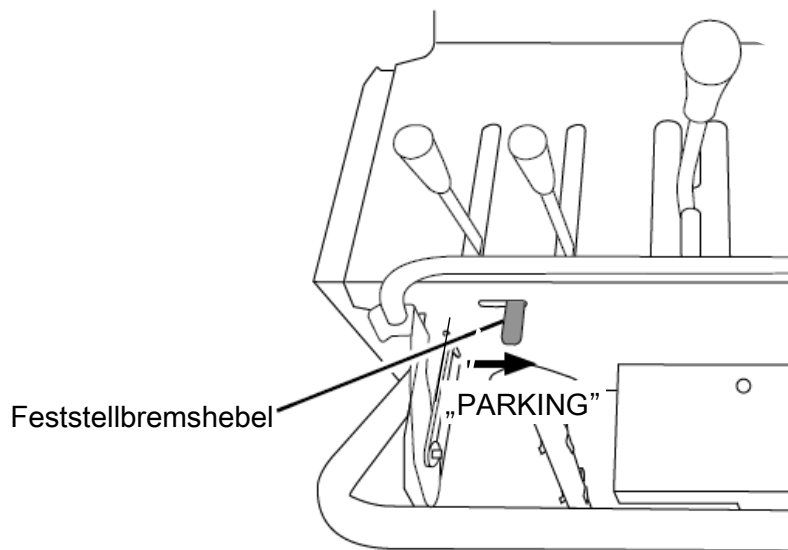
Kontroll- oder Wartungszwecken entfernt wurden, immer wieder anbringen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Erfassen und Einziehen in die Maschine.

Liste der Kontrollen die vor der Inbetriebnahme durchgeführt werden müssen

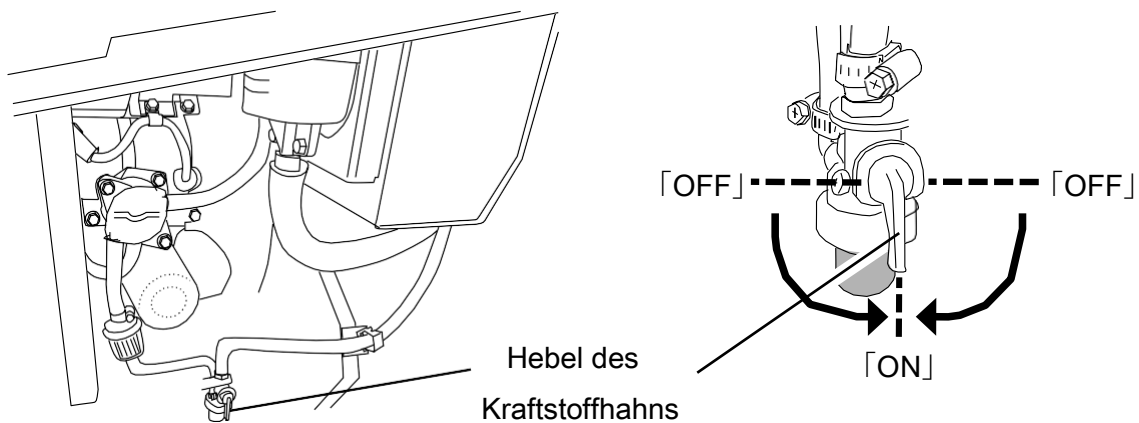
Zu kontrollierende/anzupassende Positionen	Typ, vorgeschriebene Menge	Inhalt	Seite
Fahrkupplungshebel und Schneeräumarbeiten Kupplungshebelverriegelung	-	Kontrolle	3 0
Kraftstoff	Bleifreies Automobilbenzin 1 5 L	Kontrolle, Auffüllen	5 4
Motoröl	4-Takt-Benzinmotoröl Klasse SAE 5W-30 SE oder darüber, 1 5 L	Kontrolle, Auffüllen	5 5
Kraftstoffsieb	-	Kontrolle • Reinigen	5 9
Getriebeöl	Diesel Motoröl Klasse SAE 10W-30 CD oder darüber, 2 8 L	Kontrolle, Auffüllen	6 1
Raupe	-	Kontrolle	6 3
Scherschraube (Gebläse/Schnecke)	-	Kontrolle, Austauschen	6 4
Gleitschiene	-	Kontrolle	6 5
Sicherung	-	Kontrolle	6 6
Batterie	-	Kontrolle, Aufladen	6 7
Elektrische Komponenten, Verdrahtung Kabel	-	Kontrolle	-
Teile eingefroren/Fremdkörper	-	Kontrolle	-
Anziehen der einzelnen Teile	-	Kontrolle	-
Funktionstüchtigkeit und Zustand der Teile	-	Kontrolle	-
Zuvor problematisches Teil	-	Kontrolle	-

## Abschnitt 6. Wie man den Motor startet

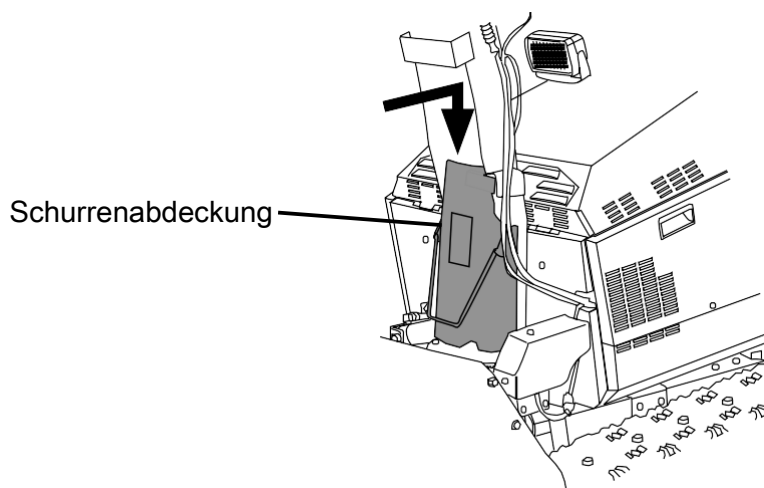
1. Sicherstellen, dass der Hebel der Feststellbremse auf „PARKING“ steht.



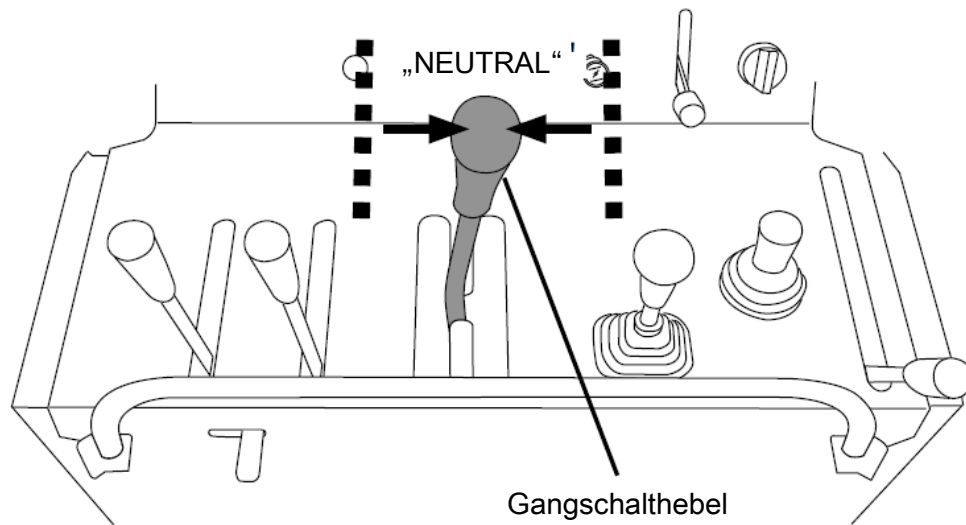
2. Wenn der Kraftstoffhahn auf „OFF“ steht, den Kraftstoffhahn auf „ON“ stellen.



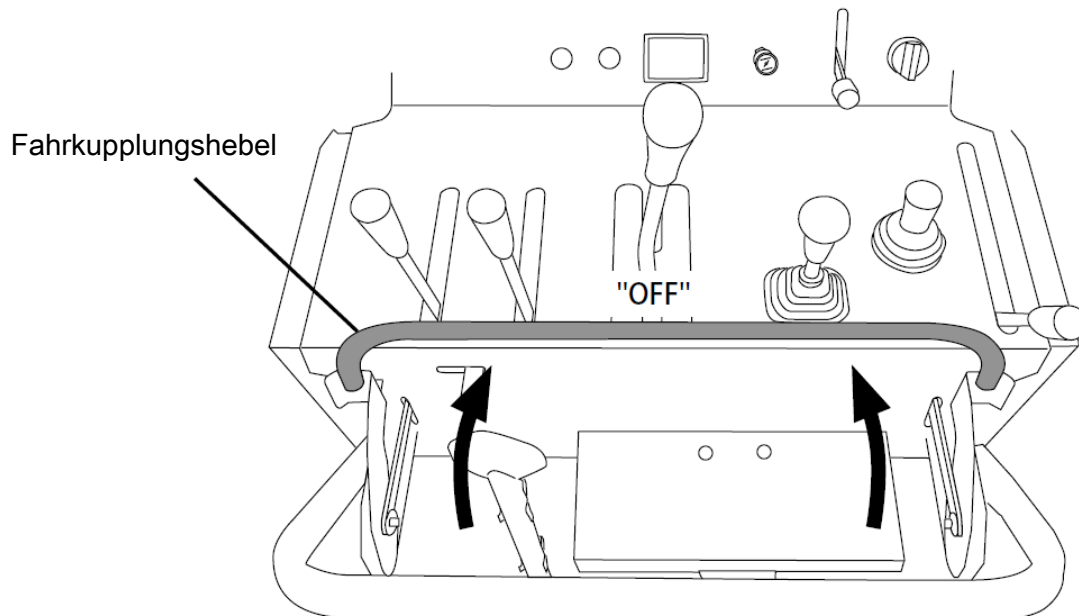
3. Sicherstellen, dass die Schurrenabdeckung sicher befestigt ist.  
Wenn die Schurrenabdeckung nicht sicher befestigt ist, leuchtet die Lampe der Schurrenabdeckung (siehe S. 27) auf und der Motor lässt sich nicht starten.



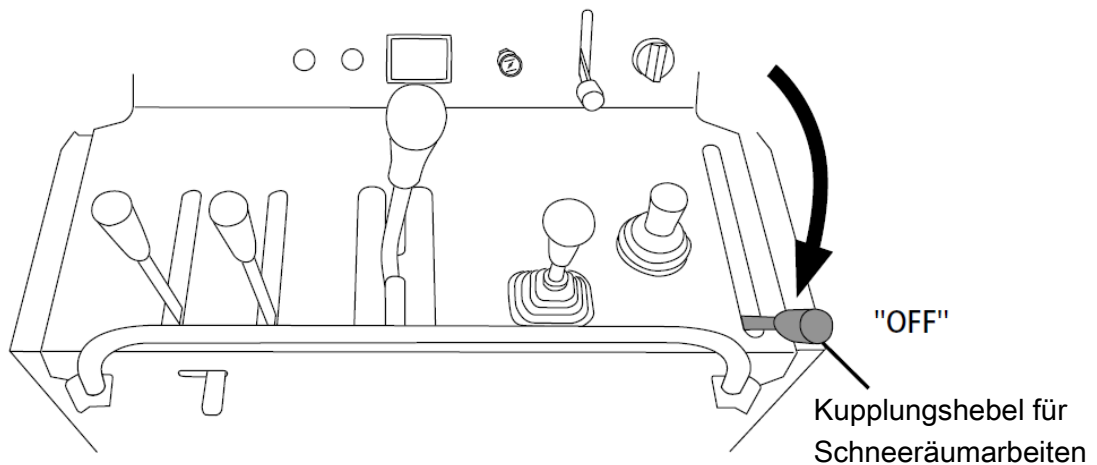
4 . Sicherstellen, dass der Schalthebel auf NEUTRAL" steht.



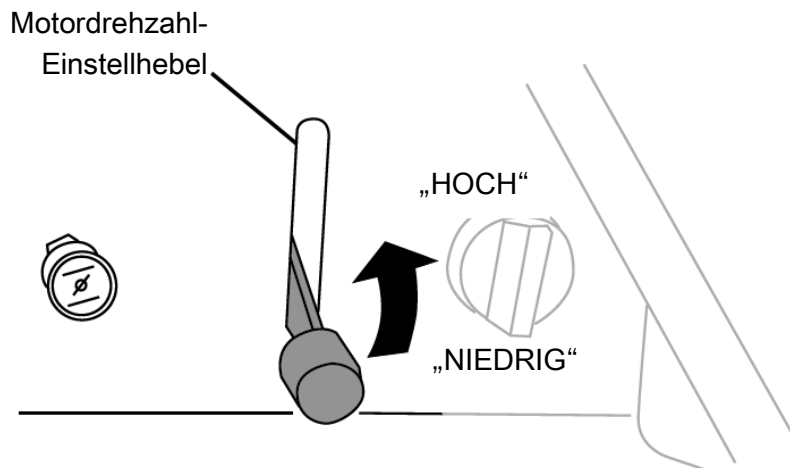
5 . Sicherstellen, dass der Fahrkupplungshebel auf „OFF“ steht, siehe Abbildung.



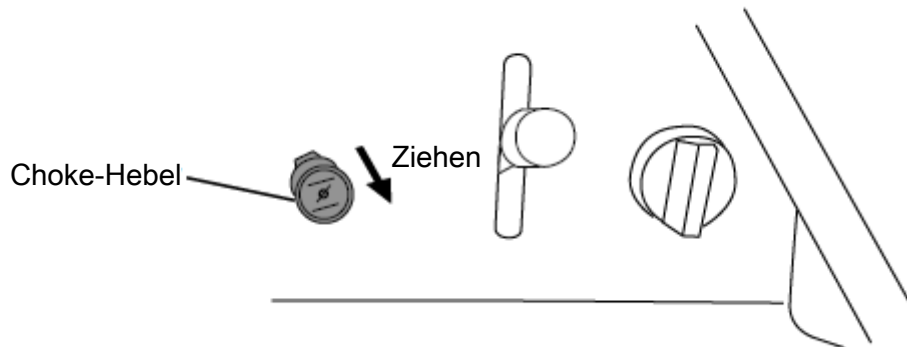
6 . Sicherstellen, dass der Kupplungshebel für die Schneeräumarbeiten auf „OFF“ steht.



7. Den Motordrehzahl-Einstellhebel leicht in die durch den Pfeil angezeigte Richtung bewegen.



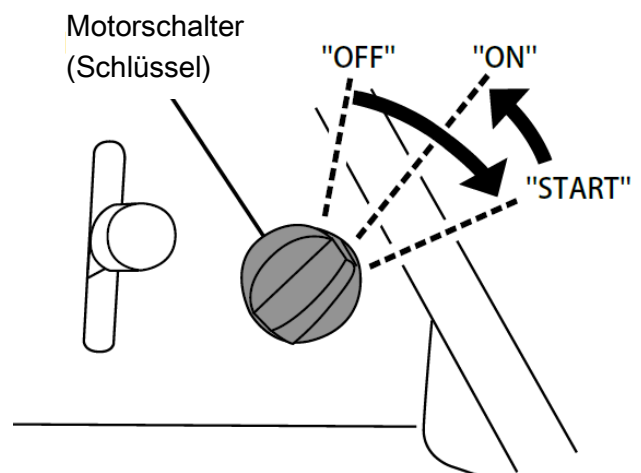
8. Den Choke-Hebel bei kaltem Wetter oder wenn der Motor schwer zu starten ist, betätigen.



9. Den Motor starten.

Den Motorschalter (Schlüssel) auf „START“ stellen, um den Anlasser in Gang zu setzen.

Nach dem Start des Motors den Schlüssel lösen. (Der Schlüssel kehrt automatisch auf „ON“ zurück.)



### [Wichtig]

Wenn der Motor nicht innerhalb von 5 Sekunden nach Beginn der Drehung des Anlassers anspringt, etwa 10 Sekunden warten und den Vorgang wiederholen.

- 1 0. Nachdem der Motor gestartet ist, ihn ohne Last laufen lassen, um ihn warmlaufen zu lassen.

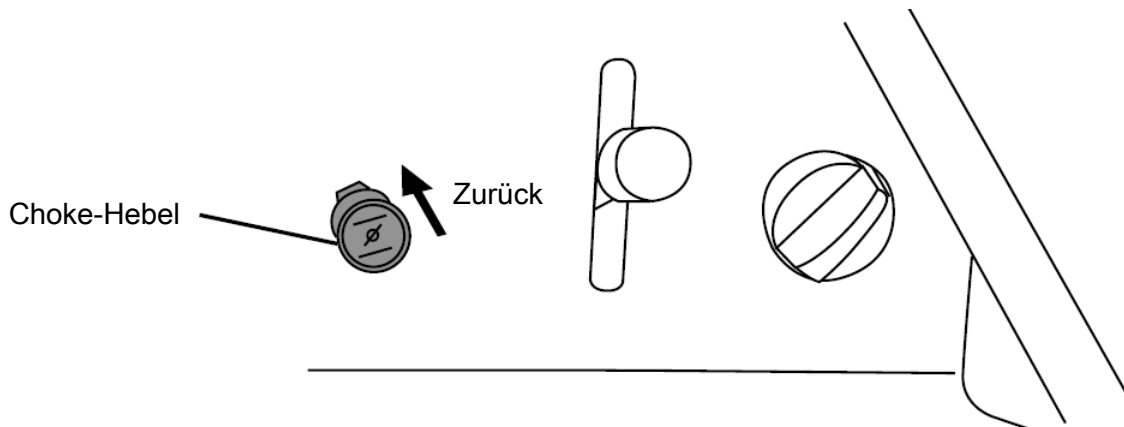
### [Wichtig]

Wenn der Motor nach einem Start bei niedriger Temperatur bei niedriger Drehzahl (im Leerlauf) warmläuft, können die folgenden Bedingungen auftreten.

- Schwarze Abgase
- Zündkerzenkohleverschmutzung
- Instabile Motordrehung
- Rückzündung (Nachverbrennung)
- Unerwarteter Motorstopp

Um solche Zustände zu vermeiden, den Motordrehzahl-Einstellhebel auf „HOCH“ stellen und den Motor mit hoher Drehzahl laufen lassen.

- 1 1. Wurde der Motor mit herausgezogenem Choke-Hebel gestartet, den Choke-Hebel wieder in seine ursprüngliche Position bringen.  
Wenn sich die Motordrehung stabilisiert, ihn allmählich in die Ausgangsposition zurückschieben und den Motor warmlaufen lassen.



## Abschnitt 7. Wie man den Schnee räumt

### Gefahr

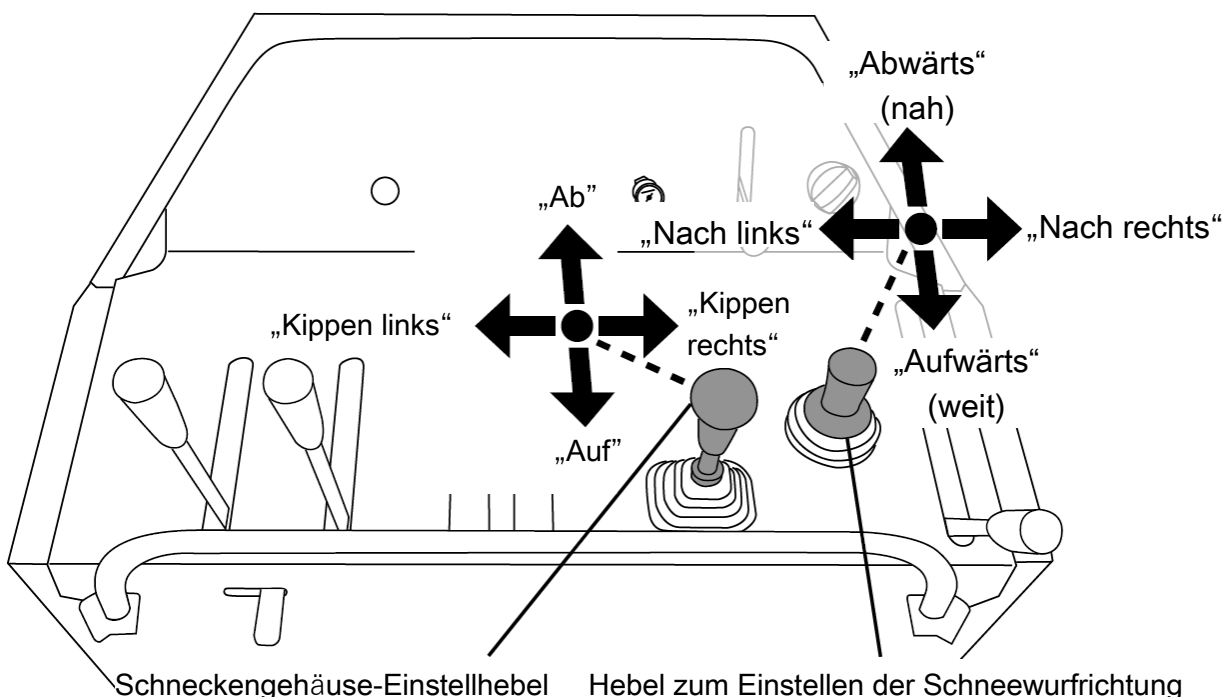
Den Fahrkupplungshebel nicht verändern, den Fahrkupplungshebel nicht verändern.  
Die Maschine überfährt Sie oder klemmt Sie zwischen Hindernissen und der Maschine ein, oder es kann zu anderen tödlichen Unfällen kommen, weil Sie die Maschine nicht sofort anhalten können.

### Warnung

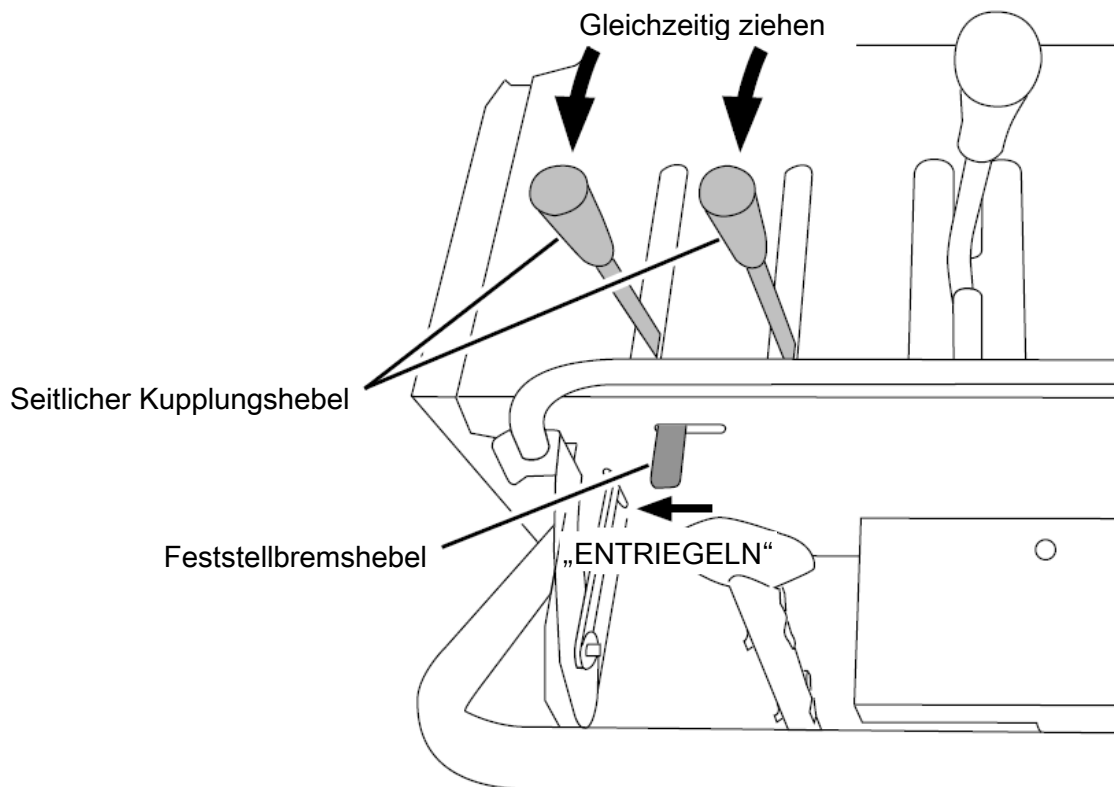
- Auf abschüssigen Flächen nicht diagonal den Abhang hinauf oder quer zum Abhang fahren. Es besteht die Gefahr eines Überschlags oder eines Unfalls durch Abrutschen.
- Da der Dauerbetrieb des Motors in einem Winkel von 18° oder mehr zu einer Motorstörung führen kann und eine Gefahr darstellt, darf die Maschine nicht an steilen Hängen betrieben werden.
- Schneeräumarbeiten an steilen Hängen vermeiden. Es besteht die Gefahr eines Überschlags oder eines Unfalls durch Ausrutschen.
- Eine Unaufmerksamkeit oder ein falscher Umgang mit den rotierenden und beweglichen Teilen der Maschine stellt eine große Gefahr dar. Bei Schneeräumarbeiten zur Gewährleistung der Sicherheit unbedingt an die nachstehend beschriebene Vorgehensweise halten.

### 1. Startverfahren

- 1) Den Motor starten.  
(Siehe „Abschnitt 6 Wie man den Motor startet“ auf S.38)
- 2) Den Hebel zur Einstellung der Schneewurfrichtung und den Hebel zur Einstellung des Schneckengehäuses betätigen, um die Schneewurfrichtung und die Schneeräumhöhe festzulegen.



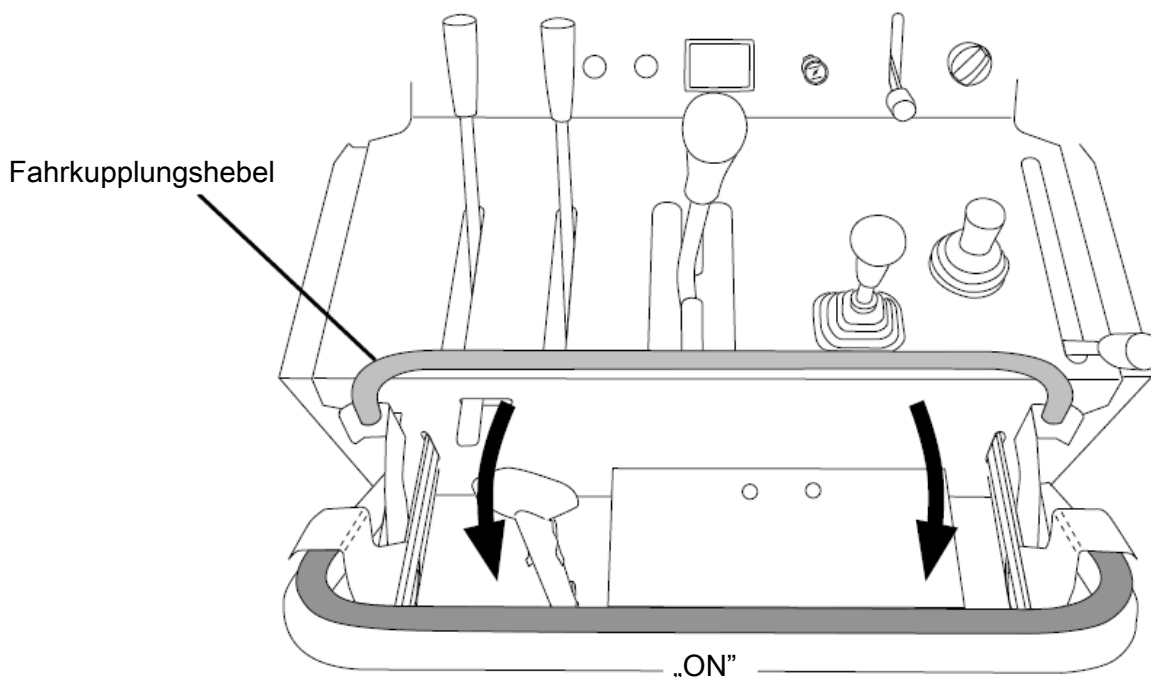
3 ) Den Hebel der Feststellbremse auf „ENTRIEGELN“ stellen.



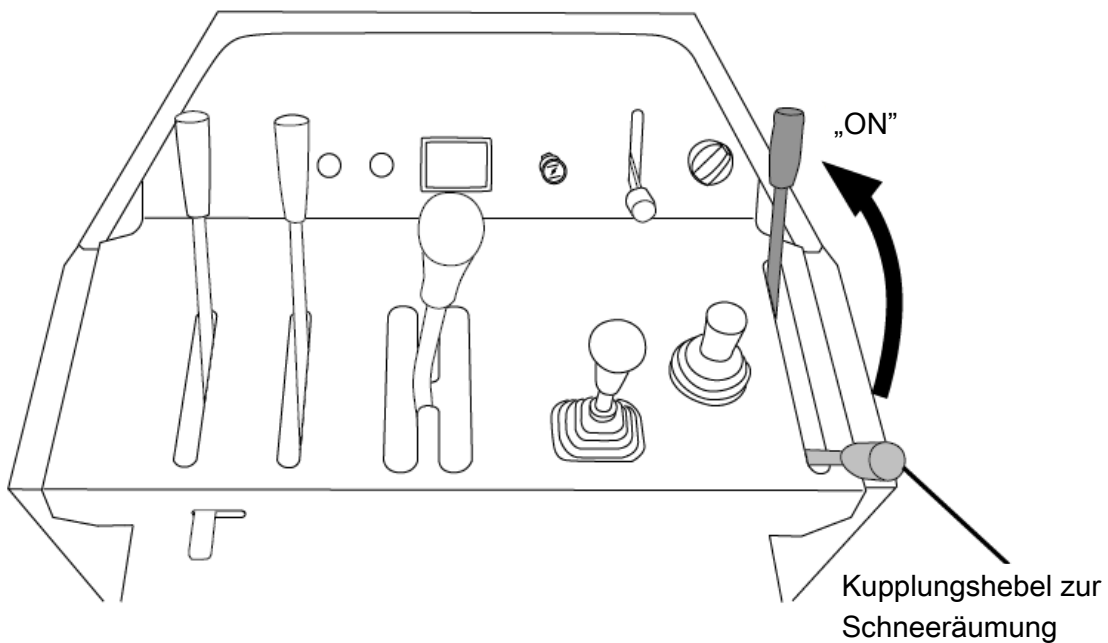
**[Anmerkung]**

Wenn man jeden Kupplungshebel auf „ON“ stellt, dies langsam und sicher tun, während der Motordrehzahl-Einstellhebel in die „NIEDRIG“-Stellung gebracht wird.

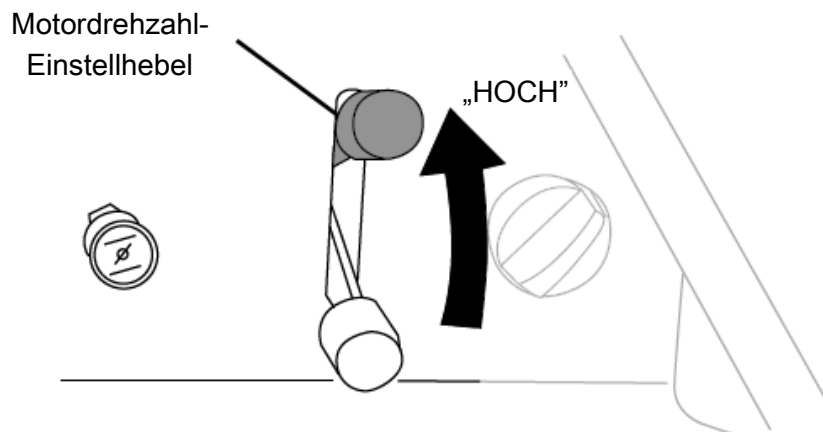
4 ) Den Fahrkupplungshebel auf „ON“ stellen.



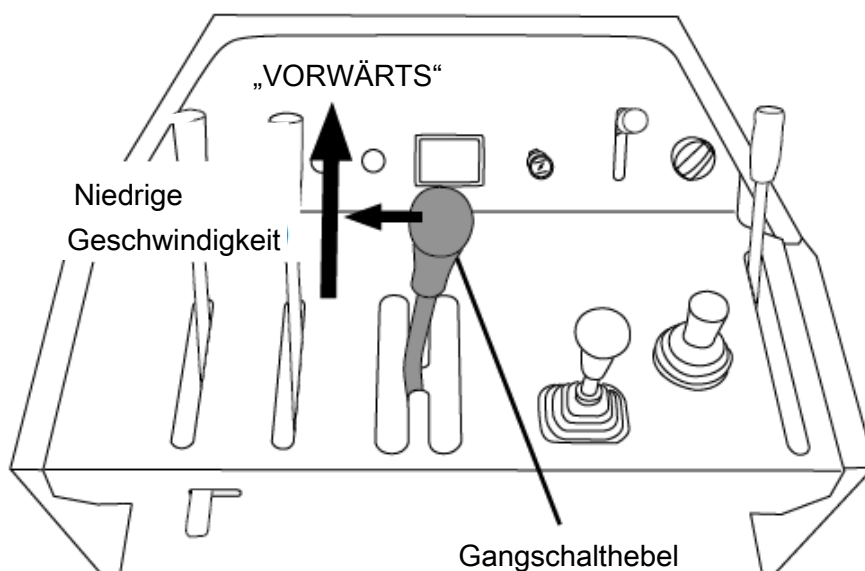
5) Den Kupplungshebel für die Schneeräumarbeiten auf „ON“ stellen.



6) Während der Motordrehzahl-Einstellhebel in die „HOCH“-Stellung gebracht wird.



7) Den Geschwindigkeitsschalthebel in Richtung „NIEDRIGE GESCHWINDIGKEIT“ schieben, die Position des Hebels wählen, um die Fahrgeschwindigkeit der Maschine unter Berücksichtigung der Schneeverhältnisse, wie Schneebeschaffenheit und -menge, zu bestimmen.



### 2. Schneeräumablauf

Es ist wichtig, dass die Motordrehzahl während der Schneeräumarbeiten nicht abfällt.

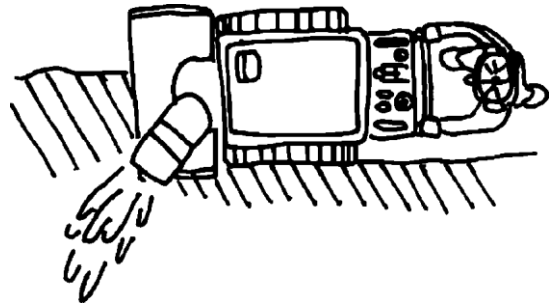
Um eine übermäßige Schneelast zu vermeiden, sollte die Maschine mit dem Drehzahlchalthebel in Richtung „NIEDRIGE GESCHWINDIGKEIT“ betrieben werden.

Wenn die Motordrehzahl auch nach dem Absenken der Fahrgeschwindigkeit abnimmt, sollten Sie einen der folgenden Ratschläge befolgen.

#### Eine geringere Schneeräumbreite nutzen

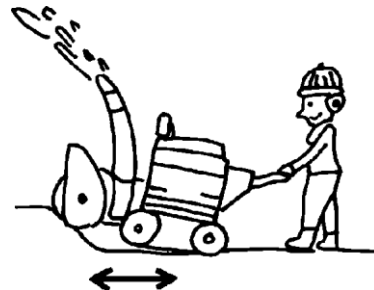
Für die Beseitigung von tiefem oder hartnäckigem Schnee wird eine geringere Geschwindigkeit empfohlen.

Unter solchen Bedingungen auch die Streifenbreite verringern und so auch die vom Schneeräumgerät erfasste Schneemenge.



#### Umschalten Schneeräumarbeiten nach

Wenn das Schneckengehäuse aufgrund von eisverkrustetem Schnee usw. bis zur Oberseite des Schnees angehoben wird, versuchen, die Schneeräumarbeiten wiederholt nach vorne/hinten zu verlagern.



#### Intermittierende Schneeräumarbeiten

Wenn die Motordrehzahl beim Räumen von tiefem oder schwerem Schnee abfällt, versuchen, den Schnee intermittierend zu räumen.

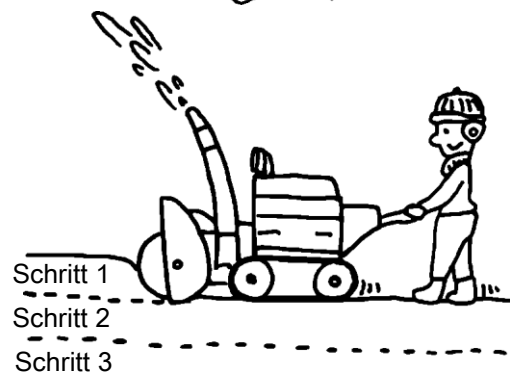
- 1) Zurückschalten und den Schalthebel in der Nähe der Position „NEUTRAL“ halten, bis die Motordrehzahl wiederhergestellt ist.
- 2) Wenn die Schneefräse schneefrei ist und die Motordrehzahl wieder ansteigt, den Geschwindigkeitsschalthebel betätigen, um vorwärts zu fahren.
- 3) Wenn die Motordrehzahl wieder abfällt, die Vorgänge 1) und 2) oben wiederholen.

Weiter fahren, wenn die Schneefräse frei von Schnee ist.



#### Schicht-pro-Schicht Schneeräumarbeiten

Ist der Schnee tiefer, als die Höhe der Schneefräse  
In verschiedenen Schritten vorgehen.



### 3 . Wie man Schneeverstopfungen verhindert und blockierten Schnee entfernt

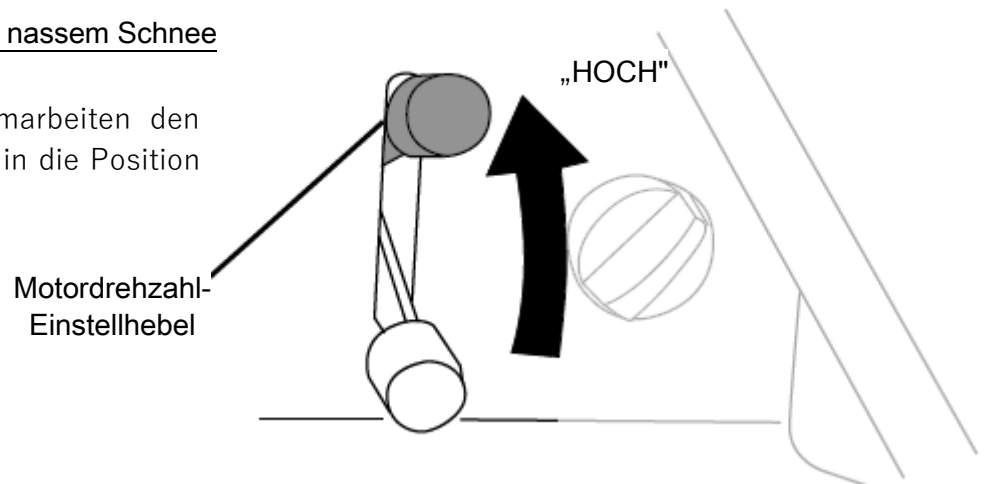
Schwerer nasser Schnee, neigt dazu zu blockieren.

Die folgenden Empfehlungen beachten, um Schneeverstopfungen bei der Schneeräumarbeiten zu vermeiden.

#### Beim Räumen von schwerem, nassem Schnee

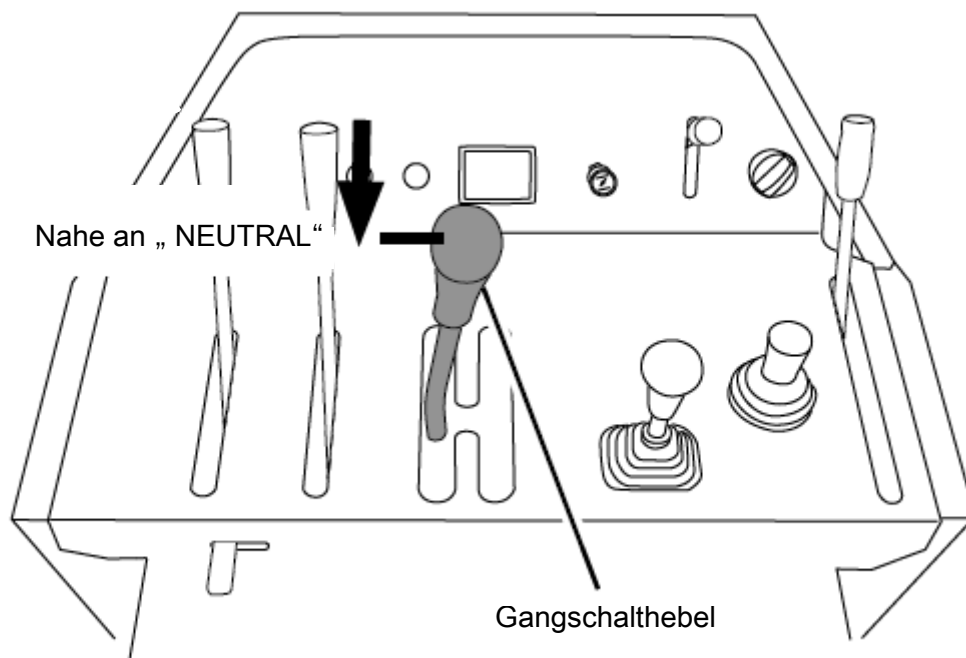
- **Punkt 1**

Vor Beginn der Schneeräumarbeiten den Motordrehzahl-Einstellhebel in die Position "HIGH".



- **Punkt 2**

Wenn die Motordrehzahl aufgrund schwerer Last abfällt, den Drehzahlverstellhebel unverzüglich in die Nähe der Stellung "NEUTRAL" zurückstellen und warten, bis die Motordrehzahl wiederhergestellt wurde, bevor man wieder vorwärts fährt.



- **Punkt 3**

Den Motor nach Beendigung der Schneeräumarbeiten erst abstellen, nachdem man den gesamten Schnee, der sich in der Schneefrüse angesammelt hat, weggeblasen hat.

### Wie man blockierten Schnee entfernt

#### **Gefahr**

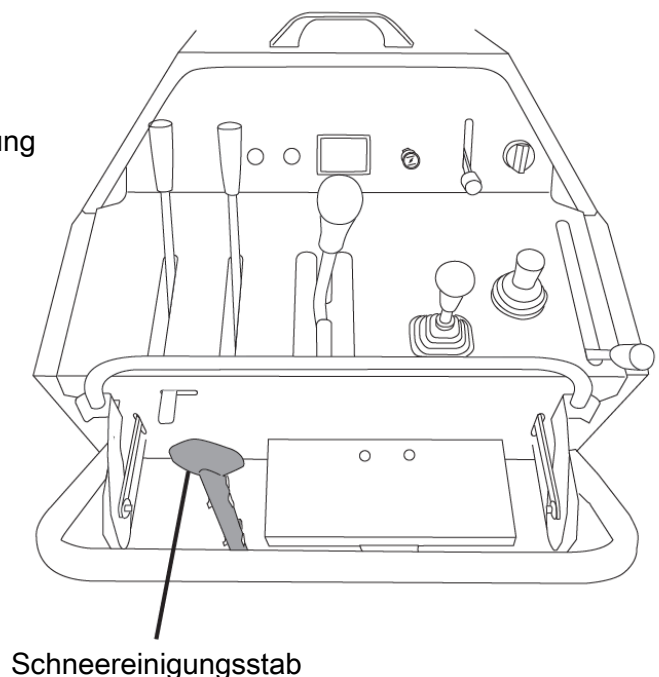
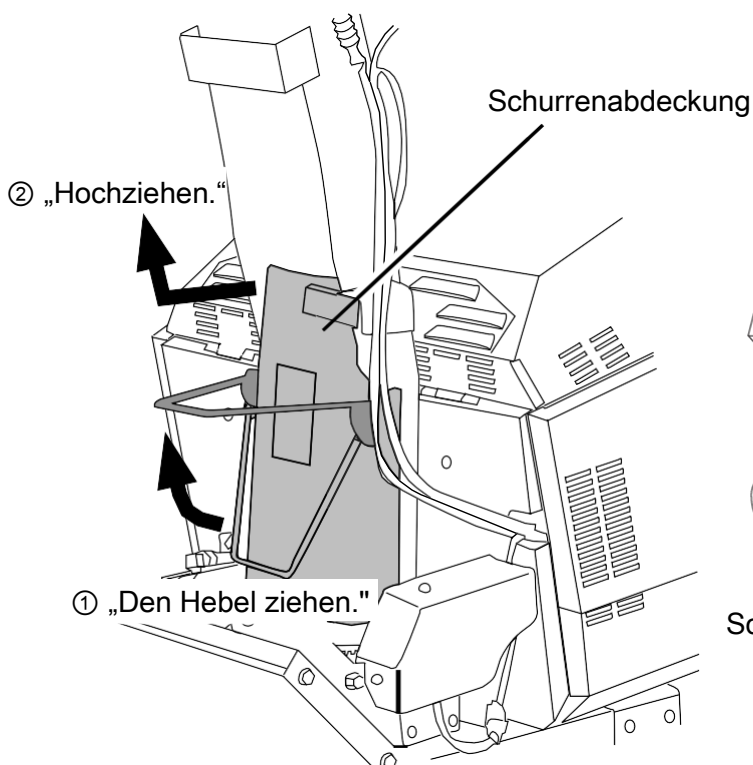
Um den Schnee aus dem Auswurfschacht zu entfernen, den Motor abstellen; sicherstellen, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind, und den Schnee immer mit dem mitgelieferten Schneereinigungsstab entfernen. Nicht in das Innere der Maschine greifen, während sich der Motor noch dreht. Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn man eingeklemmt und in die Maschine gezogen wird.

- Blockierten Schnee mit dem mitgelieferten Schneereinigungsstab entfernen.
- Den Schneereinigungsstab nach Gebrauch immer in seine ursprüngliche Position zurücklegen.

### Wie man blockierten Schnee aus der Schneeauswurfschurre entfernt

- 1) Den Motor abstellen und sicherstellen, dass sich die Schnecke und das Gebläse nicht mehr drehen.
- 2) Die Schurrenabdeckung entfernen.
- 3) Blockierten Schnee mit dem mitgelieferten Schneereinigungsstab entfernen.  
(den Schneereinigungsstab ist unter dem Bedienfeld angebracht.)  
(Wenn der blockierte Schnee entfernt ist, den Schneeräumstab wieder in seine ursprünglichen Position bringen und die Abdeckung der Auswurfschurre sichern. Wenn die Abdeckung der Auswurfschurre nicht sicher befestigt ist, leuchtet die Lampe der Abdeckung der Auswurfschurre (siehe S. 27) auf und der Motor lässt sich nicht starten).

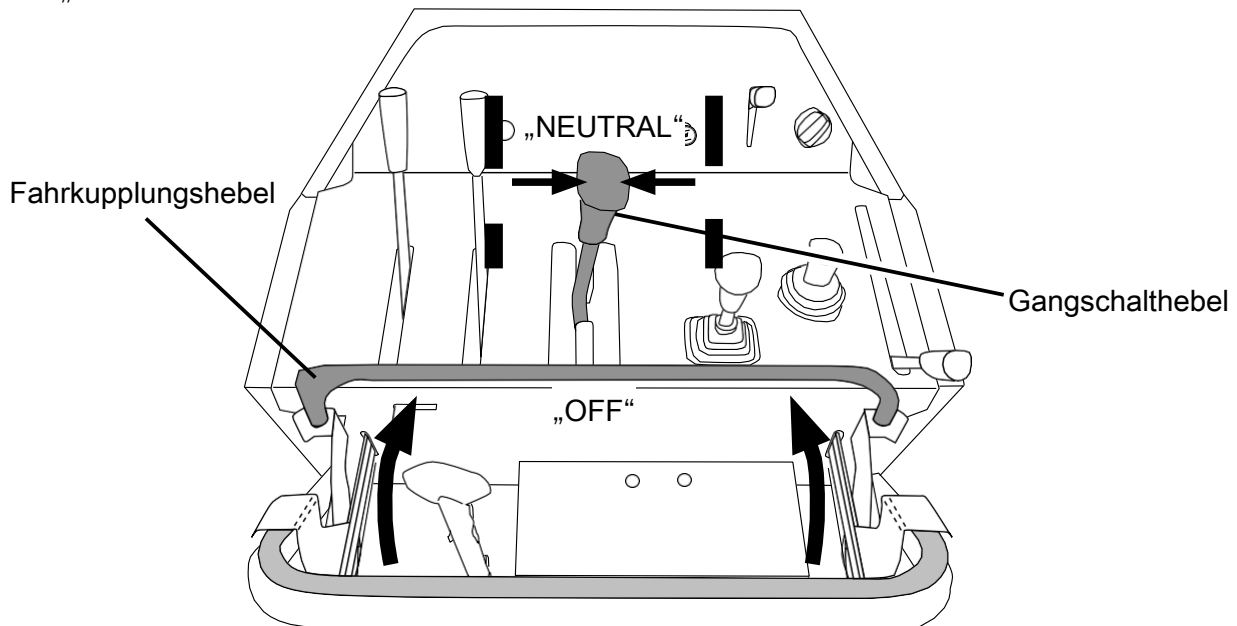
### Wie man die Abdeckung der Schurre entfernt



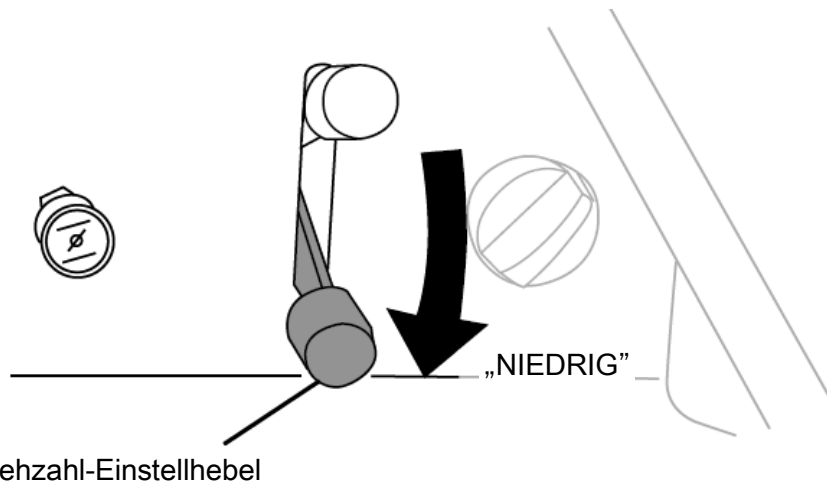
## Abschnitt 8. Wie man die Schneefräse stoppt

### 1. Stoppen

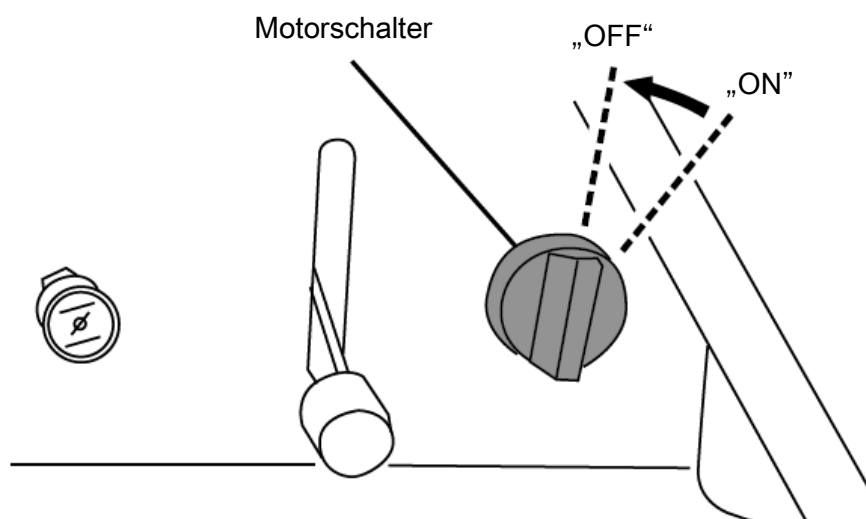
- 1) Den Gangschalthebel auf „NEUTRAL“ stellen und den Fahrkupplungshebel auf „OFF“ stellen.



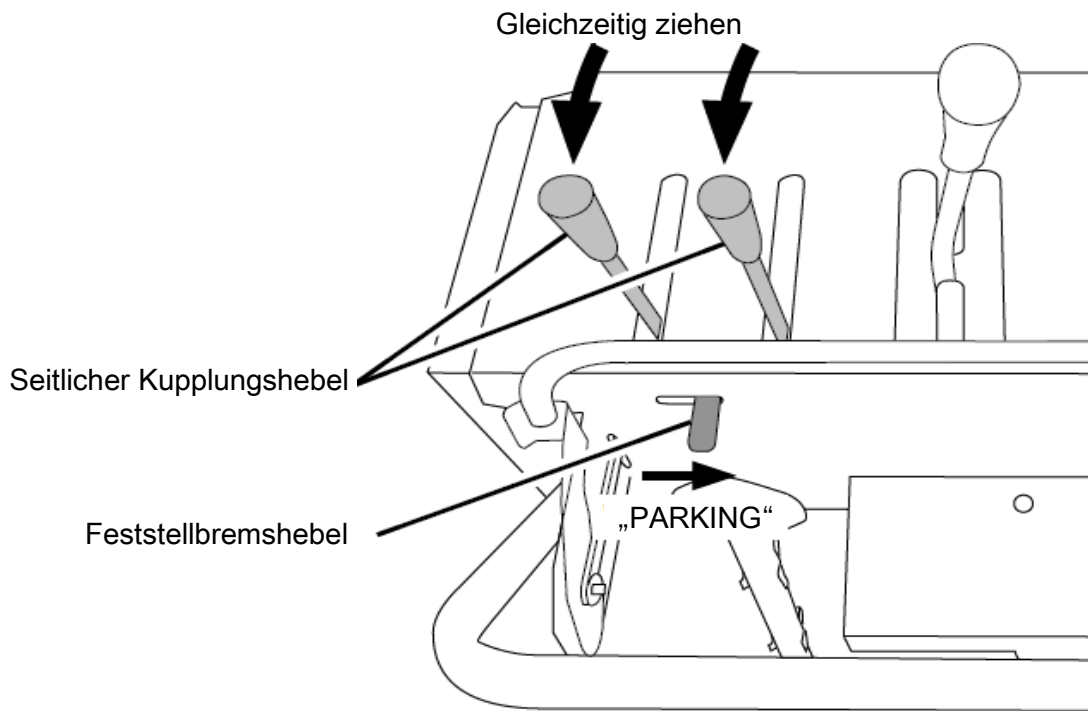
- 2) Während der Motordrehzahl-Einstellhebel in die „NIEDRIG“-Stellung gebracht wird.



- 3) Den Motorschalterschlüssel auf „OFF“ stellen.

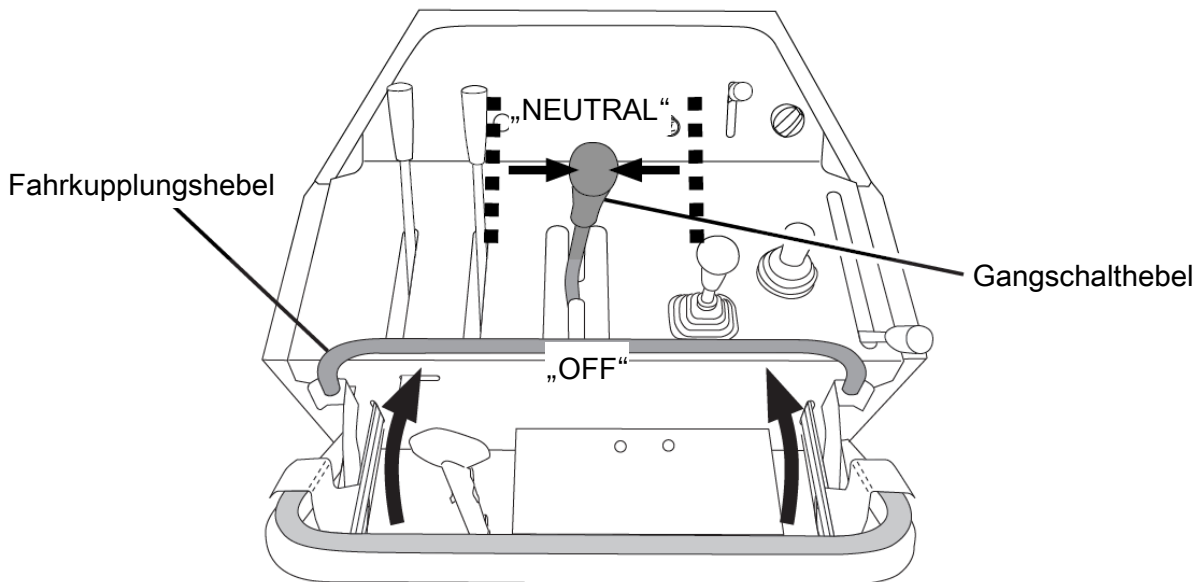


4) Den Hebel der Feststellbremse auf „PARKING“ stellen.

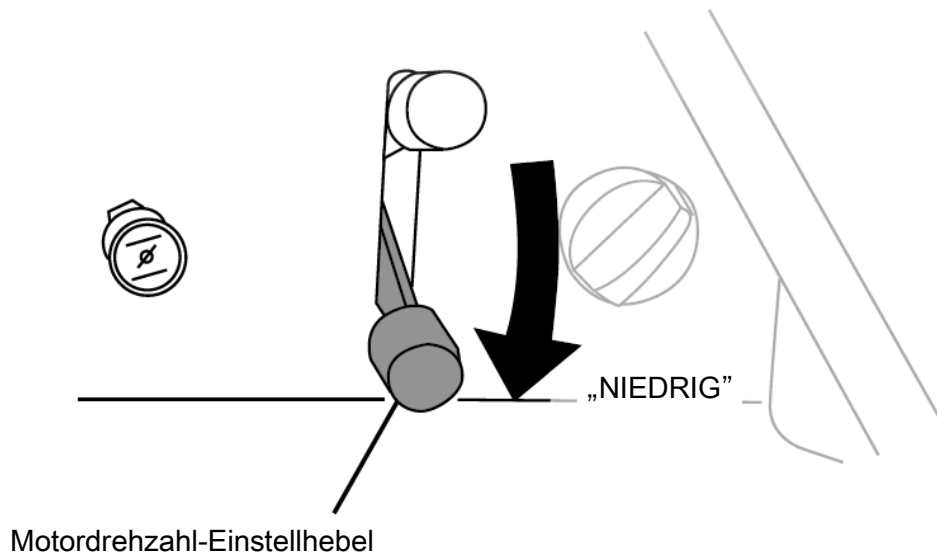


## 2. Parken

- 1) Die Maschine an einen sicheren Ort mit ebener Oberfläche bringen.
- 2) Den Gangschalthebel auf „NEUTRAL“ stellen und den Fahrkuppplungshebel auf „OFF“ stellen.

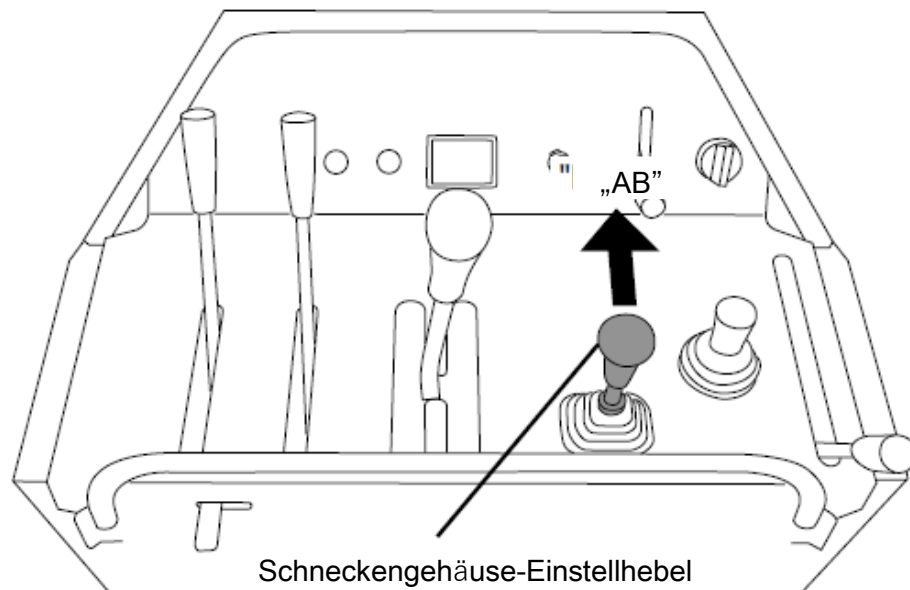


- 3) Während der Motordrehzahl-Einstellhebel in die „NIEDRIG“-Stellung gebracht wird.

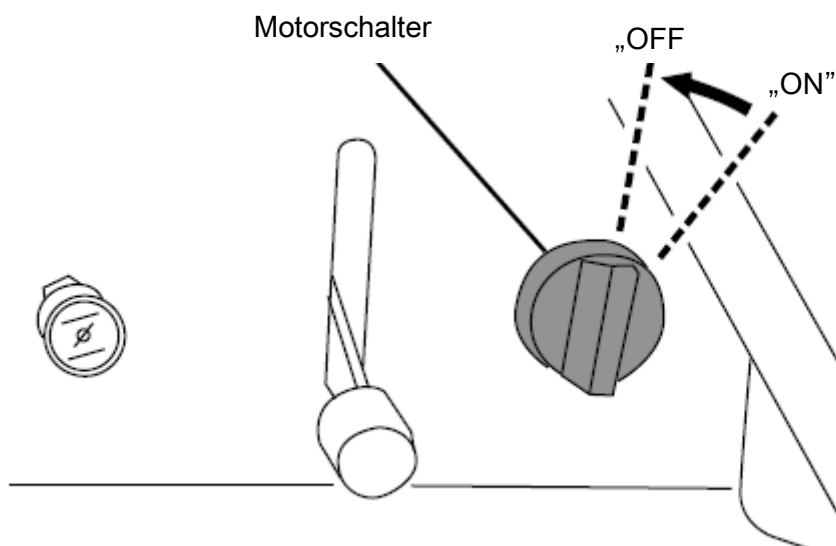


## Abschnitt 8. Wie man die Schneefräse stoppt

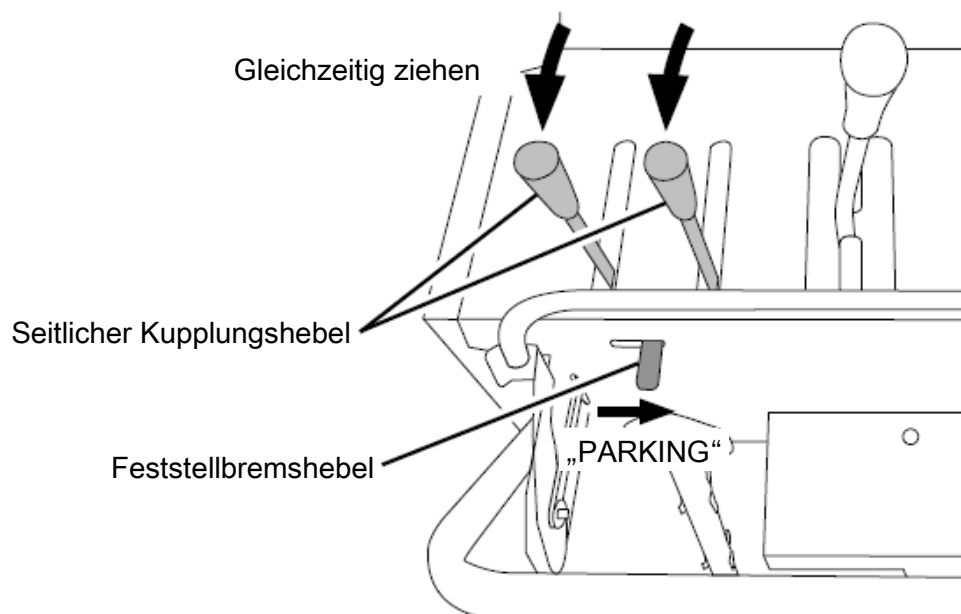
- 4 ) Den Einstellhebel für das Schneckengehäuse betätigen, um die Schneefräse abzusenken, bis sie vollständig auf dem Boden aufliegt.



- 5 ) Den Motorschalterschlüssel auf „OFF“ stellen.



- 6 ) Den Hebel der Feststellbremse auf „PARKING“ stellen.



## Abschnitt 9. Regelmäßige Kontrollen

### Regelmäßige Kontrollen

Periodische Kontrollen der Liste (siehe S.37) der Kontrollen, die vor der Inbetriebnahme durchgeführt werden müssen, durchführen, wie auch alle im Folgenden genannten Kontrollen.

Um Unfälle aufgrund schlechter Wartung der Maschine zu vermeiden, die Sicherheit aller Komponenten durch regelmäßige Kontrollen und Wartungen in jeder Saison bei einem Kundendienst gewährleisten.

#### Liste der regelmäßigen Kontrollen

Zu kontrollierende/ anzupassende Positionen	Vorgeschriebene Menge, Größe	Inhalt	Zu kontrollierende/anzupassende Positionen Wartungsplan	Seite
Motoröl	4-Takt-Benzinmotoröl der Klasse SAE 5W-30 SE oder darüber 1,5 L	Austauschen	Erstes Mal: 1 Monat oder 20 Betriebsstunden Später: alle 3 Monate oder 50 Betriebsstunden.	5 5
Getriebeöl	Diesel Motoröl Klasse SAE 10W-30 CD oder Darüber, 2,8 L	★ Austauschen	Alle 2 Jahre oder 300 Stunden	6 1
Luftfilter	-	Reinigung	Alle 3 Monate oder 50 Stunden.	6 0
		Austauschen	1 Mal pro Jahr oder 200 Stunden.	
Zündkerze	BPR5ES(NGK)	Kontrolle • Anpassung	Alle 3 Monate oder 50 Stunden.	5 8
		Austauschen	1 Mal pro Jahr oder 200 Stunden.	
Tankfilter	-	Kontrolle	Alle 3 Monate oder 50 Stunden.	5 9
		★ Austauschen	1 Mal pro Jahr oder 200 Stunden.	
Motor Ölfilter	-	★ Austauschen	Alle 3 Monate oder 50 Stunden. Danach: 1 Mal pro Jahr oder 200 Betriebsstunden	5 7
Raupe	-	Anpassen	Jährlich	6 3
Gleitschiene	-	Anpassen • Austauschen	Bei Bedarf	6 5
Raupenriemen	W1000 Riemen SB43	★ Auf Abnutzung prüfen, Spannung; Anpassung	Jährlich	-
Fahrriemen	Red S II Belt SB31	★ Auf Abnutzung prüfen, Spannung; Anpassung	Jährlich	-
Pumpenantriebsriemen	Red S II Belt SB26	★ Auf Abnutzung prüfen, Spannung; Anpassung	Jährlich	-
Schneefräsenbremse	-	★ Kontrolle, Anpassung (Wenn der Kupplungshebel für die Schneeräumarbeiten bei maximaler Motordrehzahl auf "ON" * "OFF" steht, muss das Gebläse innerhalb von 5 Sek. anhalten).	Jährlich	-
Verdrahtung der einzelnen Teile	-	★ Kontrolle • Anpassung	Jährlich	-
Verriegelung von Fahrkupplungshebel und Schneeräumarbeitenskupplun- gsh ebel	-	★ Anpassen bei Bedarf	Jährlich	3 0
Elektrische Komponenten, Verdrahtung Kabel	-	★ Kontrolle	Jährlich	-
Elektromagnetische Kupplung	-	★ Kontrolle	Jährlich	-
Hydraulikdrucköl	Turbinenöl VG32 1 L	★ Austauschen	Alle 2 Jahre oder 300 Stunden	6 2

Da für die Wartung der mit ★ gekennzeichneten Teile geeignete Geräte und technisches Fachwissen erforderlich sind, überlassen Sie diese Arbeiten bitte dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

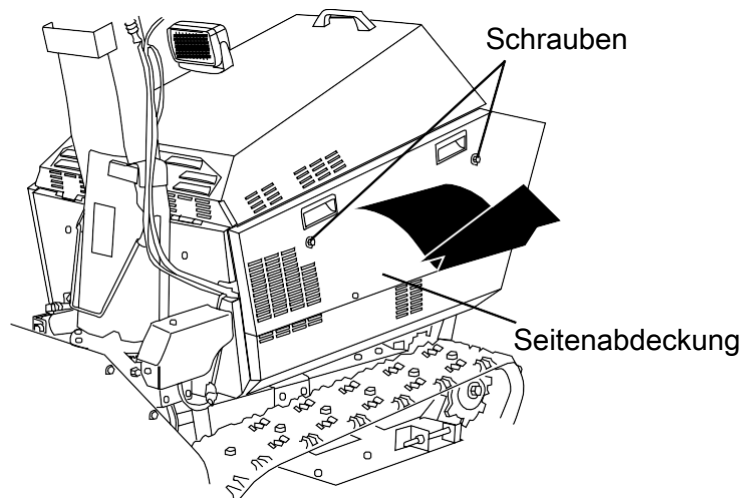
#### [Wichtig]

Trotz regelmäßiger Inspektionen variiert die Lebensdauer des Gebläse-, Fahr- und Pumpenantriebsriemens in Abhängigkeit von den Einsatzbedingungen. Sollten Sie auch während der Wintersaison Anomalien feststellen, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Abschnitt 10. Wie man Kontrollen und die Wartung durchführt

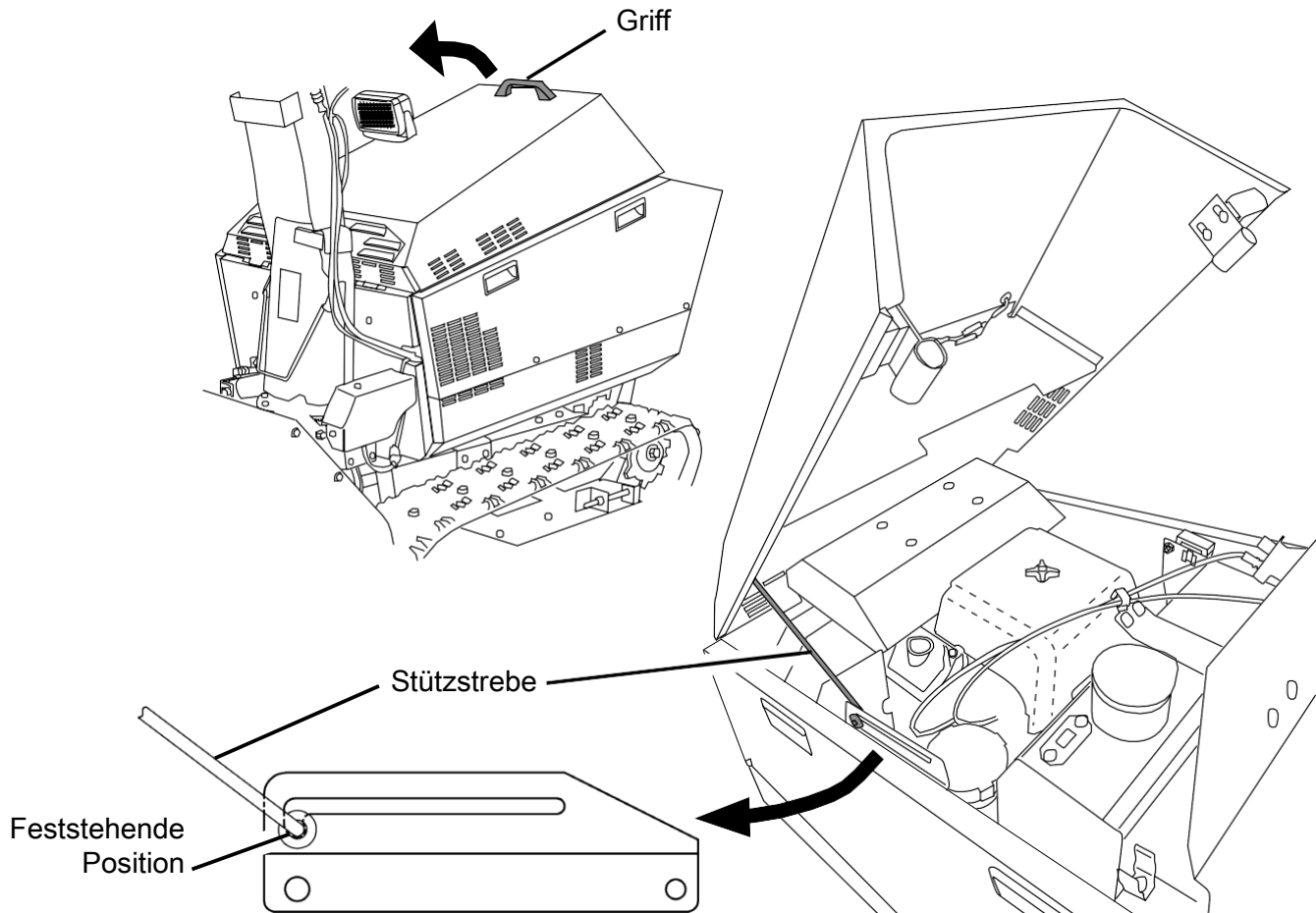
### Abnehmen und Anbringen der Seitenabdeckung

- 1) Die Schraube der Seitenabdeckung entfernen.
- 2) Die Seitenabdeckung zu sich ziehen.
- 3) Die Abdeckung entfernen, indem man sie nach oben zieht. Bei der erneuten Installation der Seitenabdeckung, das Verfahren zum Entfernen in umgekehrter Reihenfolge durchführen.



### Wie man die Motorhaube öffnet und schließt

- 1) Den Griff festhalten und die Motorhaube bis zum Anschlag nach oben ziehen; die Motorhaube ist dann in vollständig geöffnetem Zustand fixiert.
- 2) Zum Schließen die Stützstrebe aus der Befestigungsposition schieben und die Motorhaube absenken, während man sie abstützt.

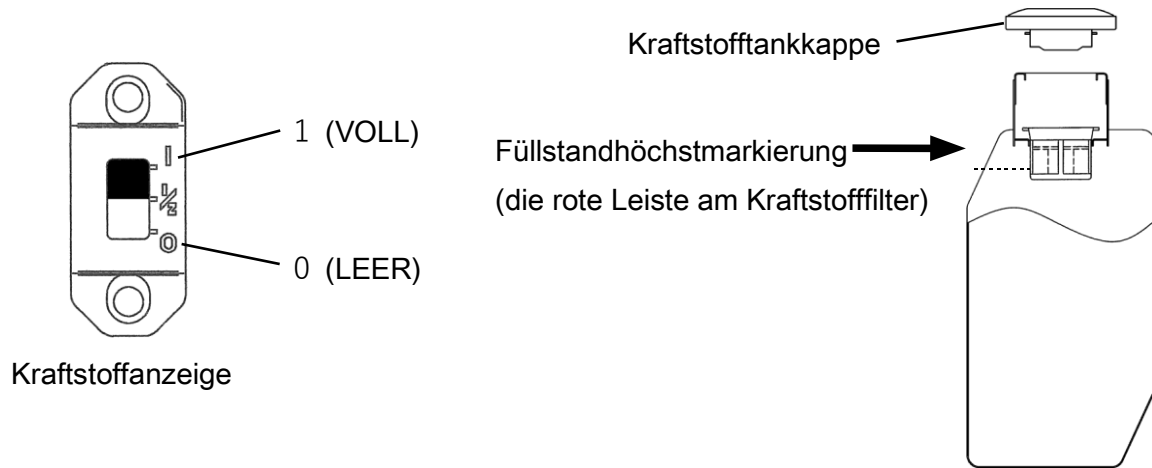


## Kraftstoff

### Kraftstoffkontrolle

Die verbleibende Kraftstoffmenge mit der Kraftstoffanzeige kontrollieren.

Wenn die Menge nicht ausreicht, bis zur Füllstandhöchstmarkierung auffüllen.



### Kraftstoff auftanken

- 1) Die Motorhaube öffnen. (Siehe S. 53)
- 2) Die Kraftstofftankkappe öffnen und den Kraftstofftank bis zur Tankgrenze mit Kraftstoff auffüllen.
- 3) Die Kraftstoffkappe nach dem Tanken gut schließen.

#### [Wichtig]

Verwendeter Kraftstoff: Bleifreies Automobilbenzin

Tankvolumen: 15 L

## Motoröl

### [Wichtig]

- Kraftstoff, Motoröl, Getriebeöl, Kühlmittel usw. nicht mit dem Hausmüll oder durch Ausgießen in den Boden oder in die Kanalisation usw. entsorgen. Die Entsorgungsmethode ist gesetzlich vorgeschrieben. Die in den geltenden Gesetzen vorgeschriebenen Verfahren zur Abfallbehandlung anwenden. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, bevor Sie es entsorgen.
- Die ausgetauschten Batterien müssen ebenfalls gemäß den geltenden Gesetzen ordnungsgemäß behandelt werden.

### [Wichtig]

Die Schneefräse für die Inspektion an einem Ort mit einer ebenen Fläche aufstellen. Wenn sich die Maschine nicht in einer ebenen Position befindet, kann man die Mengen nicht korrekt messen.

Die Verwendung von verschmutztem Motoröl verkürzt die Lebensdauer der Maschine erheblich. Stets an die empfohlenen Wechselintervalle und die angegebenen Ölmengen halten.

#### Kontrolle Motoröl

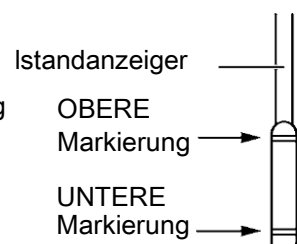
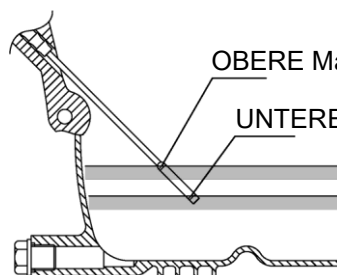
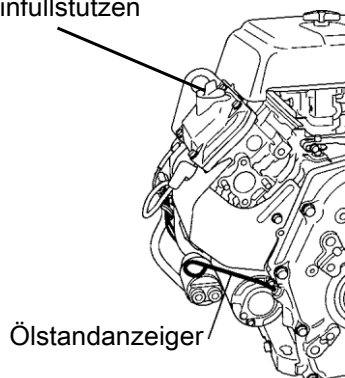
- 1) Den Motor etwa 1 bis 2 Minuten in Betrieb nehmen, um ihn warmlaufen zu lassen, dann abstellen und ungefähr 2 bis 3 Minuten warten.
- 2) Den Motor in die horizontale Position bringen.
- 3) Die rechte Abdeckung der Maschine öffnen (siehe S. 53)
- 4) Die Ölstandsanzeige herausnehmen und den Teil der Anzeige säubern.
- 5) Den Ölstandsanzeiger einsetzen und wieder herausnehmen. Kontrollieren, um sicherzustellen, dass der Ölstand zwischen den Markierungen UPPER und LOWER liegt. Wenn der Ölfüllstand niedrig ist, neues Öl hinzufügen.

※ Wenn das Motoröl zu stark verschmutzt ist, auswechseln.

#### Nachfüllen von Motoröl

- 1) Den Motor in die horizontale Position bringen.
- 2) Die Motorhaube und die Maschinenabdeckung auf der linken Seite öffnen. (siehe S.53)
- 3) Die Einfüllkappe öffnen und neues Öl über den oberen Einfüllstutzen bis zur OBEREN Grenzmarkierung auf dem Ölstandsmesser einfüllen.
- 4) Nach dem Nachfüllen den Einfüllstutzen wieder fest schließen.

Oberer Einfüllstutzen



### Vorsicht

Bei der Kontrolle des Motoröls darauf achten, dass man den Schalldämpfer nicht berührt.

Der Kontakt mit erhitzten Teilen wie dem Auspufftopf kann zu Verbrennungen führen.

## Austauschen Motoröl

### <Austauschplan>

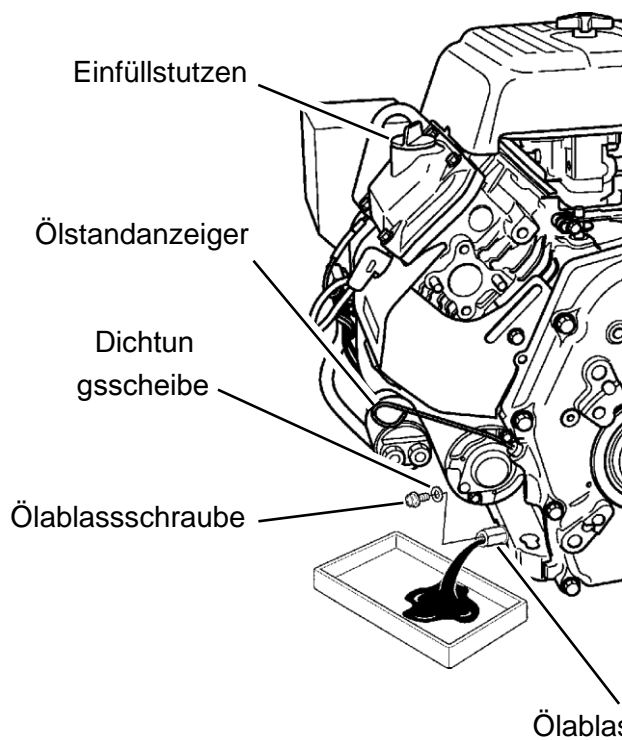
Erstes Mal: Na ch 1 Monat  
oder 20

Betriebsstunden: Alle 3 Monate  
oder 50

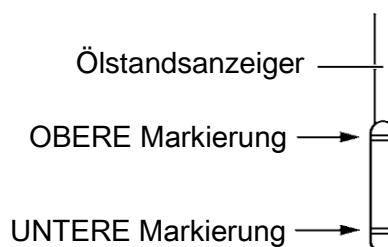
### <Empfohlenes Öl, Menge>

Empfohlenes Öl: 4-Takt-Benzinmotoröl  
Klasse SAE 5W-30 SE oder darüber  
Ölmenge: 1.5L (der Ölstand sollte zwischen den  
Markierungen UPPER und LOWER auf der  
Ölstandsanzeige liegen.)

- 1) Die Motorhaube und die rechte Seitenabdeckung der Maschine öffnen. (Siehe S.53)
- 2) Die Öleinfüllkappe entfernen.
- 3) Das Ölablass-Verlängerungsrohr mit einem Werkzeug, halten, die Ölablassschraube entfernen und das Öl in einen geeigneten Behälter ablassen.
- 4) nachdem das Öl vollständig abgelassen wurde, die Schraube wieder einsetzen und fest anziehen. (Falls notwendig die Dichtungsscheibe austauschen)
- 5) Neues Öl über den oberen Einfüllstutzen bis zur OBEREN Grenzmarkierung auf dem Ölstandsmesser einfüllen.
- 6) Nachdem das Öl vollständig abgelassen wurde, die Schraube wieder einsetzen und fest anziehen.



DICHTUNGSSCHEIBE 1  
Artikelnummer: 7D3-17067-00



## Motor Ölfilter

### <Austauschplan>

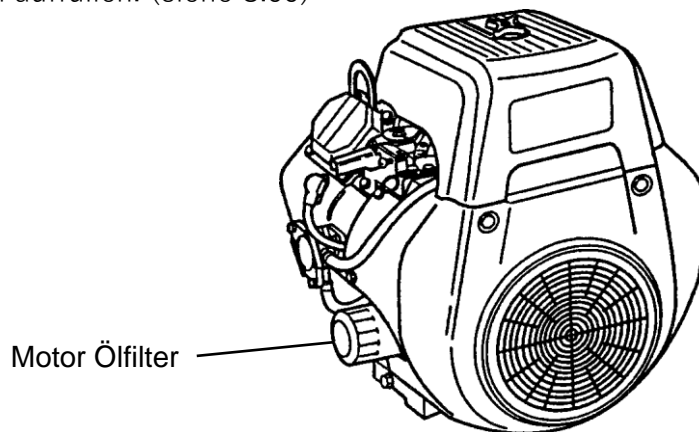
Erstes Mal Nach 50 Betriebsstunden oder nach 3 Monaten, je nachdem, was zuerst eintritt

Danach Alle 200 Betriebsstunden oder Jährlich, je nachdem was zuerst eintritt

REINIGER, ÖL  
Artikelnummer : 7D3-13440-00

### <Wie man ersetzt>

- 1) Die linke Seitenabdeckung der Maschine öffnen. (siehe S.53)
- 2) Das Motoröl ablassen. (Siehe S. 56)
- 3) Den Motorölfilter mit einem Filterschlüssel nach links drehen, um ihn zu entfernen. (gegen den Uhrzeigersinn)
- 4) Etwas Öl auf den O-Ring eines neuen Motorölfilters auftragen, den Filter auf den Motor setzen und, nachdem die Dichtfläche des O-Rings mit dem Motor in Kontakt gekommen ist, mit dem Filterschlüssel um eine 3/4-Drehung anziehen.
- 5) Mit Motoröl auffüllen. (siehe S.55)



## Zündkerze

Die Verwendung einer schmutzigen Zündkerze oder einer Zündkerze mit falschem Abstand kann keinen guten Zündfunken erzeugen, was zu Motorproblemen führen kann.

### <Kontroll- und Einstellplan>

Alle 3 Monate oder 50 Betriebsstunden.

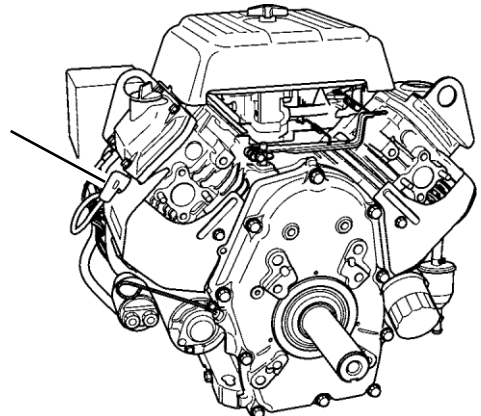
### <Austauschplan>

Jährlich oder alle 200 Betriebsstunden.

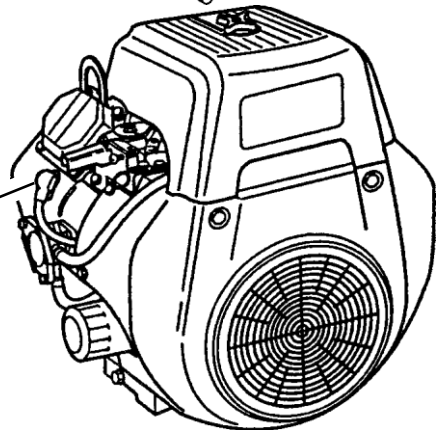
### Zündkerzen Reinigung

- 1) Die Motorhaube und die linke und rechte Seitenabdeckung entfernen (siehe S.53)
- 2) Die Zündkerzenkappe entfernen und einen Kerzenschlüssel verwenden, um die Zündkerze zu entfernen.
- 3) Die seitliche Elektrode mit einer Drahtbürste von Ablagerungen usw. reinigen.

Zündkerzenkappe



Zündkerzenkappe

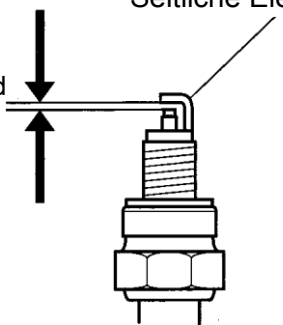


### Zündkerze Kontrolle/Anpassung

- 1) Den Zündkerzenabstand kontrollieren und ihn gegebenenfalls durch vorsichtiges Biegen der Seitenelektrode so einstellen, dass der Abstand 0,7 mm bis 0,8 mm beträgt.
- 2) Zum Wiedereinbau schrauben die Zündkerze zunächst von Hand einschrauben und ziehen dann mit einem Kerzenschlüssel fest anziehen. Zum Schluss die Kerzenkappe wieder einsetzen und fest anziehen.

Seitliche Elektrode

Zündkerzenabstand  
0,7 mm bis 0,8 mm



### [Wichtig]

Vorgeschriebene Zündkerze · · · Artikelnummer: 7D3-1119C-00

Artikelnummer: ZÜNDKERZE (BPR5ES) (NGK)

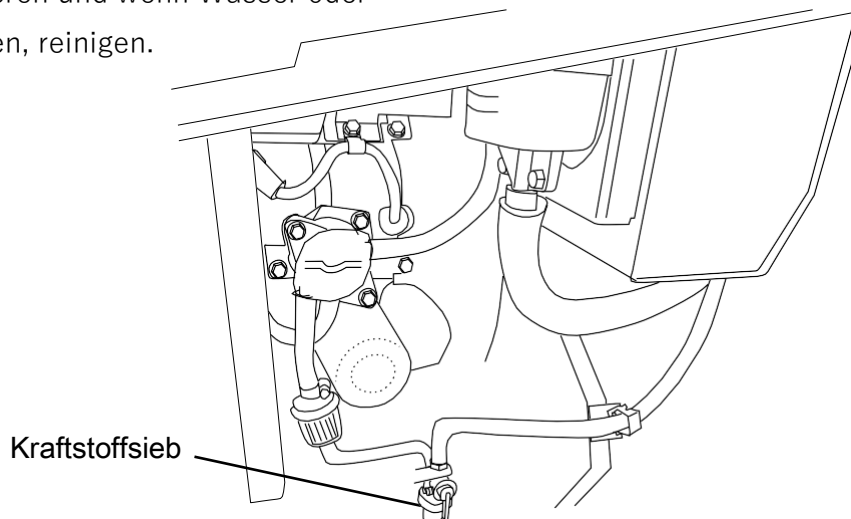
- Nur die genannte Zündkerze verwenden. Die Verwendung anderer Zündkerzen kann zu Motorschäden führen.
- Die Zündkerze beim Einbau zunächst von Hand einschrauben, um ein Überdrehen zu vermeiden, und dann mit einem Kerzenschlüssel und einem Kerzenschlüsselgriff fest anschrauben.
- Die Zündkerzenkappe sicher installieren, nachdem die Kontrolle/Einstellung abgeschlossen ist.

## Kraftstoffsieb

Eine Ansammlung von Wasser oder Ablagerungen im Kraftstoffsieb kann zu Leistungsverlust oder Startproblemen führen.

### Kontrolle Kraftstoffsieb

- 1) Die linke Seitenabdeckung der Maschine öffnen (siehe S.53)
- 2) Das Kraftstoffsieb kontrollieren und wenn Wasser oder Ablagerungen gefunden werden, reinigen.



## Tankfilter

Eine Verstopfung des Kraftstoffsiebs kann zu Leistungsverlust oder Startproblemen führen. Regelmäßig kontrollieren.

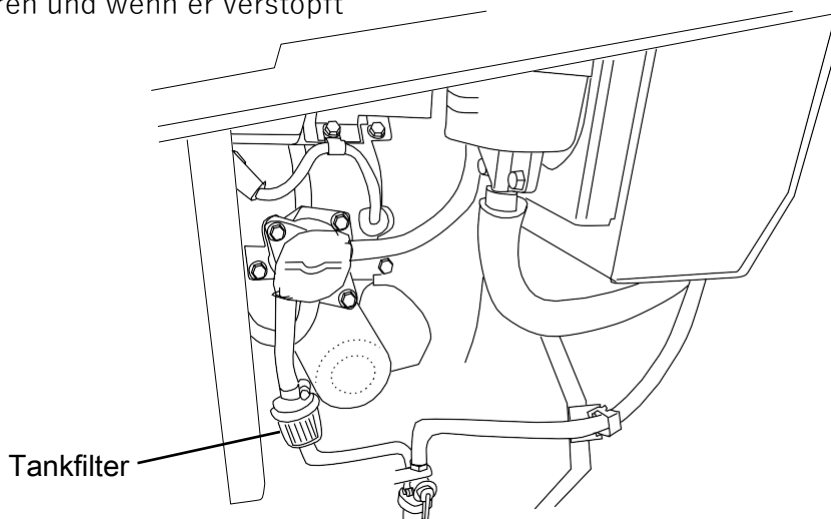
### <Kontrollplan>

Alle 3 Monate oder 50 Betriebsstunden.

**FILTEREINHEIT, KRAFTSTOFF**  
Artikelnummer : 7D3-24502-00

### Kontrolle Kraftstofffilter

- 1) Die linke Seitenabdeckung der Maschine öffnen (siehe S.53)
- 2) Den Kraftstofffilter kontrollieren und wenn er verstopft ist, austauschen.



## Luftfilter

Wenn der Luftfilter verstopft ist, kommt es zu Leistungsmangel und niedrigem Kraftstoffverbrauch, daher regelmäßig reinigen oder auswechseln (Filterteile).

### **Vorsicht**

Den Luftfilter vor Beginn der Arbeiten reinigen. Die Reinigung nicht während oder unmittelbar nach dem Betrieb durchführen.

Der Kontakt mit erhitzten Teilen wie dem Auspufftopf kann zu Verbrennungen führen.

#### <Reinigungsplan>

Alle 3 Monate oder 50 Betriebsstunden.

Wird das Gerät an einem staubigen Ort betrieben, muss man es einmal pro Tag oder alle 10 Betriebsstunden reinigen.

#### <Austauschplan>

Jährlich oder alle 200 Betriebsstunden

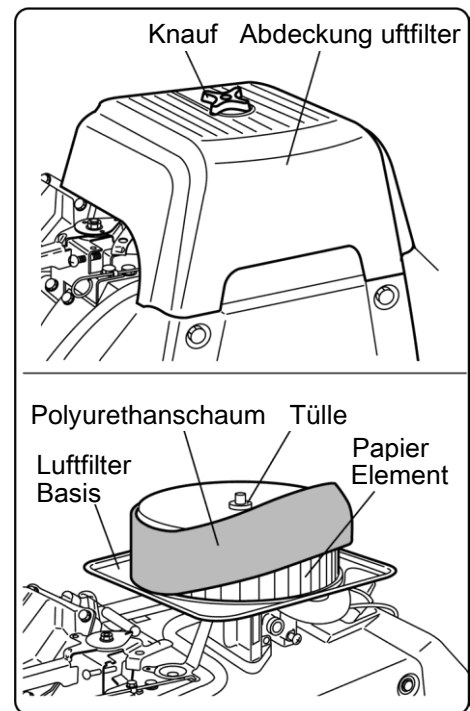
ELEMENT , 1

Artikelnummer : 7D3 - 14451 - 00

### Reinigen des Luftfilters

- 1) Die Motorhaube öffnen. (Siehe S. 53)
- 2) Den Knopf entfernen und den Luftfilterdeckel und das Filterelement (mit Polyurethanschaum) abnehmen.
- 3) Polyurethanschaum reinigen.
  - a ) Mit Waschöl (weißes Kerosin) waschen, in die Ölmischung (3 Teile weißes Kerosin auf 1 Teil Motoröl) eintauchen und dann fest auspressen.
- 4) Leicht auf das Papierelement klopfen oder es von innen mit Druckluft ausblasen, um eventuellen Staub zu entfernen.
  - a ) Das Papierelement alle 200 Betriebsstunden oder jede Saison austauschen, je nachdem, was zuerst eintritt. (Wenn es übermäßig verschmutzt ist, sofort austauschen.)
- 5) Das Papierelement nach der Reinigung richtig auf die Luftfilterbasis setzen und dann den Polyurethanschaum auf dem Papierelement anbringen.

Sicherstellen, dass die Tülle richtig angebracht ist, dann die Abdeckung anbringen und sie sicher mit dem Knopf befestigen.

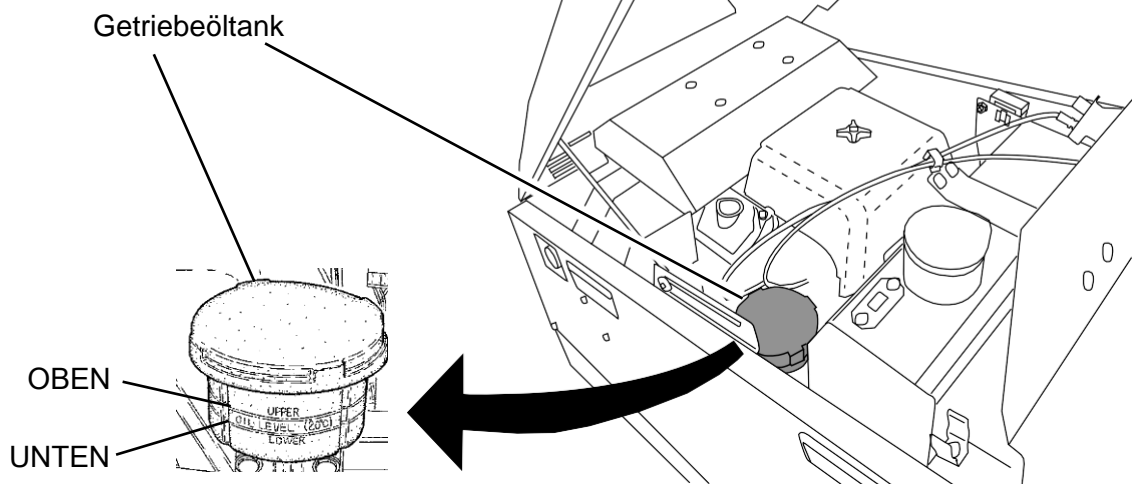


## Getriebeöl

Die Kontrolle des Getriebeöls nur durchführen, wenn der Motor ausreichend abgekühlt ist.

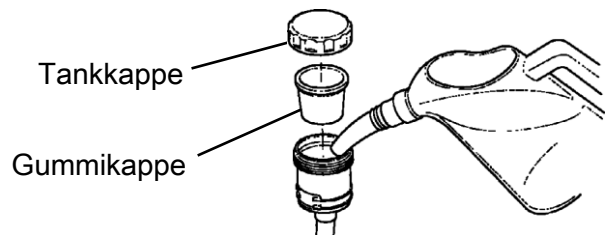
### Kontrolle Getriebeöl

- 1) Die Motorhaube und die linke Maschinenabdeckung öffnen. (Siehe S. 53)
- 2) Sicherstellen, dass der Getriebeölstand zwischen den Markierungen "UPPER" und "LOWER" am Öltank liegt.



### Nachfüllen von Getriebeöl

- 1) Zum Auffüllen die linke Maschinenabdeckung öffnen. (siehe S.53)
- 2) Den Tankdeckel und den inneren Gummideckel abnehmen und neues Getriebeöl bis zur „OBEREN“ Markierung hinzufügen.
- 3) Nach dem Nachfüllen den Gummideckel und den Tankdeckel wieder fest anziehen.



### [Wichtig]

Vorgeschriebenes Öl: Dieselmotorenöl der Sorte SAE 10W-30 CD oder darüber

Ölmenge: 2,8L (der Ölstand sollte zwischen den Markierungen UPPER und LOWER auf dem Tank liegen.)

### [Wichtig]

- Beim Nachfüllen oder Auswechseln darauf achten, dass kein Schmutz oder andere Fremdkörper in das Getriebe oder den Tank gelangen. Verunreinigungen durch Fremdkörper können zu Fehlfunktionen des Getriebes führen.

## Hydraulikdrucköl

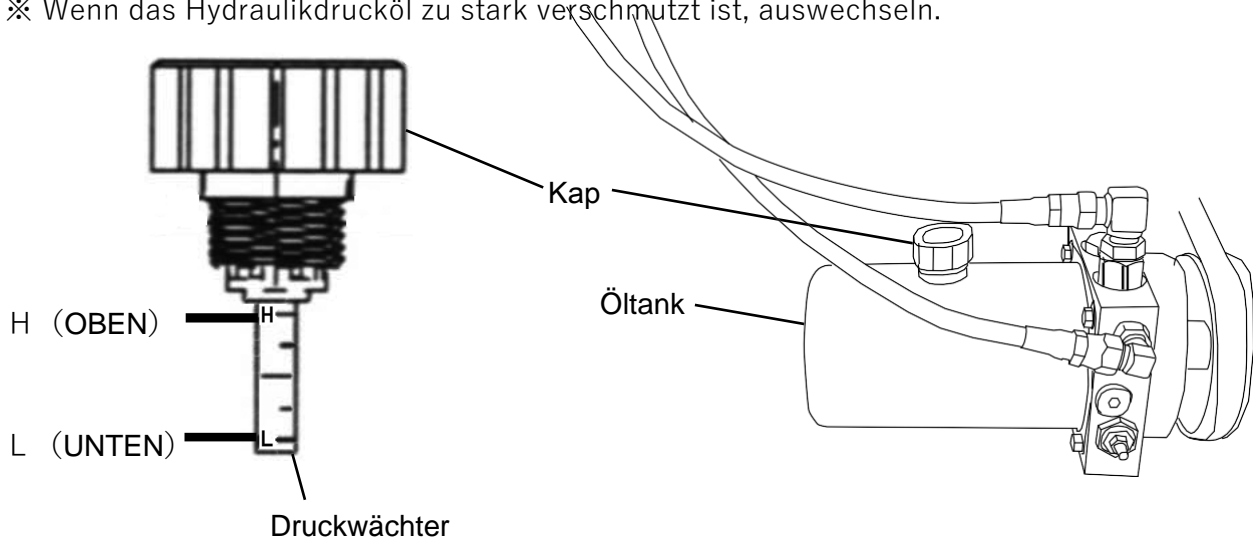
### [Wichtig]

Die Schneefräse für die Inspektion an einem Ort mit einer ebenen Fläche aufstellen. Wenn sich die Maschine nicht in einer ebenen Position befindet, kann man die Mengen nicht korrekt messen. Den Ölstand messen, wenn der Motor heiß ist.

#### Kontrolle Öl Hydraulikdruck

- 1) Den Einstellhebel des Schneckengehäuses an einer Stelle, an der der Öltank waagrecht steht, in die Position "AB" bringen, um den Zylinder der Schneefräse in den kompaktesten Zustand zu bringen (mit der Vorderseite der Raupe in die Luft gehoben).
- 2) Die rechte Abdeckung der Maschine öffnen (siehe S. 53)
- 3) Den Deckel des Öltanks entfernen und das Öl vom Messstab abwischen. Den Messstab wieder in das Rohr einsetzen (nicht einschrauben) und prüfen, ob der Ölstand innerhalb der Markierungen am Messstab liegt. Wenn der Füllstand niedrig ist, neues Öl hinzufügen.

※ Wenn das Hydraulikdrucköl zu stark verschmutzt ist, auswechseln.



#### Auffüllen Hydraulikdrucköl

- 1) Die rechte Abdeckung der Maschine öffnen. (siehe S.53)
- 2) Den Öltankdeckel entfernen und frisches Hydraulikdrucköl einfüllen, so dass der Ölstand innerhalb der Markierungen am Messstab liegt.
- 3) Nach dem Auffüllen, die Kappe erneut fest anziehen.

### [Wichtig]

Empfohlenes Öl: Turbinenöl VG32  
Ölmenge: 1,0L (der Ölstand sollte zwischen den Markierungen UPPER und LOWER auf dem Tank liegen.)

#### Auswechseln Hydraulikdrucköl

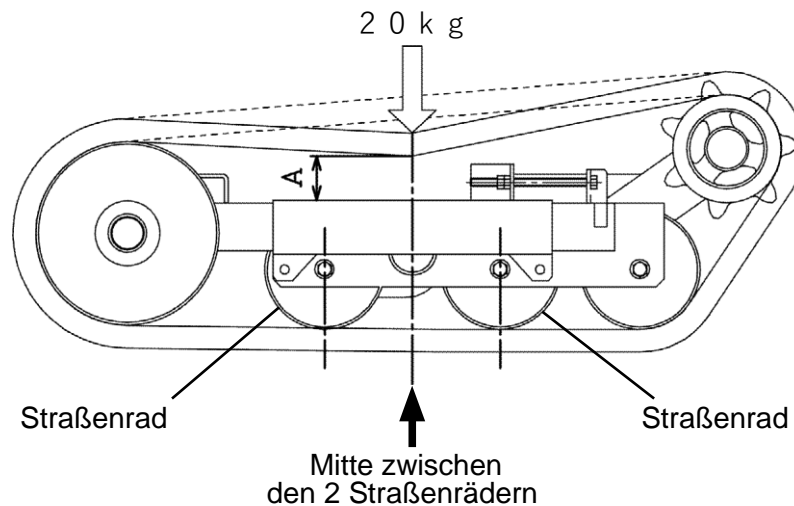
<Austauschplan>

Alle 2 Jahre zu Beginn der Schneeräumarbeitensaison oder alle 300 Betriebsstunden.

## Raupen

### Kontrolle Raupen

- 1) Die Raupen auf Schäden prüfen.
- 2) Die Raupe in der in der Abbildung unten gezeigten Position mit einer Belastung von 20 kg bringen und prüfen, dass der Abstand A innerhalb des Bereichs von 65 mm bis 75 mm liegt.



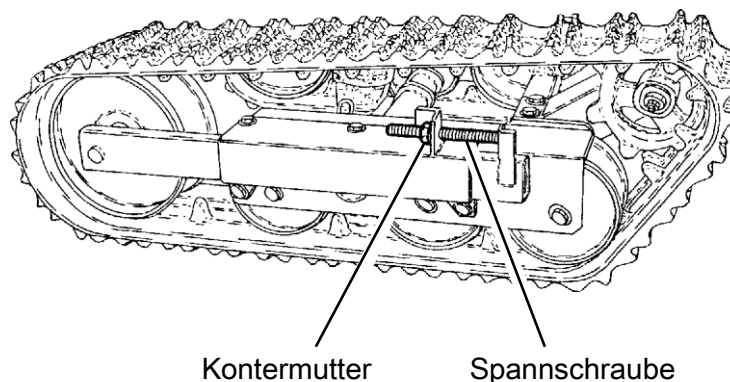
### <Einstellungsplan >

Einmal im Jahr zu Beginn der Schneeräumarbeitensaison

### Anpassung der Raupenkettenspannung

Eine falsch eingestellte Raupenkettenspannung kann dazu führen, dass sich die Raupe löst oder ihre Lebensdauer erheblich verkürzt.

- 1) Zum Einstellen die Kontermutter der Spannschraube lösen.
- 2) Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die Kontermutter fest anziehen.
- 3) Sicherstellen, dass die Spannung auf beiden Seiten, links und rechts, gleich ist.



### [Wichtig]

Eine falsch eingestellte Raupenkettenspannung kann dazu führen, dass sich die Raupe löst oder ihre Lebensdauer erheblich verkürzt.

## Schneeräumeinheit

### Kontrolle Schneeräumeinheit

Die Schnecke, das Gebläse, das Schneckengehäuse und die Schurre auf Schäden und die Scherschrauben auf Lockerung oder Bruch kontrollieren. Wenn sich eine der Scherschrauben gelockert hat, sie wieder fest anziehen. Ist eine der Scherschrauben beschädigt, austauschen.

※ Die Scherschrauben sind so konstruiert, dass sie brechen, um die Maschine vor abnormalen Belastungen zu schützen, die durch Einklemmen von Fremdkörpern usw. verursacht werden.

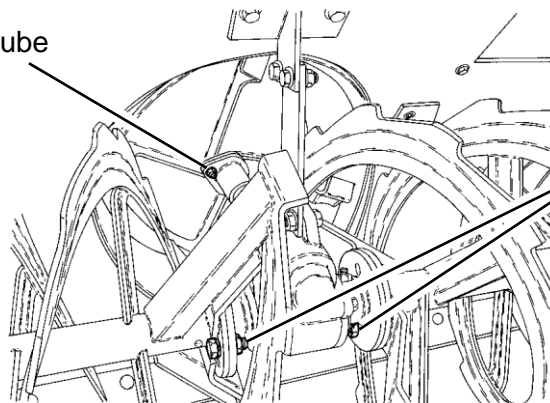
### Austauschen Scherschrauben



Scherbolzenwechsel nur bei abgestelltem Motor durchführen.

- 1) Die Maschine an einem Ort mit ebener Oberfläche stoppen.
- 2) Den Fahrkupplungshebel los und sicherstellen, dass die Kupplung der Schneefräse auf „OFF“ steht. (Siehe S. 30)
- 3) Den Motorschalter auf „OFF“ stellen, um den Motor abzustellen. (Siehe S. 26)
- 4) Sicherstellen, dass der Motor angehalten hat und die Schnecke und das Gebläse sich nicht mehr drehen.
- 5) 5) Alle Fremdkörper (Steine, Holz, Seile usw.) aus der Schnecke und dem Gebläse entfernen.
- 6) Abgebrochene Scherbolzen entfernen, die Scherbolzen/Muttern durch neue ersetzen und fest anziehen.

Schneefräse Scherschraube  
(1 Stk.)



Schneckenscherschraube  
(links/rechts, je 1 Stk.)

### [Wichtig]

Für den Austausch nur die Original-WADO-Scherschrauben verwenden. Die Verwendung anderer Schrauben kann die Maschine beschädigen.

Artikelnummer	Artikelnummer
Schneefräse :	SCHERSCHRAUBE M8 x 25 (10 Sets)
Schnecke : 90002-B18-000	SCHERSCHRAUBENEINHEIT M10 x 30 (10 Sets)

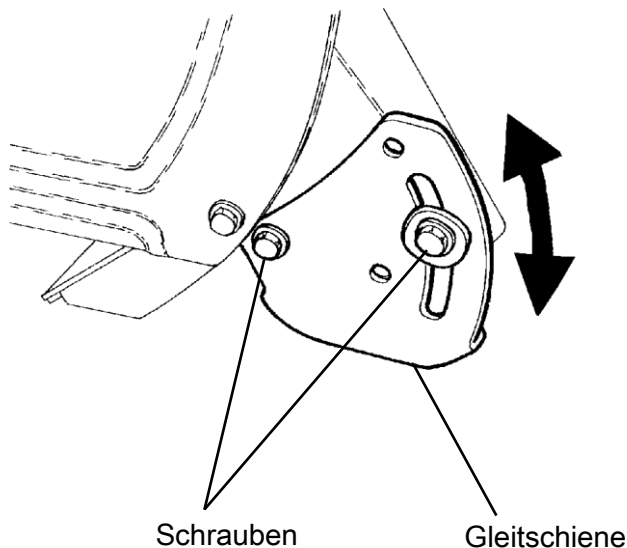
## Gleitschienen

### Kontrolle Gleitschienen

Die Gleitschienen auf Abnutzung kontrollieren. Bei Abnutzungserscheinungen, müssen die Gleitschienen angepasst oder ausgetauscht werden.

### Gleitschienen Anpassung/Austauschen

- 1) Die Schneefräse anheben, um die Gleitschienen vom Boden anzuheben.
  - 2) Die 2 Schrauben, mit denen die Gleitschienen befestigt sind, lösen und sie wieder festziehen, nachdem die gewünschte Höhe eingestellt wurde.
- ※ Sicherstellen, dass die Gleitschienen auf beiden Seiten, links und rechts, auf die gleiche Höhe eingestellt sind.
- Zum Austauschen der Gleitschienen, die 2 Schrauben entfernen, die die Gleitschienen sichern.



### [Anmerkung]

Wenn die Gleitschienen abgenutzt sind, berührt die Schnecke den Boden und die Scherschrauben können leichter brechen. Die Gleitschienen so einstellen, dass die Schnecke nicht mit dem Boden in Berührung kommt.

## Sicherungen

### <Kontrollplan>

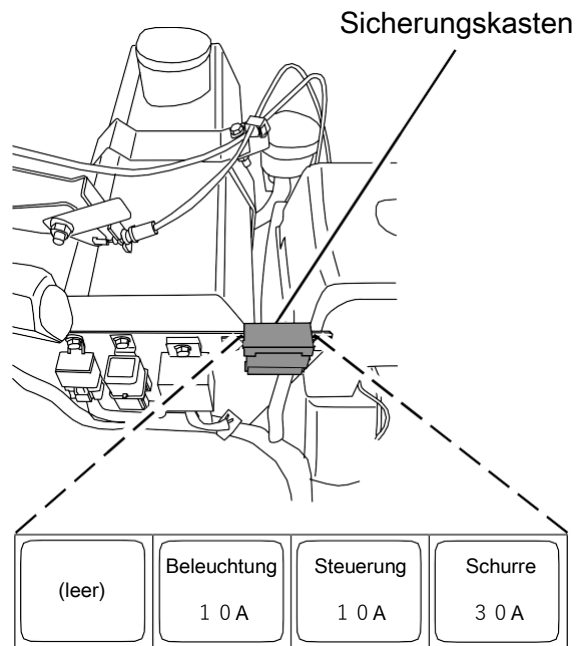
Die Sicherungen kontrollieren, wenn eine Anomalie im elektrischen System auftritt, z. B. wenn die Schurre nicht funktioniert oder die Arbeitsleuchte nicht aufleuchtet.

### Sicherungen Kontrolle/Austausch

Die Motorhaube öffnen und die Sicherungen im Sicherungskasten kontrollieren, um sicherzustellen, dass keine durchgebrannt ist. Ist eine Sicherung durchgebrannt, durch eine Sicherung mit dem angegebenen Wert und Typ ersetzen.

Zum Entfernen einer Sicherung, sie einfach mit den Fingern fassen und herausziehen. Beim Auswechseln darauf achten, dass die neue Sicherung vollständig und sicher eingesteckt ist.

- SICHERUNG 10A, KLINGE  
Artikelnummer : 91811-110
- SICHERUNG 30A, KLINGE  
Artikelnummer : 91811-130



<Position in Sicherungskasten>



### Warnung

Wenn eine Sicherung durchgebrannt ist, durch eine neue mit dem gleichen Nennwert ersetzen, nachdem die Ursache der Überlast gefunden und behoben wurde. Wird sie ausgetauscht, ohne die Ursache des Problems zu beseitigen, kann die Sicherung erneut durchbrennen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einem Brand führen.

### Kontrolle der Schneefräsensicherungen

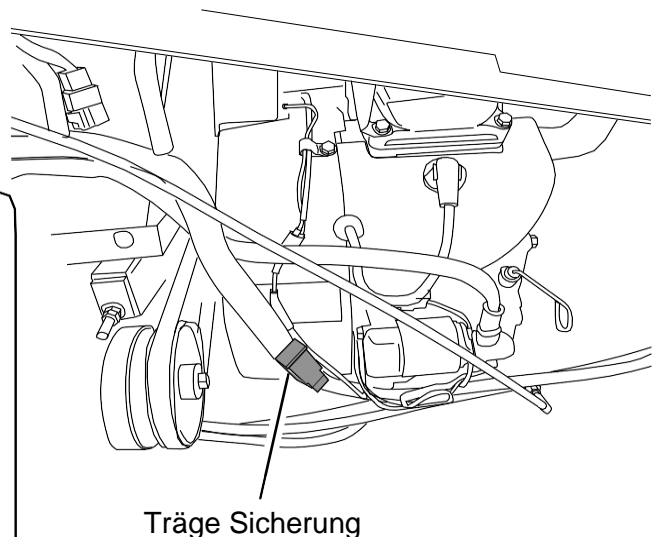
Die rechte Seitenabdeckung der Maschine öffnen und kontrollieren, dass keine trägen Sicherungen durchgebrannt sind.

Ist eine Sicherung durchgebrannt, durch eine Sicherung mit dem angegebenen Wert und Typ ersetzen. Für den Austausch sind geeignete Werkzeuge und technische Kenntnisse erforderlich. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

TRÄGER SICHERUNG 40A,  
Artikelnummer : 91811-340

### [Wichtig]

Eine träge Sicherung ist eine Art Schmelzsicherung, die schmilzt und den Strompfad unterbricht, wenn der verdrahtete Stromkreis (der immer unter Strom steht), den sie schützt, einen anhaltend hohen Strom erhält. Wenn sie durchbrennt, muss man die Maschine beim Händler kontrollieren lassen.



## Batterie



### Gefahr

- Beim Auswechseln der Batterie unbedingt eine Schutzbrille und Gummihandschuhe tragen.

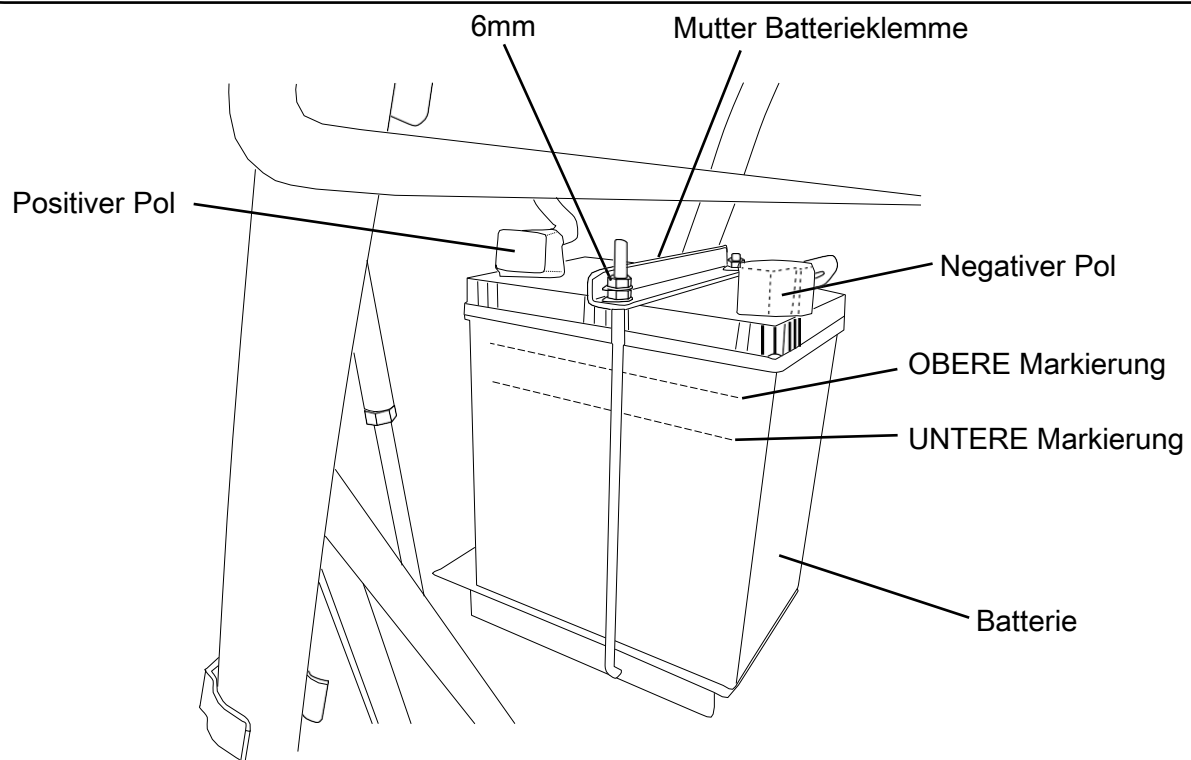
### Kontrolle der Batterie

- 1) Die Batterie in eine ebene Position bringen.
- 2) Kontrollieren, um sicherzustellen, dass der Batteriefüllstandsstand zwischen den Markierungen UPPER und LOWER liegt.  
Ist der Füllstand niedrig, Batteriefüllsstand hinzufüllen (destilliertes Wasser).
- 3) Die Pole auf Lockerheit und Korrosion kontrollieren. Bei Lockerungen anziehen.  
Wenn die Pole mit weißem Pulver bedeckt sind, die Batterie aus der Maschine nehmen und die Pole mit warmem Wasser reinigen.  
Wenn die Pole korrodiert sind, mit einer Drahtbürste reinigen.



### Warnung

- Alle Feuerquellen fernhalten, wenn der Deckel der Batteriezelle während der Batterieinspektion geöffnet wird.
- Darauf achten, dass die Batteriefüllsstand nicht mit dem Körper oder der Kleidung in Kontakt kommt. Falls es zu einem Kontakt kommt, die betroffene Stelle sofort mit Wasser abwaschen.
- Beim Entfernen der Batteriepole, zuerst den negativen Pol entfernen. Beim Einsetzen der Batterie, den positiven Pol zuerst einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zu einem Kurzschluss und Funkenbildung.



### Einsetzen/Entfernen der Batterie

#### ● Entfernen

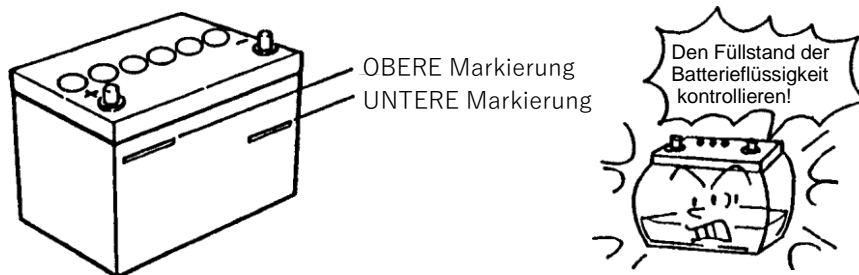
- 1) Den negativen Pol der Batterie abtrennen.
- 2) Den positiven Pol der Batterie abtrennen.
- 3) Die beiden 6-mm-Muttern lösen, die Batterieklemme entfernen und die Batterie herausziehen.

#### ● Installation

- 1) Die Batterie einsetzen. (Der Pluspol muss zur Vorderseite der Maschine zeigen.)
- 2) Die Batterieklemme anbringen und die zwei 6-mm-Muttern anziehen, um sie zu sichern.
- 3) Den positiven Pol der Batterie anschließen.
- 4) Den negativen Pol der Batterie anschließen.

### Batterieflüssigkeit hinzufügen

Wenn der Füllstand der Batterieflüssigkeit niedrig ist, die Batterie aus dem Hauptgerät nehmen und die Batterieflüssigkeit (destilliertes Wasser) bis zur OBEREN Markierung nachfüllen.



Sicherstellen, dass der Füllstand der Batterieflüssigkeit nicht unter „LOWER“ abfällt.

Kontrollieren, um sicherzustellen, dass der Füllstand der Batterie zwischen den Markierungen UPPER und LOWER liegt.

- Wenn der Flüssigkeitsstand der Batterie unter die "LOWER"-Markierung fällt, wird der Polplattenanschluss freigelegt, und die beim Starten des Motors erzeugten Funken können das Gas in der Batterie entzünden und zum Platzen bringen, was zu Verbrennungen oder anderen Verletzungen führen kann.

※ Die ausgetauschten Altbatterien nicht in dem Hausmüll entsorgen, sie müssen ordnungsgemäß behandelt und entsorgt werden.  
Wenn Sie Fragen zur Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie die Batterien gekauft haben, bevor Sie sie entsorgen.

### [Wichtig]

Vorgeschriebene Batterie

Artikelnummer ---91890-040B19R

Artikelname -----BATTERIE 40B19R

## Abschnitt 11. Pflege und Wartung bei längerem Stillstand

Wenn die Schneefräse am Ende der Schneesaison für längere Zeit eingelagert wird, unbedingt die folgenden Anweisungen beachten, um eine sichere und komfortable Nutzung des Produkts in der nächsten Saison zu gewährleisten.



### Warnung

Benzin ist leicht entzündlich und seine Dämpfe sind explosiv, was zu tödlichen Unfällen oder Verletzungen führen kann. Beim Ablassen des Benzins:

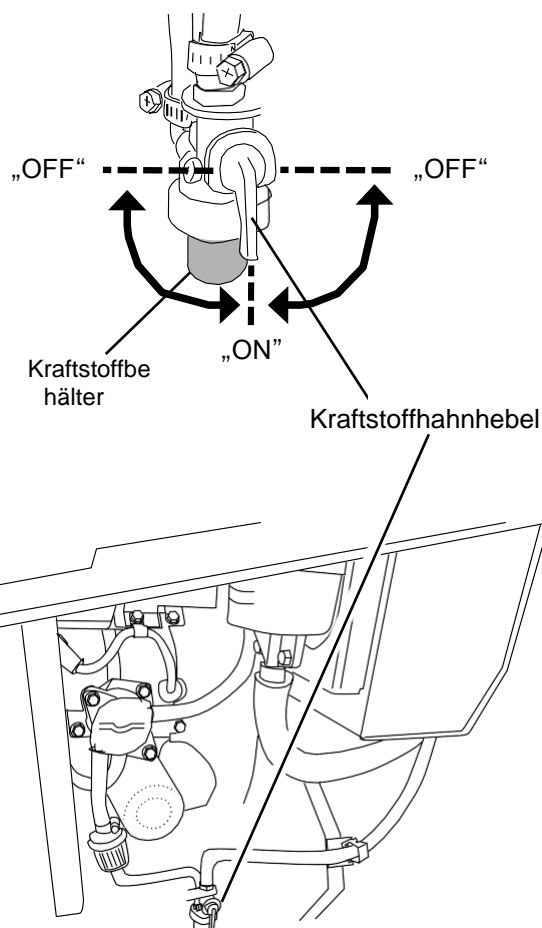
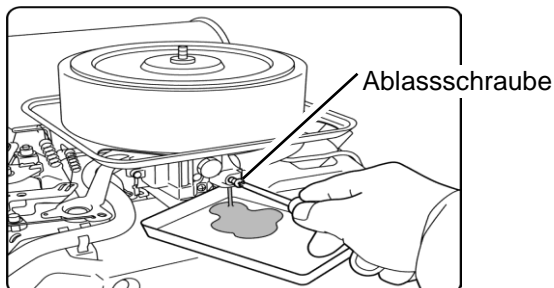
- Den Motor abstellen.
- Nicht in die Nähe von Flammen bringen..
- Die Arbeiten an einem gut belüfteten Ort durchführen.
- Vorsichtig vorgehen, um beim Ablassen kein Benzin zu verschütten. Falls Benzin verschüttet wird, es gründlich mit einem trockenen Tuch aufwischen und es unter Beachtung der Brandschutz- und Umweltvorschriften entsorgen.

Beim Lagern den Motorschalterschlüssel entfernen.

### Kraftstoff ablassen

Das Benzin aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ablassen.

- 1) Das Benzin aus dem Kraftstofftank in einen geeigneten Behälter, mit einer Pumpe, entfernen, usw.
- 2) Den Drehknopf entfernen und die Luftfilterabdeckung abnehmen. (Siehe S. 60)
- 3) Die Ablassschraube lösen und das Benzin aus dem Vergaser ablassen. Zum Auffangen des Benzins einen geeigneten Behälter verwenden.
- 4) Den Kraftstoffhahnhebel auf „OFF“ stellen.
- 5) Den Kraftstoffbehälter entfernen und den Kraftstoffhahnhebel auf „ON“ stellen, um das Benzin abzulassen.  
Zum Auffangen des Benzins einen geeigneten Behälter verwenden.
- 6) Nach dem Ablassen des Benzins, den Kraftstoffbehälter wieder anbringen, die Ablassschraube fest anziehen und Kraftstoffhahnhebel auf „OFF“ stellen.



### [Wichtig]

- Darauf achten, dass das Benzin abgelassen wird, da es einem natürlichen Verfall unterliegt.
- Motor- und Getriebeöl unterliegen einer natürlichen Alterung. Regelmäßig auswechseln, auch wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist.

- Austauschen Motoröl (siehe S.56)
- Den Luftfilter reinigen. (Siehe S.60)
- Den negativen Pol der Batterie abtrennen.


### [Wichtig]

Bei längerer Lagerung nach der Arbeit verliert die Batterie allmählich ihre Ladung. Laden Sie sie daher alle 6 Monate sowie vor und nach Schneeräumarbeitensarbeiten auf. Zum Laden die Batterie aus der Maschine entfernen.

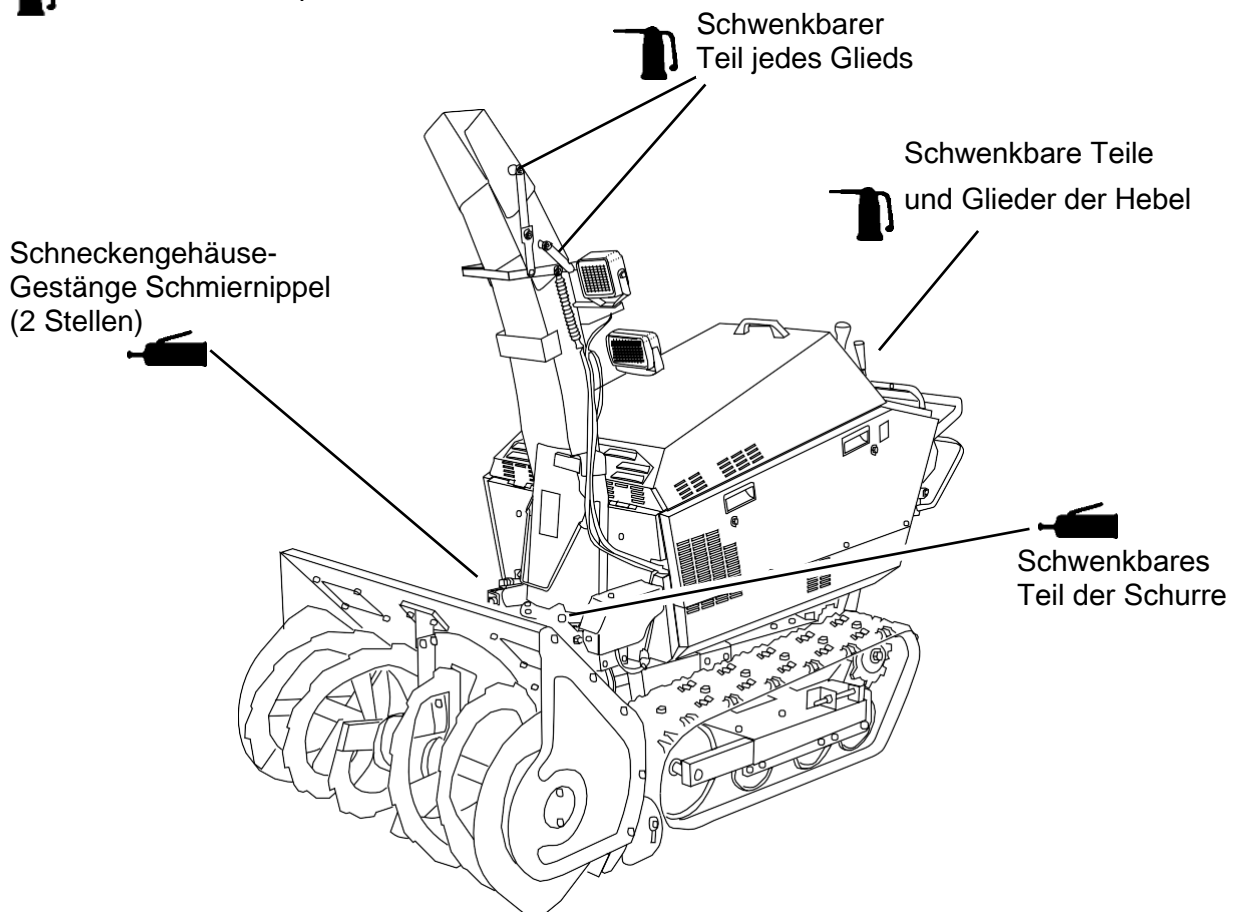
- Schmutz und Feuchtigkeit abwischen. Wenn das Produkt getrocknet ist, Öl und Fett auftragen, um die einzelnen Teile zu schmieren.

### <Schmier- und Fettpunkte>

 . . . Fettpunkte

 . . . Schmierpunkte

Zu verwendendes Fett: Shell Alvania Grease S1 oder gleichwärtiges  
Öl verwenden: Motoröl



Warten Sie, bis der Motor und andere erhitzte Teile abgekühlt sind. Mit einer Plastik- oder Vinylfolie abdecken und es an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit und wenig Staub lagern.

## Abschnitt 12. Diagnostik und Troubleshooting

Im Falle eines Ausfalls oder einer Fehlfunktion sollten man das Gerät zunächst selbst überprüfen und warten. Wenn das Problem weiterhin besteht, an das Geschäft wenden, in dem die Maschine gekauft wurde, anstatt es selbst zu zerlegen.

Problem	Zu überprüfende/korrigierende Komponente	Korrekturmethode
Der Motor startet nicht (der Motoranlasser dreht nicht).	Ist das Anlassverfahren korrekt?	Das korrekte Verfahren anwenden, wie beschrieben in „Abschnitt 6. Wie man den Motor startet“ auf S.38.
	Ist die Batterie korrekt installiert?	Korrekt installieren, wie beschrieben auf S. 67.
	Ist die Installation der Schurrenabdeckung korrekt und sicher?	Korrekt installieren, wie beschrieben auf S. 38.
	Ist die Steuerungssicherung oder die träge Sicherung durchgebrannt?	Sicherung kontrollieren, wie beschrieben auf S. 66. Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
Der Motor startet nicht (der Motoranlasser dreht).	Kein Kraftstoff?	Den Kraftstoff nachfüllen, wie beschrieben auf S. 54.
	Steht der Kraftstoffhahn auf „ON“?	Auf „ON“ stellen, wie auf S. 69 beschrieben.
	Ist die Zündkerzenelektrode verschmutzt?	Reinigen, wie beschrieben auf S. 58.
Die Schnecke und das Gebläse drehen sich nicht.	Ist der Riemen des Gebläses gerissen?	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
	Rutscht der Riemen des Gebläses ab? (Wenn er abrutscht, riecht es verbrannt)	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben (Austausch)
	Ist der Schnee im Auswurfkanal oder im Gebläse blockiert?	Den Schnee korrekt entfernen, wie beschrieben auf S. 47.
	Befinden sich Fremdkörper in der Schnecke oder Gebläse?	Fremdkörper entfernen.
	Gibt es beschädigte Scherschrauben?	Korrekt austauschen, wie beschrieben auf S. 64.
Die Maschine fährt nicht.	Steht der Schalthebel auf „NEUTRAL“?	Auf „VORWÄRTS“ oder „RÜCKWÄRTS“ stellen.
	Ist der Antriebsriemen gerissen?	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
	Rutscht der Antriebsriemen ab? (Wenn er abrutscht, riecht es verbrannt)	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben (Austausch)
	Ist der Füllstand des Getriebeöls korrekt?	Das Öl nachfüllen, wie beschrieben auf S. 61.
	Befinden sich Fremdkörper in den Raupen?	Fremdkörper entfernen.
Fehlende Motorleistung.	Kommt es bei den Schneeräumarbeiten zu Überlastungen?	Die Arbeiten mit den angemessenen Belastungen durchführen, siehe „2. Schneeräumablauf“ auf S. 45.
	Ist der Luftfilter verschmutzt?	Reinigen, wie beschrieben auf S. 60.
	Ist der Füllstand des Motoröls korrekt?	Das Öl nachfüllen, wie beschrieben auf S. 55.
Das Abgas ist schwarz.	Ist die Maschine überlastet?	Die Arbeiten mit den angemessenen Belastungen durchführen, siehe „2. Schneeräumablauf“ auf S. 45.
Das Abgas ist weiß.	Wurde zu viel Motoröl eingefüllt?	Die vorgeschriebene Menge nutzen, siehe S. 55.
Die Schneefräse lässt sich nicht auf/ab bewegen und nicht na links/rechts kippen.	Ist der Pumpenantriebsriemen beschädigt?	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
	Rutscht der Pumpenantriebsriemen ab? (Wenn er abrutscht, riecht es verbrannt)	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben (Austausch)
	Die Menge des Hydraulikdrucköls ist nicht ausreichend oder verschmutzt.	Auffüllen, wie auf S. 62 beschrieben, oder den Händler zum Austausch verständigen.
	Sind im Hydraulikölsystem Ablagerungen vorhanden?	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
	Ist der Hydraulikdruckschlauch beschädigt?	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
Die Schurre bewegt sich nicht.	Ist die Sicherung der Schurre durchgebrannt?	Sicherung kontrollieren, wie beschrieben auf S. 66.
	Blockieren Schnee oder Eis die beweglichen Teile?	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
	Hat sich der Stecker gelöst?	Schnee und Eis entfernen. Den Stecker wieder anschließen.
Betriebsscheinwerfer schaltet sich nicht ein.	Ist eine Sicherung des Lichts durchgebrannt?	Sicherung kontrollieren, wie beschrieben auf S. 66.
	Ist die Glühlampe durchgebrannt?	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
	Hat sich der Stecker gelöst?	Zum Austauschen an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben. Den Stecker wieder anschließen.
Die Maschine stoppt nicht.	4) Den Kraftstoffhahnhebel auf „OFF“ stellen. Wie beschrieben auf S. 69 (die Maschine wird schnell stoppen).	Zur Reparatur an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Abschnitt 13. Haupteigenschaften

### Haupteigenschaften

Parameter		Modellname	S X 2 0 9 2 E
Abmessungen	Gesamtlänge	m m	1, 9 9 0
	Gesamtbreite	m m	9 2 0
	Gesamthöhe (mit angehobenem Leitblech)	m m	1, 6 1 0
	Gesamthöhe (mit abgesenktem Leitblech)	m m	1, 3 7 0
Gewicht der Ausrüstung		k g	4 1 1
Leistung	Schneeräumbreite	m m	9 2 0
	Schneeräumhöhe	m m	6 0 0
	Max. Schneeräumleistung	t/h	1 0 5
	Max. Schneeauswurfweite	m	2 0
Motor	Modellname		E H 6 5
	Typ		Luftgekühlter 4-Takt-OHV-Benzinmotor in V-Form
	Gesamthubraum	c c	6 5 3
	Leistungsabgabe kW(PS)/U/min		1 5 (2 0. 3) / 3, 6 0 0
	Startmethode		Starten des Motors
	Verwendeter Kraftstoff		Bleifreies Automobilbenzin
	Kraftstofftankkapazität	ℓ	1 5
Fahrt	Vorwärtsgeschwindigkeit	km/h	0 ~ 3. 1
	Rückwärtsgeschwindigkeit	km/h	0 ~ 2. 6
	Getriebeantrieb		H S T
	Raupe		Gummiraupenlaufwerk mit Schneelauffläche
	Breite × Länge der Bodenaufstandsfläche × Lauffläche	m m	2 0 0 × 6 4 0 × 6 4 0
Betriebseinheit	Typ		2 Stufen, 1 Förderschnecke, 1 Gebläse
	Auf-/Abfahrmechanismus der Schneefräse		Hydraulisch
	Kippmechanismus der Schneefräse		Hydraulisch
	Kippwinkel	Grad	7 nach links/rechts
	Gebläsetyp		Horizontales Gebläse
	Schneckentyp		Doppelspiralige Bandschnecken
	Schurre	Drehgelenk Mechanismus	Elektromotor
		auf/ab Mechanismus	2-Stufen-Ableitblech, Elektromotor
	Scherschraube	Gebläse	M 8 × 2 5 (Vollgewindegröße)
		Schnecke	M 1 0 × 3 0 (Vollgewindegröße)

◆ Die Haupteigenschaften können im Rahmen der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Abschnitt 14. Wichtigste Verschleißteile und Standardzubehör

### Wichtigste Verschleißteile und austauschbare Teile

Teilenummer	Teilename	Kommentar
9 0 0 0 1 - B 1 0 - 0 0 0	SCHERSCHRAUBE M8 × 25	Für Schneefräse
9 0 0 0 2 - B 1 8 - 0 0 0	SCHERSCHRAUBE M10 × 30	Für Schnecke
3 5 3 0 0 - B 6 6 - 6 0 3	SCHNECKE L COMP	
3 5 4 0 0 - B 6 6 - 6 0 4	SCHNECKE R COMP	
3 6 2 0 0 - B 5 0 - 8 0 3	SCHNEEFRÄSE COMP	
3 1 9 0 1 - B 1 6 - 8 0 0	GLEITSCHIENE L	
3 1 9 0 2 - B 1 6 - 8 0 0	GLEITSCHIENE R	
3 1 9 0 1 - B 6 6 - 8 0 0	KANTE	
9 1 6 5 2 - 1 0 0 8 0 4 3	RIEMEN W1000, SB43	Schneefräse 2 Stk.
9 1 6 5 2 - 0 2 0 8 0 3 1	RIEMEN ROT S II SB31	Fahrt 1 Stk.
9 1 6 5 2 - 0 2 0 8 0 2 6	RIEMEN ROT S II SB26	Pumpenantrieb 1 Stk.
9 1 8 9 0 - 0 4 0 B 1 9 R	BATTERIE 40B19R	
9 1 8 2 1 - 0 0 7	GLÜHLAMPE,12V-18W	Betriebsscheinwerfer (Schurrenteil/Motorhaube obere Seite)
9 1 8 1 1 - 1 1 0	SICHERUNG 10A, KLINGE	Rechts Aktuator
9 1 8 1 1 - 1 3 0	SICHERUNG 30A, KLINGE	Schurre
9 1 8 1 1 - 3 4 0	SICHERUNG 40A,SCHNEEFRÄSE	Träge Sicherung
7 D 3 - 1 1 1 9 C - 0 0	ZÜNDKERZE	NGK BPR5ES
7 D 3 - 1 3 4 4 0 - 0 0	REINIGER, ÖL	Motor Ölfilter
7 D 3 - 2 4 5 0 2 - 0 0	FILTEREINHEIT, KRAFTSTOFF	Tankfilter
7 D 3 - 1 4 4 5 1 - 0 0	ELEMENT 1	Luftfilter

### Geliefertes Standardzubehör

Teilenummer	Teilename	Anzahl	Kommentar
9 1 9 2 4 - B 8 8 - 0 0 0	BEDIENUNGSANLEITUNG (SX2092E)	1	
9 0 0 0 1 - B 1 0 - 0 0 0	SCHERSCHRAUBE M8 × 25	1 Packung	1 Packung enthält 10 Sets
9 0 0 0 2 - B 1 8 - 0 0 0	SCHERSCHRAUBE M10 × 30	1 Packung	1 Packung enthält 10 Sets
9 1 9 0 3 - B 4 3 - 0 0 0	SCHRAUBENSCHLÜSSEN 12 KOMBINATION	2	
9 1 9 0 5 - B 1 6 - 0 0 0	SCHRAUBENSCHLÜSSEN 17 KOMBINATION	2	
7 D 3 - 2 8 1 0 0 - 0 0	WERKZEUG-KIT	1	Für Zündkerze
9 1 8 1 1 - 1 1 0	SICHERUNG 10A, KLINGE	1	
9 1 8 1 1 - 1 3 0	SICHERUNG 30A, KLINGE	1	
9 8 1 0 0 - B 0 7 - 0 0 1	ABDECKUNG, BLATT	1	

## Abschnitt 15. SICHERHEIT TECHNISCHE DATEN

---

	SX2092E
Schallleistungspegel LWA dB (A) (Am Ohr des Bedieners)	109
Schwingungspegel (m/s <sup>2</sup> ) (Motor: Max. U/min) (ohne Griffhaltung)	12

## Abschnitt 16. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



### Konformitätserklärung

Wir, WADO Co, LTD, 410, Jiddoji Hanamaki, Iwate, 025-0035k, Japan erklären, dass die folgende WADO SCHNEEFRÄSE (Schneeräummaschine mit rotierenden Werkzeugen, definiert in 2000/14/EG) den Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EG (Änderungen 2005/88/EG) und 2014/30/EG, entspricht.

Die harmonisierten Bezugsnormen und Richtlinien sind:  
EN 13021:2003+A1:2008, ISO 8437:1989, ISO 3744:1995, und EN ISO 14982:1988

Ebenso erklären wir:

Modell	Garantierter SchalleLeistungspegela	Gemessener SchalleLeistungspegel	Anwendbare Seriennummer
SX2092E	109 dB(A)	101 dB(A)	200001~999999

Iwate, Japan  
8. Juni 2021

Hiroyuki Kikuchi

General Manager

Quality Assurance Division

Risk Management Headquarters

Original-Erklärung

**WADO**

WADO Co., LTD. 410, Jissoji, Hanamaki, Iwate, 025-0035, Japan TEL (+81)198-24-3221